Fonti pubbliche in TrevantAI

Tutti i collegamenti alle fonti: che cosa offrono e come si utilizzano. Gli stessi testi sono nel Centro assistenza (ℹ️ accanto al nome di ogni fonte).

62 fonti in 12 categorie · Aggiornato al: 2026-11-20

Indice

1. Aggiungere fonti pubbliche
2. Per l'amministratore
3. Panoramica delle fonti
4. Diritto e normativa
   - Rechtspraak (giurisprudenza olandese)
   - Leggi e regolamenti
   - Pubblicazioni ufficiali
   - Normativa locale (CVDR)
   - EUR-Lex (diritto dell'UE)
   - legislation.gov.uk (legislazione del Regno Unito)
5. Pubblica amministrazione e politica
   - Informazioni dei consigli (OpenBesluitvorming)
   - Tweede Kamer (atti parlamentari)
   - Parlamento europeo (documenti)
6. Pianificazione territoriale e ambiente
   - Piani territoriali
   - BAG (indirizzi ed edifici olandesi)
   - Documenti ambientali (legge sull'ambiente, DSO)
7. Ambiente e clima
   - KNMI (dati meteorologici per stazione)
   - Luchtmeetnet (qualità dell'aria per stazione di misura)
   - Rijkswaterstaat (livello dell'acqua, temperatura, onde e portata)
8. Statistica
   - CBS StatLine (statistica olandese)
   - RIVM e altri terzi (tramite il CBS)
   - Eurostat (statistiche europee)
9. Imprese e finanza
   - Registro delle imprese KVK (imprese olandesi)
   - GLEIF (registro LEI delle persone giuridiche)
   - Relazioni finanziarie annuali delle società quotate (ESEF)
   - OpenCorporates (imprese di tutto il mondo)
   - Companies House (imprese britanniche)
   - SEC EDGAR (società quotate statunitensi)
   - TED (appalti pubblici europei)
   - Collegamento alla fonte Elenchi delle sanzioni (UE, Regno Unito, USA)
   - Collegamento alla fonte Elenco delle sanzioni ONU (Consiglio di sicurezza)
   - Collegamento alla fonte OpenSanctions (sanzioni e PEP)
10. Scienza
    - OpenAlex (pubblicazioni scientifiche)
    - Crossref (pubblicazioni con DOI)
    - arXiv (preprint)
    - OpenAIRE (ricerca aperta europea)
    - Unpaywall (versioni aperte di articoli)
11. Salute e medicina
    - ClinicalTrials.gov (studi clinici)
    - Europe PMC (letteratura biomedica)
    - PubMed (letteratura medica)
    - Osservatorio globale della salute dell'OMS
    - EMA (Agenzia europea per i medicinali)
    - openFDA (FDA statunitense)
    - DailyMed (informazioni sui prodotti, USA)
12. Patrimonio e conoscenza
    - Europeana (patrimonio culturale europeo)
    - Wikipedia (enciclopedia)
    - Wikisource (testi storici)
    - Registro dei monumenti nazionali olandesi (RCE)
    - Rijksmuseum (collezione)
    - RKD (artisti e opere d'arte)
    - Nationaal Archief (inventari d'archivio)
    - Beeld & Geluid (Open Beelden)
    - Wayback Machine (archivio web)

13. Notizie e media
    - Collegamento alla fonte Feed (RSS, Atom, JSON Feed)
    - GDELT (notizie da tutto il mondo)
    - Siti video (Vimeo, Dailymotion, TED)
14. Social media
    - Social media e marketplace come fonte
    - Annunci dei marketplace come fonte
    - Bluesky (social media)
    - Mastodon (social media)
    - X (ex Twitter)
    - TikTok (video per link)
15. Religione e teologia
    - Fonti teologiche: panoramica
    - Numerazione dei versetti: perché un versetto a volte ha un altro numero
    - Domande sulle fonti teologiche
    - Bibbie (pubblico dominio)
    - Note a margine della Statenvertaling
    - Testo originale e lessico (ebraico e greco)
    - Rimandi, luoghi e persone
    - Simboli, confessioni e catechismi
    - Sefaria (testi ebraici)

Aggiungere fonti pubbliche

Nella pagina Fonti, in **Esplora e aggiungi fonti**, si trova la scheda **Fonti pubbliche**. Con questa scheda cerca in fonti pubbliche e aggiunge documenti come fonti. La scheda compare solo se l'amministratore ha attivato almeno una fonte (Amministrazione > Collegamenti alle fonti).

Cercare e aggiungere

1. In **Fonte**, scelga dove desidera cercare. Se c'è un progetto attivo, compaiono soltanto le fonti di quel progetto (Fonti di un progetto).
2. Compili i campi di ricerca e scelga **Cerca**. I campi variano a seconda della fonte.
3. Selezioni i documenti desiderati (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il recupero avviene in background; l'avanzamento è indicato in Monitoraggio operazioni e processi. Se c'è un progetto attivo, i documenti vengono collegati ad esso.

Se un documento è già presente nelle fonti, viene indicato, con **Visualizza**.

Le fonti

- **Rechtspraak**: sentenze e conclusioni dei giudici olandesi. Si può cercare per numero ECLI, organo giudiziario, settore del diritto e periodo, non per parole nel testo.
- **Leggi e regolamenti**: il testo vigente da wetten.overheid.nl. Ricerca per titolo o numero BWB; dopo l'aggiunta il testo è ricercabile per articolo.
- **Pubblicazioni ufficiali**: Staatsblad, Staatscourant, bollettini comunali e altri, atti e resoconti parlamentari.
- **Informazioni dei consigli**: documenti, riunioni e mozioni dei consigli comunali, degli Stati provinciali e dei consorzi idrici olandesi (OpenBesluitvorming).
- **Piani territoriali**: veda *Aggiungere piani territoriali*.
- **CBS StatLine**: tabelle statistiche. Una tabella diventa un'istantanea; le tabelle molto grandi vengono abbreviate.
- **BAG (indirizzi ed edifici olandesi)**: indirizzo, unità immobiliare ed edificio dal registro del Kadaster: anno di costruzione, superficie, destinazione d'uso e stato. Ricerca per codice postale e numero civico, oppure per via, numero civico e località. Un indirizzo diventa un'istantanea.
- **OpenAlex**: descrizioni e abstract di pubblicazioni scientifiche di tutto il mondo, con un link al testo completo.
- **Crossref**: descrizioni di pubblicazioni con DOI; utile per ritrovare un articolo esattamente tramite il suo DOI.
- **Altre fonti** (ogni fonte indica durante la ricerca cosa è possibile): diritto dell'UE (EUR-Lex), normativa locale (CVDR), la Tweede Kamer, appalti europei (TED); KNMI, Luchtmeetnet e Rijkswaterstaat (misurazioni come istantanea); KVK, GLEIF, OpenCorporates, Companies House e SEC EDGAR (imprese); arXiv, ClinicalTrials.gov, Europe PMC e PubMed; Europeana, Wikipedia e Wikisource (testi storici nella lingua originale). Alcune richiedono una chiave propria dell'organizzazione.
- **Religione e teologia**: Bibbie, Note a margine della Statenvertaling, Testo originale e lessico (ebraico e greco), Rimandi, luoghi e persone, e Simboli, confessioni e catechismi funzionano dal computer TrevantAI, dopo che l'amministratore le ha scaricate una volta; la ricerca non lascia quindi il computer. Sefaria (testi ebraici) cerca in diretta. Vedere Fonti teologiche: panoramica.
- **Suggerimento verso un'altra fonte**: se ciò che cerca si trova (anche) in un'altra fonte, sopra i risultati compare un suggerimento, con un pulsante che cerca subito lì (solo se quella fonte è attivata).

Tracciabile

Ogni documento diventa una fonte. Ogni porzione di testo inizia con il percorso all'articolo o al paragrafo, così i risultati di ricerca e le risposte indicano esattamente dove si trova qualcosa. In **Visualizza** è indicata la provenienza del documento: la fonte, l'identificativo (come un ECLI), il link, la data di recupero, la ricerca e la licenza. Si tratta di un'istantanea: la fonte potrebbe essere cambiata in seguito.

Privacy

- La ricerca viene inviata alla fonte stessa. Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati.
- TrevantAI non cerca mai di propria iniziativa in queste fonti; avviene solo in questa scheda.
- Come tipo di fonte, questi documenti si chiamano **Fonti pubbliche**. I documenti di fonti che possono contenere dati personali (Rechtspraak, pubblicazioni ufficiali, informazioni dei consigli, BAG) sono elaborati per impostazione predefinita solo dall'IA locale; l'amministratore può impostarlo diversamente per fonte. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

In un progetto

Se c'è un progetto attivo, la scheda *Fonti pubbliche* mostra soltanto le fonti di quel progetto. Sopra l'elenco di scelta è indicato quante sono. Senza progetto attivo (nella biblioteca) compaiono tutte le fonti attivate dall'amministratore.

Da dove provengono

Alla creazione di un progetto, le fonti provengono dal profilo delle fonti del modello scelto; un progetto senza modello riceve alcune fonti molto generali. Un progetto esistente ha ricevuto, al passaggio, le fonti del suo modello più le fonti da cui aveva già documenti o abbonamenti, così che nulla vada perso. Se una fonte del profilo viene attivata in seguito nell'installazione, risulta attiva da sola in questo progetto, a meno che il proprietario del progetto non l'avesse tolta.

Fonti di questo progetto…

Con il pulsante *Fonti di questo progetto…*, il proprietario del progetto sceglie quali fonti compaiono nell'elenco di scelta. La finestra mostra soltanto le fonti attive nell'installazione, per categoria, con ricerca e filtri. In un progetto di gruppo la scelta vale per tutti; solo il proprietario può modificarla, e non mentre il progetto è bloccato. Una fonte che non compare da nessuna parte viene attivata dall'amministratore in Amministrazione > Collegamenti alle fonti.

Non si perde nulla

Togliere una fonte da un progetto non elimina nulla: i documenti già aggiunti restano fonti del progetto e gli abbonamenti a quella fonte proseguono. Il profilo del modello non cambia.

Il principio

TrevantAI è uno strumento per raccogliere, consultare e interrogare fonti. Che cosa si recupera con esso e come lo si usa è responsabilità dell'utente. TrevantAI non mette recinzioni, ma richiama le regole.

Che cosa vale

- *La legge*, in particolare il diritto d'autore e le norme sui dati personali (nell'Unione europea il GDPR).
- *Le condizioni e le licenze* dei siti web, dei servizi e delle fonti utilizzati, come le condizioni d'uso di un sito web o di un servizio video, o la licenza di una fonte pubblica.
- *Gli accordi della propria organizzazione*.

In che cosa aiuta TrevantAI

- Per le fonti pubbliche la licenza o la condizione è indicata presso la fonte, e un'esportazione che contiene una fonte con una restrizione avvisa in anticipo.
- Per ogni fonte si vede da dove proviene e quando è stata recuperata.
- Per le pagine web che TrevantAI controlla automaticamente, TrevantAI rispetta il robots.txt del sito.

In caso di dubbio

In caso di dubbio su che cosa sia consentito, è opportuno leggere le condizioni della fonte o chiedere il parere di un giurista. Se risulta che qualcosa in TrevantAI non è conforme alle regole, TrevantAI può adeguarlo in una versione successiva; lo si può segnalare all'amministratore o a TrevantAI.

Che cos'è un abbonamento

Un abbonamento è una ricerca salvata presso una fonte pubblica, per esempio le nuove sentenze della Corte suprema olandese in diritto civile. TrevantAI ripete da sé quella ricerca a orari fissi e recupera solo ciò che è nuovo dall'ultima volta. Ora si possono seguire Rechtspraak (giurisprudenza olandese), Pubblicazioni ufficiali, qualsiasi sito web con un feed (RSS, Atom o JSON Feed) e inoltre l'EMA, openFDA, DailyMed, OpenAIRE, il Rijksmuseum, il Nationaal Archief, Beeld en Geluid (Open Beelden), GDELT, la Wayback Machine, Bluesky e X. Una fonte che si può seguire ha il pulsante *Seguire…*; l'argomento di aiuto di quella fonte indica i filtri.

Creare un abbonamento

Nella scheda *Fonti pubbliche*, accanto a *Cerca*, c'è il pulsante *Seguire…*: apre la finestra *Abbonamento*, compilata con la ricerca di quel momento. Nella scheda *Abbonamenti* si può anche cominciare subito con *Nuovo abbonamento*. La finestra contiene il nome, i filtri (ciascuno con un interruttore; conta solo un filtro attivo), che cosa succede ai nuovi elementi, i progetti, la data da cui recupera il primo giro (di norma 30 giorni indietro) e ogni quanto si controlla. Con *Mostrare cosa riceverei ora* la finestra mostra in anticipo gli elementi che i filtri avrebbero dato negli ultimi 7 giorni; in quel caso non viene salvato nulla. Dopo *Salva* il primo giro segue subito.

Seguire le Pubblicazioni ufficiali

Per le Pubblicazioni ufficiali i filtri sono: il bollettino, la rubrica (ad esempio permesso ambientale o autorizzazione per eventi), l'argomento, l'organizzazione (durante la digitazione compaiono i nomi usati dalla fonte), il tipo di organizzazione, un raggio intorno a un indirizzo (da 100 m a 5 km), *Termine per osservazioni ancora aperto* e *Parole*. TrevantAI recupera gli elenchi di scelte presso la fonte; i nomi sono in olandese, come li indica la fonte. Per il raggio, l'indirizzo viene convertito una sola volta in coordinate dal server di localizzazione PDOK del catasto olandese; alla fonte vanno poi solo quelle coordinate e il raggio. In Nuovi arrivi, presso un elemento è indicato fino a quando si possono presentare osservazioni. Una pubblicazione vecchia che è stata solo aggiornata presso la fonte non conta come nuovo elemento.

Seguire i feed

Con Feed, l'indirizzo del feed è il filtro fisso; al salvataggio, un sito web diventa l'indirizzo del suo feed. TrevantAI chiede il feed solo se qualcosa è cambiato. Un documento è nuovo se il suo link non è ancora stato visto; se il feed indica una data di modifica più recente per un documento che è già una fonte, presso la fonte compare *Modificato presso la fonte il …*. I feed non segnalano le eliminazioni. *Parole* controlla solo titolo e riepilogo. Lo stato e l'interruttore valgono per sito web. Seguire un podcast o un canale YouTube funziona allo stesso modo; un nuovo episodio arriva allora con l'audio e un nuovo video con i sottotitoli (si veda Feed).

Nuovi arrivi

Di norma i nuovi elementi finiscono prima nell'elenco *Nuovi arrivi*. Lì non sono ancora una fonte e non vanno a nessuna IA. Nell'elenco si può cercare e filtrare; *Aggiungere i selezionati* e *Aggiungere tutti quelli mostrati* li trasformano in fonti, collegate ai progetti scelti, e *Ignorare* li toglie dall'elenco (non ritornano). Ciò che resta 90 giorni nell'elenco scade. Chi sceglie *Aggiungere subito alle mie fonti* salta l'elenco.

Dove si trova

In Esplora e aggiungi fonti c'è la scheda *Abbonamenti*, con per ogni abbonamento lo stato, la frequenza, l'ultima e la prossima volta, e i pulsanti *Nuovi arrivi*, *Modificare…*, *Mettere in pausa*, *Controllare ora* ed *Elimina*. Un elemento aggiunto è una fonte normale tra le proprie fonti e può essere collegato a qualsiasi progetto. Presso la fonte è indicato tramite quale abbonamento è arrivata, con i filtri di quel momento. Se la fonte segnala in seguito che un elemento è stato eliminato o modificato, ciò è indicato presso la fonte; il testo in TrevantAI resta.

Notifiche

Nella finestra *Abbonamento*, sotto *Segnalare*, ci sono *In TrevantAI (contatore nella barra superiore)*, attivo per impostazione predefinita, e *Via e-mail*, disattivato per impostazione predefinita. Dopo un giro con nuovi elementi l'abbonamento compare presso la campanella Notifiche nel gruppo *Abbonamenti*, con il numero; *Visualizzare* apre *Nuovi arrivi* (con *Aggiungere subito*: le nuove fonti). Vengono segnalati anche gli elementi che sono già una fonte e che sono stati eliminati o modificati presso la fonte. L'e-mail arriva a ogni giro, con i titoli (al massimo 25). Se un giro non riesce per 24 ore, il gruppo *Problemi* riporta una sola volta «non funziona da …», con il motivo; se l'amministratore disattiva la fonte o il seguire, oppure mette in pausa o ferma l'abbonamento, subito. Quando funziona di nuovo, quella notifica scompare da sé. I problemi compaiono sempre presso la campanella; via e-mail se *Via e-mail* è attivo.

Privacy e limiti

I filtri vanno alla fonte a ogni giro: non vanno usati nomi di clienti né altri dati riservati. Solo l'utente stesso crea un abbonamento; l'IA non lo fa mai. Rechtspraak non permette di cercare parole: con il filtro *Parole* TrevantAI recupera le nuove sentenze e tiene solo quelle con tutte le parole. L'amministratore decide quali fonti e filtri ci sono, quanti abbonamenti può avere una persona, quanti elementi arrivano per giro e ogni quanto al massimo si controlla.

Se la fonte stessa non funziona

Se la fonte stessa non risponde, dopo un’ora arriva una sola notifica per tutti gli abbonamenti a quella fonte, invece di una per abbonamento. Gli abbonamenti attendono e vengono recuperati non appena la fonte funziona di nuovo. In ogni abbonamento compare allora lo stato della fonte. Si veda Problemi con le fonti.

Per l’amministratore

Gestire i collegamenti alle fonti

In **Amministrazione > Collegamenti alle fonti** sceglie quali fonti pubbliche TrevantAI può interrogare. Solo ciò che è attivato qui compare per gli utenti in Fonti > **Fonti pubbliche**. Per impostazione predefinita tutto è disattivato. Nell’edizione Single-user l’amministratore è Lei stesso.

Per ogni fonte vede

- se è necessaria una chiave (per alcune fonti una chiave dà solo limiti più ampi);
- se la fonte può contenere dati personali (in tal caso i documenti aggiunti sono elaborati per impostazione predefinita solo dall’IA locale) o è pubblica (in tal caso un’IA esterna può elaborare i documenti, se la politica sull’IA consente l’IA cloud);
- la licenza, con un link alle condizioni e al sito web della fonte.

Attivi o disattivi una fonte con l’interruttore. Ogni modifica viene registrata nel registro di sicurezza.

Chi può elaborare i documenti?

Per ogni fonte, in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?**, sceglie se i documenti sono elaborati solo dall’IA locale o anche da un’IA esterna (se la politica sull’IA consente l’IA cloud). Per impostazione predefinita è solo l’IA locale per le fonti che possono contenere dati personali (come Rechtspraak e la BAG), e anche un’IA esterna per le fonti pubbliche. La scelta vale per i documenti aggiunti da quel momento; in seguito è ancora modificabile per singolo documento. Le domande sui documenti vanno sempre all’IA locale. Anche questa modifica viene registrata nel registro di sicurezza.

Chiavi

TrevantAI viene fornito senza chiavi. Se una fonte richiede una chiave (come Piani territoriali e la BAG), la richieda Lei stesso alla fonte; la guida si trova dietro il segno di informazione (ℹ️) accanto a **Chiave**. Inserisca la chiave presso la fonte e scelga **Salva**; con **Prova** la verifica. La chiave viene salvata in forma cifrata e non viene più mostrata.

Profili delle fonti

Quali di queste fonti sono attive in un progetto lo stabilisce il profilo delle fonti del modello con cui il progetto viene creato; il proprietario del progetto può adattarlo per ogni progetto. Un progetto non attiva mai da sé una fonte per l’intera organizzazione. Se una fonte del profilo è disattivata, l’amministratore lo vede nella scheda Fonti pubbliche; una volta attivata, risulta attiva da sola nei progetti che la hanno nel proprio elenco. Si veda Profili delle fonti.

Uso corretto

Le fonti sono gratuite, secondo le proprie condizioni. TrevantAI richiede solo ciò che un utente cerca o aggiunge e si identifica a ogni richiesta. Se una fonte chiede di attendere, l’utente riceve un avviso.

Verifica

Con `npm run controleer:koppelingen` (nella cartella backend) si può verificare che tutte le fonti siano raggiungibili e rispondano come previsto.

Stato

Ogni fonte attiva mostra il suo stato (*Funziona*, *Lento*, *Discontinuo*, *Guasto dal …*, *La fonte chiede di attendere*, *Accesso negato*, *Non utilizzato*) con una striscia di sette giorni. Tutto insieme, con i problemi degli ultimi 90 giorni: Amministrazione > Problemi.

Profili delle fonti

Due livelli

In **Amministrazione > Collegamenti alle fonti** è indicato quali fonti pubbliche sono *disponibili* in questa installazione: con chiave, condizioni e scelta dell'IA. Quali di esse sono *attive* in un progetto lo stabilisce il **profilo delle fonti** del modello con cui il progetto viene creato. Un progetto non attiva mai da sé una fonte per l'intera organizzazione; ciò resta compito dell'amministratore (nell'edizione Single-user, dell'utente stesso).

Il profilo delle fonti di un modello

In **Amministrazione > Modelli**, ogni modello ha il pulsante *Profilo delle fonti…*; l'editor dei modelli ha lo stesso pulsante in alto. La finestra mostra tutti i collegamenti alle fonti per categoria, con un campo di ricerca e i filtri *Mostrare*, *Senza chiave* e *Senza dati personali*, e una casella per ogni fonte. Anche le fonti disattivate nell'installazione possono essere spuntate; portano l'etichetta *Non attiva*. In un nuovo progetto figurano nell'elenco, ma compaiono solo quando l'amministratore le attiva.

Modelli standard

I modelli standard hanno un profilo fornito con TrevantAI. Una modifica viene salvata come profilo proprio di questa installazione, con l'etichetta *Modificato in questa installazione*; il modello stesso resta intatto. *Tornare al profilo di TrevantAI* annulla la modifica. Se un aggiornamento di TrevantAI aggiunge una fonte al profilo di un modello modificato qui, tale fonte non viene aggiunta automaticamente: sopra l'elenco in Amministrazione > Modelli compare un avviso, e la finestra offre i pulsanti *Aggiungere* e *Non aggiungere*. Con un profilo non modificato, la nuova fonte viene semplicemente inclusa.

Modelli propri

Un nuovo modello proprio riceve il profilo della sua base (un modello o il percorso di un progetto) oppure, per un modello vuoto, il **profilo predefinito per i modelli propri**. Nella procedura guidata per un nuovo modello, *Fonti* è il terzo passo. Il profilo di un modello privato lo modifica il proprietario; quello di un modello condiviso o standard soltanto chi ha il diritto di gestire i modelli di professione.

Profilo predefinito per i modelli propri

In alto in Amministrazione > Modelli si trova *Profilo predefinito per i modelli propri…*. TrevantAI fornisce fonti molto generali, senza chiave e senza dati personali: Wikipedia, Wikisource, OpenAlex, CBS StatLine ed Eurostat. Anche un progetto senza modello riceve questo profilo. Una modifica vale per i modelli e i progetti creati in seguito.

Progetti esistenti

Modificare un profilo non cambia i progetti esistenti, così come le sezioni di un modello non cambiano i progetti esistenti. Le fonti di un singolo progetto le sceglie il suo proprietario: Fonti di un progetto.

Condizioni delle fonti pubbliche

Ogni fonte pubblica ha un **tipo di utilizzo**. Lo vede accanto alla fonte in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti** e durante la ricerca nella scheda **Fonti pubbliche**.

- **Liberamente utilizzabile**: anche per uso commerciale, con indicazione della fonte ove richiesto (ad es. Rechtspraak, Wetten, EUR-Lex, CBS).
- **Libero, con attribuzione e condivisione allo stesso modo**: anche a fini commerciali; chi diffonde i dati stessi lo fa con la stessa licenza (ad es. Wikipedia).
- **Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore**: i riassunti e i testi completi appartengono ad autori o editori; adatto alla propria ricerca e alla citazione (ad es. PubMed, Crossref).
- **Secondo il Suo accordo con la fonte**: funziona con una chiave o un contratto della Sua organizzazione, che stipula direttamente l'accordo con la fonte (ad es. KVK, OpenCorporates).
- **Solo uso non commerciale**: utilizzabile solo se l'installazione è usata a fini non commerciali (vedere *Utilizzo di questa installazione*).

Confermare le condizioni

Per le fonti con restrizioni sostanziali, all'attivazione TrevantAI mostra un breve riassunto delle condizioni e un link al testo completo. La fonte viene attivata solo dopo aver spuntato *"La nostra organizzazione usa questa fonte secondo queste condizioni*". Chi lo ha confermato e quando è registrato nel registro di sicurezza. Attualmente vale per KVK (nessuna trasmissione dei dati del registro ad altri) e OpenCorporates (una chiave gratuita solo per progetti di dati aperti).

Quando le condizioni cambiano

Se una fonte modifica le sue condizioni, un aggiornamento di TrevantAI ne adegua il riassunto. Finché l'amministratore non ha confermato le nuove condizioni, non è possibile aggiungere nulla di nuovo da quella fonte. Ciò che è già stato aggiunto resta.

Quando una fonte cambia o scompare

Una nuova versione della stessa fonte continua semplicemente a funzionare dopo un aggiornamento. Se una fonte viene sostituita da una completamente diversa o cessa, riceve lo stato *obsoleta*: non è più possibile aggiungere nulla di nuovo e la spiegazione rimanda a un eventuale successore. Gli elementi aggiunti restano sempre: sono istantanee con data, origine e licenza.

Responsabilità

La Sua organizzazione decide quali fonti sono attivate ed è direttamente responsabile del rispetto delle loro condizioni. TrevantAI mostra le condizioni al meglio delle sue conoscenze; fa fede il testo completo presso la fonte.

Esportare al di fuori dell'organizzazione

Gli elementi *liberi solo negli USA* per impostazione predefinita non vengono inclusi in un dossier tematico (gli utenti possono includerli consapevolmente). Per gli elementi con *licenza ND* il testo può essere incluso, ma non una traduzione o un adattamento. Per le esportazioni create dall'IA (una risposta della chat, l'intera chat, il rapporto finale, un confronto semantico) e per un confronto di testi, TrevantAI chiede prima se procedere comunque. In queste esportazioni, nell'esportazione grezza e nei risultati di ricerca, queste fonti riportano un'indicazione con una breve spiegazione.

In un file di progetto *Da condividere* non vengono mai inclusi gli elementi liberi solo negli USA o utilizzabili solo all'interno dell'organizzazione, né una traduzione o un adattamento di un elemento con licenza ND. In un'esportazione *Completa* vengono inclusi, con un avviso preventivo. Vedere l'argomento *Esportare un progetto*.

La biblioteca di fonti su questo computer

Le grandi fonti libere sono conservate sul computer TrevantAI stesso, in una **biblioteca di fonti**. Vale per le fonti teologiche: Bibbie con Note a margine (±390 MB), Testo originale e lessico (±85 MB), Rimandi, luoghi e persone (±20 MB) e Simboli, confessioni e catechismi (±9 MB). Ricerca e aggiunta funzionano quindi senza internet.

Installare

Attivare una fonte in Amministrazione > Collegamenti alle fonti la installa: TrevantAI recupera i dati una volta dalla fonte stessa (eBible.org, STEPBible, OpenBible.info, Creeds.json su GitHub). È un'attività in background; il blocco *Biblioteca di fonti su questo computer* mostra l'avanzamento e in **Monitoraggio operazioni e processi** c'è il registro. Prima viene indicato quanto sarà scaricato e quanto spazio è libero; se lo spazio non basta, *Installa* è disattivato.

I pulsanti

- **Installa / Aggiorna**: recuperare (di nuovo). Nel frattempo la ricerca continua a funzionare; la nuova versione diventa attiva, tutta insieme, solo alla fine.
- **Libera spazio**: rimuove la biblioteca dal computer. Gli elementi già aggiunti ai progetti restano. Bibbie e Note a margine condividono una biblioteca.
- *Questa fonte richiede una versione più recente della biblioteca*: fare clic su **Aggiorna**; viene recuperata solo la parte mancante.

Ordine: prima Bibbie, poi Testo originale e lessico, poi Rimandi. Così i testi biblici e i nomi olandesi compaiono subito ovunque.

Non riuscito? Il motivo è nel registro dell'attività (Monitoraggio operazioni e processi). Spesso è un problema di rete temporaneo: riprovare più tardi con **Aggiorna**.

Panoramica delle fonti

Fonte	Chiave	Tipo di utilizzo	Dati personali	Dove
Diritto e normativa				
⚖️ Rechtspraak (giurisprudenza olandese)	nessuna	Liberamente utilizzabile	possibili	presso la fonte
📜 Leggi e regolamenti	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
📰 Pubblicazioni ufficiali	nessuna	Liberamente utilizzabile	possibili	presso la fonte
🏘️ Normativa locale (CVDR)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
EU EUR-Lex (diritto dell'UE)	nessuna	Liberamente utilizzabile	possibili	presso la fonte
GB legislation.gov.uk (legislazione del Regno Unito)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
Pubblica amministrazione e politica				
🏛️ Informazioni dei consigli (OpenBesluitvorming)	nessuna	Liberamente utilizzabile	possibili	presso la fonte
🏛️ Tweede Kamer (atti parlamentari)	nessuna	Liberamente utilizzabile	possibili	presso la fonte
EU Parlamento europeo (documenti)	nessuna	Liberamente utilizzabile	possibili	presso la fonte
Pianificazione territoriale e ambiente				
🗺️ Piani territoriali	obbligatoria (chiave propria)	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
🏠 BAG (indirizzi ed edifici olandesi)	obbligatoria (chiave propria)	Liberamente utilizzabile	possibili	presso la fonte
🏞️ Documenti ambientali (legge sull'ambiente, DSO)	obbligatoria (chiave propria)	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
Ambiente e clima				
🌦️ KNMI (dati meteorologici per stazione)	obbligatoria (chiave propria)	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
🌫️ Luchtmeetnet (qualità dell'aria per stazione di misura)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
🌊 Rijkswaterstaat (livello dell'acqua, temperatura, onde e portata)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
Statistica				
📊 CBS StatLine (statistica olandese)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte

Fonte	Chiave	Tipo di utilizzo	Dati personali	Dove
🩺 RIVM e altri terzi (tramite il CBS)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
📈 Eurostat (statistiche europee)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
Imprese e finanza				
🏬 Registro delle imprese KVK (imprese olandesi)	obbligatoria (chiave propria)	Secondo il proprio accordo con la fonte	possibili	presso la fonte
🌐 GLEIF (registro LEI delle persone giuridiche)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
📈 Relazioni finanziarie annuali delle società quotate (ESEF)	nessuna	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	possibili	presso la fonte
🗂️ OpenCorporates (imprese di tutto il mondo)	obbligatoria (chiave propria)	Secondo il proprio accordo con la fonte	possibili	presso la fonte
GB Companies House (imprese britanniche)	obbligatoria (chiave propria)	Liberamente utilizzabile	possibili	presso la fonte
US SEC EDGAR (società quotate statunitensi)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
📢 TED (appalti pubblici europei)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
🚫 Collegamento alla fonte Elenchi delle sanzioni (UE, Regno Unito, USA)	nessuna	Liberamente utilizzabile	possibili	locale (download)
UN Collegamento alla fonte Elenco delle sanzioni ONU (Consiglio di sicurezza)	nessuna	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	possibili	locale (download)
🛡️ Collegamento alla fonte OpenSanctions (sanzioni e PEP)	obbligatoria (chiave propria)	Secondo il proprio accordo con la fonte	possibili	presso la fonte
Scienza				
🎓 OpenAlex (pubblicazioni scientifiche)	facoltativa	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	no	presso la fonte
📚 Crossref (pubblicazioni con DOI)	nessuna	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	no	presso la fonte
📄 arXiv (preprint)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
EU OpenAIRE (ricerca aperta europea)	nessuna	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	no	presso la fonte
🔓 Unpaywall (versioni aperte di articoli)	obbligatoria (chiave propria)	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
Salute e medicina				
💉 ClinicalTrials.gov (studi clinici)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte

Fonte	Chiave	Tipo di utilizzo	Dati personali	Dove
🩺 Europe PMC (letteratura biomedica)	nessuna	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	no	presso la fonte
📖 PubMed (letteratura medica)	facoltativa	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	no	presso la fonte
🌍 Osservatorio globale della salute dell'OMS	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
💊 EMA (Agenzia europea per i medicinali)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
💉 openFDA (FDA statunitense)	facoltativa	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
📋 DailyMed (informazioni sui prodotti, USA)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
Patrimonio e conoscenza				
🖼️ Europeana (patrimonio culturale europeo)	obbligatoria (chiave propria)	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
📚 Wikipedia (enciclopedia)	nessuna	Libero, con attribuzione e condivisione allo stesso modo	possibili	presso la fonte
📜 Wikisource (testi storici)	nessuna	Libero, con attribuzione e condivisione allo stesso modo	no	presso la fonte
🏛️ Registro dei monumenti nazionali olandesi (RCE)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
🖼️ Rijksmuseum (collezione)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	presso la fonte
🎨 RKD (artisti e opere d'arte)	nessuna	Liberamente utilizzabile	possibili	presso la fonte
🗄️ Nationaal Archief (inventari d'archivio)	nessuna	Liberamente utilizzabile	possibili	presso la fonte
🎞️ Beeld & Geluid (Open Beelden)	nessuna	Liberamente utilizzabile	possibili	presso la fonte
🕰️ Wayback Machine (archivio web)	nessuna	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	possibili	presso la fonte
Notizie e media				
📰 Collegamento alla fonte Feed (RSS, Atom, JSON Feed)	nessuna	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	possibili	presso la fonte
🌐 GDELT (notizie da tutto il mondo)	nessuna	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	possibili	presso la fonte
🎬 Siti video (Vimeo, Dailymotion, TED)	nessuna	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	no	presso la fonte
Social media				
🦋 Bluesky (social media)	facoltativa	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	possibili	presso la fonte

Fonte	Chiave	Tipo di utilizzo	Dati personali	Dove
🐘 Mastodon (social media)	facoltativa	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	possibili	presso la fonte
𝕏 X (ex Twitter)	nessuna	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	possibili	presso la fonte
🎵 TikTok (video per link)	nessuna	Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore	possibili	presso la fonte
Religione e teologia				
📖 Bibbie (pubblico dominio)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	locale (download)
📝 Note a margine della Statenvertaling	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	locale (download)
🔤 Testo originale e lessico (ebraico e greco)	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	locale (download)
🗺️ Rimandi, luoghi e persone	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	locale (download)
📜 Simboli, confessioni e catechismi	nessuna	Liberamente utilizzabile	no	locale (download)
🕎 Sefaria (testi ebraici)	nessuna	Libero, con attribuzione e condivisione allo stesso modo	no	presso la fonte

Diritto e normativa

⚖️ Rechtspraak (giurisprudenza olandese)

Sentenze e conclusioni dei giudici olandesi dai dati aperti di Rechtspraak.nl: cercare per numero ECLI, organo giudiziario, settore del diritto o periodo e aggiungere il testo integrale come fonte.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Informazioni pubbliche delle autorità) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Rechtspraak sono i dati aperti della giustizia olandese (Rechtspraak.nl). Tramite questa fonte TrevantAI recupera le sentenze pubblicate dei tribunali, delle corti d'appello, dello Hoge Raad (Corte suprema) e di altri organi giudiziari, nonché le conclusioni dell'avvocato generale. Ogni documento ha un identificativo fisso: il numero ECLI (European Case Law Identifier), ad esempio ECLI:NL:HR:2019:2006.

A che cosa serve questa fonte?

- Giuridico: raccogliere le sentenze citate in un atto processuale o in un parere, e interrogarle insieme in un progetto.
- Amministrazione e politiche pubbliche: verificare come i giudici applicano una norma, ad esempio tutte le sentenze di un organo giudiziario in un settore del diritto nell'arco di un anno.
- Giornalismo: recuperare la sentenza di un caso di cronaca con il numero ECLI del comunicato stampa.

Ricerca

Apra **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** e in **Fonte** scelga **Rechtspraak (giurisprudenza olandese)**. I campi:

- **Numero/i ECLI**: uno o più numeri ECLI. Può anche incollare un testo o un link che contiene numeri ECLI, come un link di uitspraken.rechtspraak.nl; TrevantAI ne estrae i numeri, al massimo 20 alla volta. Se questo campo è compilato, gli altri campi non vengono considerati.
- **Organo giudiziario**: un elenco degli organi giudiziari attuali, come lo fornisce la fonte. Gli organi soppressi non compaiono.
- **Settore del diritto**: un elenco della fonte; i sottosettori compaiono con un trattino sotto il settore principale.
- **Tipo**: **Sentenze** o **Conclusioni (avvocato generale)**. Se non sceglie nulla, compaiono entrambi.
- **Dal (data della sentenza)** e **Fino al**: il periodo. Solo la data di inizio: fino a oggi. Solo la data di fine: dal 1900.

Senza numero ECLI occorre almeno un organo giudiziario, un settore del diritto o una data. Scelga poi **Cerca**. Le sentenze più recenti compaiono per prime, 20 alla volta; con **Altri risultati** prosegue.

Questa fonte non consente di cercare parole nel testo; i dati aperti non lo prevedono. Suggerimento: combini organo giudiziario, settore del diritto e un periodo breve, oppure cerchi prima il numero ECLI. Dopo l'aggiunta il testo è interamente ricercabile in TrevantAI.

Che cosa ottiene

Selezioni i documenti desiderati (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il recupero avviene in background; l'avanzamento è indicato in Monitoraggio operazioni e processi. Ogni documento contiene:

- l'indicazione del contenuto (inhoudsindicatie) come prima sezione;
- poi la sentenza o le conclusioni parte per parte, secondo la struttura della giustizia, con il percorso nell'intestazione (numero ECLI › Uitspraak › titolo della parte);
- i dati: numero ECLI, organo giudiziario, data della sentenza, data di pubblicazione, numero di ruolo, tipo, procedimento e settori del diritto, con il link a uitspraken.rechtspraak.nl.

La scheda **Fonte pubblica** del documento mostra la fonte, l'identificativo, il link, la data presso la fonte, **Recuperato il** e **Trovato con** (i campi di ricerca). Il documento è un'**istantanea**: la fonte potrebbe essere cambiata nel frattempo. Se una sentenza non ha (ancora) un testo, non viene aggiunta e TrevantAI lo segnala.

Chiave

Nessuna chiave necessaria. L'amministratore deve solo attivare la fonte in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata alla giustizia (data.rechtspraak.nl). I campi di ricerca li compila Lei; l'IA non cerca mai da sola in questa fonte. Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. Le sentenze sono pseudonimizzate, ma possono ancora contenere nomi, ad esempio di imprese. Per questo i documenti di questa fonte sono elaborati per impostazione predefinita solo dall'IA locale. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**; vale per i documenti aggiunti in seguito. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Le sentenze sono informazioni pubbliche delle autorità e possono essere riutilizzate secondo le condizioni dei dati aperti di Rechtspraak.nl (il link è indicato con la fonte in Amministrazione > Collegamenti alle fonti). TrevantAI conserva con il documento l'attribuzione **Rechtspraak.nl**. In caso di citazione, indichi il numero ECLI.

Utile da sapere

- I nomi negli elenchi provengono dalla fonte e sono in olandese.
- Se una sentenza è già presente nelle fonti, compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Tracciabilità: il numero ECLI è un identificativo fisso, ogni frammento porta il percorso e **Visualizza presso la fonte** apre la sentenza su Rechtspraak.nl.

📜 Leggi e regolamenti

Il testo vigente di leggi, decreti, regolamenti ministeriali e altre norme olandesi dal Basiswettenbestand (wetten.overheid.nl): cercare per titolo o numero BWB e aggiungere il testo, articolo per articolo, come fonte.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile (CC0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Leggi e regolamenti recupera il testo vigente della normativa olandese dal **Basiswettenbestand (BWB)**, la raccolta alla base di wetten.overheid.nl, tramite il servizio di ricerca delle autorità (KOOP). Comprende leggi, decreti (AMvB), regolamenti ministeriali, leggi del Regno, decreti reali, trattati, regole di indirizzo, circolari e norme di organismi amministrativi autonomi. Ogni norma ha un numero BWB fisso, ad esempio BWBR0005537 per la legge generale sul diritto amministrativo (Algemene wet bestuursrecht).

A che cosa serve questa fonte?

- Giuridico: interrogare gli articoli di una legge accanto a un fascicolo, con l'articolo giusto in ogni citazione.
- Amministrazione e politiche pubbliche: confrontare un documento di indirizzo con la normativa vigente, ad esempio la legge sull'ambiente e la pianificazione (Omgevingswet) e i relativi decreti.
- Imprese e conformità: verificare quali regole valgono per un settore, come un regolamento ministeriale con requisiti tecnici.
- Istruzione e scienza: un testo di legge come fonte fissa e tracciabile in uno studio.

Ricerca

Apra **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** e in **Fonte** scelga **Leggi e regolamenti**. I campi:

- **Titolo o numero BWB** (obbligatorio): parole del titolo, come *Algemene wet bestuursrecht*, oppure un numero BWB (BWBR… o BWBV… per i trattati). Può anche incollare un link di wetten.overheid.nl; TrevantAI ne estrae il numero BWB.
- **Tipo di norma**: ad esempio **Legge**, **Decreto (AMvB)**, **Regolamento ministeriale**, **Legge del Regno**, **Decreto reale**, **Trattato**, **Regola di indirizzo** o **Circolare**. Vuoto = tutti i tipi.

Scelga poi **Cerca**. La fonte cerca solo nei titoli (titolo breve, ufficiale e non ufficiale), non nel testo della legge, e solo tra le norme in vigore **oggi**. Una norma compare già se il titolo contiene una delle parole; usi quindi parole caratteristiche o il numero BWB. Ogni norma compare una sola volta nell'elenco, con tipo, settore del diritto e numero BWB; 20 risultati alla volta, e **Altri risultati** mostra i successivi. I titoli sono in olandese; cerchi quindi con parole olandesi.

Che cosa ottiene

Selezioni le norme desiderate (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il recupero avviene in background (Monitoraggio operazioni e processi). TrevantAI recupera la versione in vigore oggi e fa di ogni articolo una sezione a sé, con il percorso nell'intestazione, ad esempio *Algemene wet bestuursrecht › Hoofdstuk 1 › Artikel 1:1*. Così ogni risposta e ogni citazione indicano da quale articolo proviene il testo.

Con il documento vengono registrati: il numero BWB, il tipo, il settore del diritto, la data da cui vale questa versione, il numero di articoli e il link esattamente a quella versione su wetten.overheid.nl. La scheda **Fonte pubblica** mostra anche **Recuperato il** e **Trovato con**. Il documento è un'**istantanea**: se la legge viene modificata in seguito, il documento non cambia.

Chiave

Nessuna chiave necessaria. L'amministratore deve solo attivare la fonte in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata al servizio di ricerca delle autorità (zoekservice.overheid.nl). Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. Leggi e regolamenti non contengono dati personali; per questo un'IA esterna può elaborare i documenti per impostazione predefinita, se la politica sull'IA consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Il Basiswettenbestand è liberamente utilizzabile (CC0): i testi possono essere ripresi e riutilizzati senza limiti. TrevantAI conserva con il documento l'attribuzione **wetten.overheid.nl**; in caso di citazione, indichi la norma, l'articolo e la data della versione.

Utile da sapere

- Solo la versione di oggi: le versioni precedenti e future non si possono recuperare con questo collegamento. Se una norma non è più in vigore, TrevantAI lo segnala.
- Le leggi grandi hanno centinaia di articoli (la legge generale sul diritto amministrativo più di 570); il recupero può quindi richiedere un po' di tempo.
- Se una norma è già presente nelle fonti, compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Tracciabilità: il numero BWB e la data della versione fanno parte del link; **Visualizza presso la fonte** apre la norma su wetten.overheid.nl.

Pubblicazioni ufficiali

Staatsblad, Staatscourant, bollettini comunali, provinciali e dei consorzi idrici, atti e resoconti parlamentari (officielebekendmakingen.nl): cercare per parole o identificativo, bollettino, organizzazione e periodo, e aggiungere pubblicazioni come fonti.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile (CC0)) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Le **pubblicazioni ufficiali** sono le pubblicazioni con cui le autorità olandesi rendono ufficialmente note norme e decisioni, come su officielebekendmakingen.nl. TrevantAI vi effettua le ricerche tramite il servizio di ricerca di KOOP (repository.overheid.nl). La fonte comprende lo Staatsblad (Gazzetta delle leggi: leggi e decreti), la Staatscourant (Gazzetta ufficiale: tra l'altro regolamenti ministeriali e autorizzazioni), il bollettino comunale, il bollettino provinciale, il bollettino del consorzio idrico, il bollettino dei consorzi, il Tractatenblad (raccolta dei trattati), gli atti parlamentari, i resoconti parlamentari e le interrogazioni parlamentari. Ogni pubblicazione ha un identificativo fisso, ad esempio stcrt-2024-26001.

A che cosa serve questa fonte?

- Giuridico: trovare la decisione contro cui pende un ricorso, o la pubblicazione con cui una norma è entrata in vigore.
- Amministrazione e politiche pubbliche: seguire quali regolamenti e decisioni un comune o una provincia ha pubblicato in un periodo.
- Giornalismo: seguire le autorizzazioni e le altre decisioni di un comune, ad esempio intorno a un progetto edilizio.
- Imprese: verificare quali regolamenti ministeriali o istruzioni sono stati pubblicati per un settore.

Ricerca

Apra **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** e in **Fonte** scelga **Pubblicazioni ufficiali**. I campi:

- **Parole o identificativo** (obbligatorio): una o più parole, ad esempio *omgevingsvergunning Dorpsstraat*. Ogni parola deve comparire nella pubblicazione; vengono considerate al massimo otto parole. Oppure un solo identificativo, come stcrt-2024-26001; si può anche incollare un link di zoek.officielebekendmakingen.nl.
- **Bollettino**: **Staatsblad (Gazzetta delle leggi)**, **Staatscourant (Gazzetta ufficiale)**, **Bollettino comunale**, **Bollettino provinciale**, **Bollettino del consorzio idrico**, **Bollettino dei consorzi**, **Raccolta dei trattati (Tractatenblad)**, **Atti parlamentari**, **Resoconti parlamentari** o **Interrogazioni parlamentari**. Vuoto = tutti i bollettini.
- **Organizzazione (ad es. comune)**: il nome dell'organizzazione che ha pubblicato, ad esempio *Utrecht*.
- **Dal** e **Fino al**: il periodo di pubblicazione.

Scelga poi **Cerca**. Le pubblicazioni più recenti compaiono per prime, 20 alla volta; **Altri risultati** mostra le successive. Ogni risultato indica il bollettino, l'organizzazione, il tipo di pubblicazione e l'identificativo. Suggerimento: scelga un bollettino e un'organizzazione per tenere breve l'elenco; parole generiche come *besluit* (decisione) danno molti risultati. Le pubblicazioni sono in olandese; cerchi quindi con parole olandesi.

Che cosa ottiene

Selezioni le pubblicazioni desiderate (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il recupero avviene in background (Monitoraggio operazioni e processi). TrevantAI legge la versione XML ufficiale della pubblicazione, senza l'intestazione fissa del bollettino e i metadati. Se la pubblicazione ha articoli o capitoli, ognuno diventa una sezione, con il percorso (titolo › capitolo › articolo) nell'intestazione; altrimenti diventa un testo continuo.

Con il documento vengono registrati: l'identificativo, il bollettino, l'organizzazione, il tipo, la data di pubblicazione, il link alla pubblicazione e, se presente, il link al PDF. La scheda **Fonte pubblica** mostra anche **Recuperato il** e **Trovato con**. Il documento è un'**istantanea** della pubblicazione.

Chiave

Nessuna chiave necessaria. L'amministratore deve solo attivare la fonte in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata al servizio di ricerca delle autorità (KOOP). Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. Le pubblicazioni ufficiali possono contenere dati personali, ad esempio il nome e l'indirizzo legati a un'autorizzazione. Per questo i documenti di questa fonte sono elaborati per impostazione predefinita solo dall'IA locale. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Le pubblicazioni ufficiali sono liberamente utilizzabili (CC0). Per i dati personali contenuti in una pubblicazione resta però valido il GDPR: il fatto che siano pubblici non significa che possano essere usati per qualsiasi scopo. TrevantAI conserva con il documento l'attribuzione **officielebekendmakingen.nl**.

Utile da sapere

- Lo Staatsblad contiene le leggi così come approvate, anche le leggi di modifica. Per il testo vigente e consolidato di una legge, usi la fonte **Leggi e regolamenti**.
- Gli atti e le interrogazioni parlamentari si trovano anche nella fonte **Tweede Kamer (atti parlamentari)**, dove si cerca per oggetto e tipo di documento.
- Se una pubblicazione non ha un testo leggibile da TrevantAI, non viene aggiunta e TrevantAI lo segnala; il PDF resta apribile con **Visualizza presso la fonte**.
- Se una pubblicazione è già presente nelle fonti, compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Tracciabilità: l'identificativo è fisso e ogni frammento porta il percorso.

🏠 Normativa locale (CVDR)

Regolamenti, regole di indirizzo e altre normative di comuni, province, consorzi idrici e consorzi olandesi dal CVDR (lokaleregelgeving.overheid.nl, KOOP): cercare per parole o numero CVDR e aggiungere la normativa, articolo per articolo, come fonte.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Informazioni pubbliche delle autorità) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Normativa locale (CVDR) è la **Centrale Voorziening Decentrale Regelgeving** (registro centrale della normativa decentrata) di KOOP, la raccolta alla base di lokaleregelgeving.overheid.nl. Contiene i regolamenti, le regole di indirizzo e le altre normative di comuni, province, consorzi idrici e consorzi olandesi, come un regolamento generale di polizia locale (APV), un regolamento tributario o un regime di sovvenzioni. Ogni versione di una normativa ha un numero CVDR fisso, ad esempio CVDR121269_3 (la parte dopo il trattino basso è la versione).

A che cosa serve questa fonte?

- Giuridico: il testo del regolamento comunale al centro di un caso, articolo per articolo, accanto al fascicolo.
- Amministrazione e politiche pubbliche: confrontare le normative di comuni diversi, ad esempio la tassa sui cani o le regole per i dehors.
- Imprese: verificare quali regole locali valgono per una sede, un'autorizzazione o un evento.
- Giornalismo e scienza: seguire i cambiamenti della politica locale attraverso versioni successive.

Ricerca

Apra **Fonti** > **Esplora e aggiungi fonti** > **Fonti pubbliche** e in **Fonte** scelga **Normativa locale (CVDR)**. I campi:

- **Parole o numero CVDR** (obbligatorio): una o più parole, ad esempio *hondenbelasting* (tassa sui cani); ogni parola deve comparire, e vengono considerate al massimo otto parole. Oppure un solo numero CVDR, preferibilmente con versione (CVDR121269_3). Si può anche incollare un link di lokaleregelgeving.overheid.nl. Le normative sono in olandese; cerchi quindi con parole olandesi.
- **Organizzazione (ad es. comune)**: il nome del comune, della provincia, del consorzio idrico o del consorzio, ad esempio *Utrecht*.
- **Solo normative in vigore**: **Sì** mostra le normative in vigore oggi; TrevantAI esclude quelle per cui la fonte indica una data di abrogazione anteriore a oggi. **No, anche le normative abrogate** mostra anche le versioni precedenti e le normative abrogate. Se non sceglie nulla, vengono mostrate tutte le normative.

Scelga poi **Cerca**. I risultati arrivano 20 alla volta; **Altri risultati** mostra i successivi. Ogni risultato indica l'organizzazione, il tipo di normativa, il numero CVDR, la data di entrata in vigore e, se presente, la data di abrogazione. Con **Sì**, una pagina può mostrare meno di 20 risultati, perché le normative abrogate vengono escluse. Suggerimento: combini una parola caratteristica con il nome dell'organizzazione.

Che cosa ottiene

Selezioni le normative desiderate (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il recupero avviene in background (Monitoraggio operazioni e processi). TrevantAI legge l'XML ufficiale della normativa, senza i metadati, e fa di ogni articolo una sezione, con il percorso nell'intestazione (titolo › capitolo › articolo). Se indica un numero CVDR senza versione, TrevantAI recupera la versione più alta trovata dalla fonte.

Con il documento vengono registrati: il numero CVDR con la versione, l'organizzazione, il tipo, l'oggetto, la data di entrata in vigore, la data di abrogazione, se la normativa era ancora in vigore al momento del recupero e il link alla normativa su lokaleregelgeving.overheid.nl. La scheda **Fonte pubblica** mostra anche **Recuperato il** e **Trovato con**. Il documento è un'**istantanea**.

Chiave

Nessuna chiave necessaria. L'amministratore deve solo attivare la fonte in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata al servizio di ricerca delle autorità (KOOP). Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. Regolamenti e regole di indirizzo valgono per tutti e, a parte una firma, non contengono dati su persone. Per questo un'IA esterna può elaborare i documenti per impostazione predefinita, se la politica sull'IA consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

La normativa locale è un'informazione pubblica delle autorità, liberamente riutilizzabile. TrevantAI conserva con il documento l'attribuzione **Bron: lokaleregelgeving.overheid.nl (KOOP)**.

Utile da sapere

- Con **Solo normative in vigore**, TrevantAI scorre i risultati finché non ci sono abbastanza regolamenti vigenti (al massimo 300 risultati); le versioni scadute vengono escluse.
- La stessa normativa può comparire nei risultati con più versioni; faccia attenzione al numero di versione e alle date.
- In una controversia, verifichi quale versione valeva alla data rilevante; la versione vigente oggi non è sempre quella giusta.
- TrevantAI recupera il testo solo da siti delle autorità (overheid.nl e officiele-overheidspublicaties.nl).
- Se una normativa è già presente nelle fonti, compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Tracciabilità: il numero CVDR con la versione è fisso; **Visualizza presso la fonte** apre esattamente quella versione.

EU EUR-Lex (diritto dell'UE)

Legislazione dell'Unione europea, atti preparatori e giurisprudenza della Corte di giustizia tramite l'Ufficio delle pubblicazioni (EUR-Lex, CELLAR): cercare per parole del titolo o numero CELEX e aggiungere il testo, articolo per articolo, come fonte, in olandese, inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano o portoghese.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Riutilizzo libero con citazione della fonte (decisione 2011/833/UE)) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

EUR-Lex è la fonte ufficiale del diritto dell'Unione europea. TrevantAI utilizza i servizi pubblici dell'**Ufficio delle pubblicazioni dell'UE** (CELLAR), da cui provengono i testi di EUR-Lex. Contengono la legislazione dell'UE (regolamenti, direttive, decisioni), gli atti preparatori (come le proposte della Commissione europea) e la giurisprudenza della Corte di giustizia. Ogni documento ha un numero CELEX fisso, ad esempio 32016R0679 per il regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR).

A che cosa serve questa fonte?

- Giuridico: interrogare un regolamento o una direttiva articolo per articolo accanto a un fascicolo, o aggiungere una sentenza della Corte di giustizia.
- Amministrazione e politiche pubbliche: scoprire quali norme europee stanno dietro a una legge nazionale, o seguire una proposta della Commissione.
- Imprese e conformità: raccogliere i requisiti europei per un prodotto o un servizio, nella lingua dei Suoi clienti.

Ricerca

Apra **Fonti** > **Esplora e aggiungi fonti** > **Fonti pubbliche** e in **Fonte** scelga **EUR-Lex (diritto dell'UE)**. I campi:

- **Parole o numero CELEX** (obbligatorio): parole del **titolo**, ad esempio *protezione dei dati*. Ogni parola deve comparire nel titolo; vengono considerate al massimo otto parole, e solo lettere, cifre e trattini. Oppure un solo numero CELEX, come 32016R0679 o 62014CJ0362, o un link di eur-lex.europa.eu che contiene un numero CELEX.
- **Tipo**: **Legislazione**, **Giurisprudenza (Corte di giustizia)** o **Atti preparatori**. Vuoto = tutti i tipi, quindi ad esempio anche i testi consolidati.
- **Lingua**: **Olandese**, **Inglese**, **Tedesco**, **Francese**, **Spagnolo**, **Italiano** o **Portoghese**. In questa lingua si cerca nei titoli e si recupera il testo. Se non sceglie nulla, vale l'olandese; con un link incollato vale la lingua del link. Scelga la lingua che corrisponde alle parole cercate.

Scelga poi **Cerca**. I documenti più recenti compaiono per primi, 20 alla volta; **Altri risultati** mostra i successivi. Questa fonte non indica il numero totale di risultati. Non è possibile cercare nel testo integrale. Suggerimento: usi parole caratteristiche del titolo ufficiale; parole molto generiche possono far durare troppo la ricerca.

Che cosa ottiene

Selezioni i documenti desiderati (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il recupero avviene in background (Monitoraggio operazioni e processi) e per gli atti più ampi può richiedere un po' di tempo; al controllo il GDPR ha dato 66 sezioni in poco più di 20 secondi. TrevantAI recupera il testo nella lingua scelta

e fa di ogni articolo una sezione, con il percorso nell'intestazione (titolo › capo › articolo). Le tabelle diventano righe di testo.

Con il documento vengono registrati: il numero CELEX, il tipo, la data, la lingua e il link fisso presso l'Ufficio delle pubblicazioni, insieme al link a EUR-Lex in quella lingua. La scheda **Fonte pubblica** mostra anche **Recuperato il** e **Trovato con**. Il documento è un'**istantanea**.

Chiave

Nessuna chiave necessaria. L'amministratore deve solo attivare la fonte in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata all'Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea. Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. La legislazione non contiene dati personali, ma le sentenze e le conclusioni della Corte nominano le parti, talvolta privati cittadini. Poiché l'impostazione vale per l'intera fonte, i documenti di EUR-Lex sono elaborati per impostazione predefinita solo dall'IA locale. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Il riutilizzo di EUR-Lex è consentito, anche a fini commerciali, con citazione della fonte (decisione 2011/833/UE della Commissione). TrevantAI conserva con il documento l'attribuzione **© Europese Unie, https://eur-lex.europa.eu** (© Unione europea). Fanno fede solo i testi pubblicati nella Gazzetta ufficiale dell'UE; in caso di dubbio, usi quella versione.

Utile da sapere

- La ricerca trova parole intere nei titoli. Se non trova nulla, TrevantAI cerca anche parti di parole; ciò richiede fino a venti secondi.
- Lo stesso atto in un'altra lingua è un documento distinto. Così può interrogare, ad esempio, il testo olandese e quello inglese uno accanto all'altro.
- Non tutti i documenti sono disponibili come testo; a volte esiste solo un PDF. TrevantAI segnala allora che non c'è testo leggibile; **Visualizza presso la fonte** apre il documento su EUR-Lex.
- Se un documento è già presente nelle fonti, compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Tracciabilità: il numero CELEX e la lingua sono fissi, e ogni frammento porta il percorso.

GB legislation.gov.uk (legislazione del Regno Unito)

La legislazione ufficiale del Regno Unito: cerchi una legge (Act) o uno Statutory Instrument per titolo, tipo o anno e aggiunga il testo vigente, con una sezione per disposizione.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Uso libero con citazione della fonte (Open Government Licence v3.0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

legislation.gov.uk è il sito ufficiale con la legislazione del **Regno Unito**. È gestito da **The National Archives**. Contiene le leggi del Parlamento britannico (*Acts*), gli atti regolamentari (*Statutory Instruments*) e la legislazione di Scozia, Galles e Irlanda del Nord. Per molte leggi esiste una versione aggiornata in cui le

modifiche successive sono già integrate. TrevantAI utilizza i servizi di dati ufficiali del sito: un feed di ricerca (Atom) e i testi in XML.

A che cosa serve questa fonte?

- Ambito giuridico: citare una legge o un regolamento britannico in un parere, ad esempio per un contratto di diritto inglese o una controversia con una parte britannica.
- Amministrazione e politiche pubbliche: confrontare le norme britanniche con quelle olandesi o europee, ad esempio dopo la Brexit.
- Imprese: verificare quali norme britanniche si applicano a datori di lavoro, prodotti o dati.
- Ricerca e giornalismo: confrontare il testo vigente di una legge con versioni precedenti.

Ricerca

- **Parole del titolo o riferimento**: parole inglesi del titolo, ad esempio *Equality Act*. È possibile anche inserire un riferimento come *ukpga/2010/15* o incollare un link a legislation.gov.uk. TrevantAI recupera allora esattamente quell'atto.
- **Tipo**: ad esempio una legge del Parlamento britannico (*UK Public General Act*), un atto regolamentare britannico (*UK Statutory Instrument*), legislazione scozzese, gallese o nordirlandese, oppure un regolamento di origine UE.
- **Anno**: ad esempio *2010*.

Inserisca parole, eventualmente con tipo e anno. Senza parole, scelga un tipo e un anno; vedrà allora tutta la legislazione di quell'anno. Si ottengono 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** si prosegue. Per ogni risultato sono indicati il titolo, il tipo, l'anno e il numero e una breve descrizione.

Che cosa ottiene

Selezioni un risultato e scelga **Aggiungi alle fonti**. TrevantAI recupera la versione vigente. L'elemento comprende queste parti, ciascuna con il percorso nell'intestazione:

- **Gegevens** (dati): titolo, tipo, riferimento, data di approvazione o di adozione, la versione (aggiornata o originale), la data da cui il testo si applica e il link al sito.
- **Inleiding** (introduzione): il titolo esteso, il numero e la formula di promulgazione.
- **Una sezione per disposizione** (*Section*, *Regulation*, *Article* o *Paragraph*), con la struttura sopra, ad esempio *Equality Act 2010 › Part 2 – Equality: key concepts › Section 4 – The protected characteristics*. Commi e lettere compaiono come (1), (a) e così via. Sotto ogni disposizione è indicato l'ambito territoriale, ad esempio *E+W+S* (Inghilterra, Galles e Scozia).
- **Schedules** (allegati), per paragrafo.
- **Bron** (fonte): l'attribuzione e la licenza.

I testi che modificano un'altra legge restano nella disposizione in cui compaiono. TrevantAI omette le annotazioni redazionali del sito.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata a legislation.gov.uk. Non utilizzi nomi di clienti o altre informazioni riservate nella ricerca. La legislazione di norma non contiene dati personali. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare questi elementi, se la politica sull'IA della Sua organizzazione consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e attribuzione

I testi sono soggetti alla **Open Government Licence v3.0**, salvo diversa indicazione. Può utilizzarli liberamente, anche a fini commerciali, con citazione della fonte. Con il documento TrevantAI conserva la dicitura "Contains public sector information licensed under the Open Government Licence v3.0". La legislazione di origine UE può essere riutilizzata ai sensi della decisione 2011/833/UE, anch'essa con citazione della fonte.

Utile da sapere

- Una versione aggiornata non è sempre completa: talvolta le modifiche recenti non sono ancora integrate. Ciò è allora indicato in **Gegevens**; verifichi sul sito.
- Le leggi antiche (anteriori al 1963) hanno un anno di regno nel riferimento, ad esempio *ukpga/Geo5/15-16/20*.
- Il sito consente al massimo 1.500 richieste ogni 5 minuti. Se la fonte chiede di attendere, riprovi poco più tardi.
- Le etichette nell'elemento sono in neerlandese; il testo normativo è in inglese (talvolta anche in gallese).
- Verificato sulla fonte reale il 4 novembre 2026: la ricerca e il recupero funzionano come descritto qui.
- Il recupero richiede spesso da 5 a 15 secondi; una legge intera può essere molto grande (centinaia di migliaia di caratteri).
- In **Visualizza** sono indicati la fonte, il riferimento, il link, la data di consultazione e la ricerca (**Trovato con**).

Pubblica amministrazione e politica

🏛️ Informazioni dei consigli (OpenBesluitvorming)

Documenti, riunioni e mozioni dei consigli comunali, degli Stati provinciali e dei consorzi idrici olandesi tramite OpenBesluitvorming.nl (Open State Foundation): cercare per parole, organizzazione, tipo e periodo, e aggiungere documenti dei consigli come fonti.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile (CC0)) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Le **informazioni dei consigli** provengono da **OpenBesluitvorming.nl**, una raccolta aperta della Open State Foundation con i documenti dei consigli comunali, degli Stati provinciali (Provinciale Staten) e dei consorzi idrici olandesi: proposte al consiglio, lettere, verbali, ordini del giorno delle riunioni e mozioni. OpenBesluitvorming è il successore di Open Raadsinformatie, la cui vecchia API cessa il 1° novembre 2026. All'ultimo controllo la fonte comprendeva oltre 330 organizzazioni. Quali organizzazioni sono incluse, e da quando, lo decide OpenBesluitvorming.

A che cosa serve questa fonte?

- Giornalismo: scoprire che cosa un consiglio comunale ha discusso e deciso su un tema, ad esempio le pale eoliche o un progetto edilizio.
- Amministrazione e politiche pubbliche: confrontare come comuni o province diversi affrontano la stessa questione.
- Giuridico: raccogliere le delibere e i documenti alla base di un regolamento o di una modifica della destinazione urbanistica.
- Storia e scienza: seguire per più anni il processo decisionale su un tema locale.

Ricerca

Apra **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** e in **Fonte** scelga **Informazioni dei consigli (OpenBesluitvorming)**. I campi:

- **Parole da cercare** (obbligatorio): una o più parole, ad esempio *windmolens* (pale eoliche). OpenBesluitvorming cerca nei documenti stessi. I documenti sono in olandese; cerchi quindi con parole olandesi.
- **Organizzazione**: un elenco della fonte, suddiviso in **Comuni**, **Province** e **Consorzi idrici**. Vuoto = tutte le organizzazioni.
- **Tipo**: **Documenti**, **Riunioni** o **Mozioni**. Vuoto = tutti i tipi.
- **Dal** e **Fino al**: il periodo.

Scelga poi **Cerca**. I risultati sono ordinati per pertinenza, i più pertinenti per primi, 20 alla volta; **Altri risultati** mostra i successivi. Ogni risultato indica l'organizzazione, il tipo, la data e un estratto del testo.
Suggerimento: scelga un'organizzazione e un periodo; una parola generica in tutte le organizzazioni produce in breve migliaia di risultati.

Che cosa ottiene

Selezioni i documenti desiderati (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il recupero avviene in background (Monitoraggio operazioni e processi). TrevantAI riprende il testo così come OpenBesluitvorming lo ha estratto dal documento e lo suddivide per titolo, con il percorso nell'intestazione (organizzazione › titolo › sottotitolo). Senza titoli, il testo viene diviso in parti di circa 6.000 caratteri.

Una **riunione** non ha un testo proprio. Per questo l'ordine del giorno diventa il testo: ogni punto una sezione, con i nomi dei documenti collegati, più le mozioni. I documenti stessi non vengono recuperati automaticamente; se necessario, li cerchi a parte.

Con il documento vengono registrati: l'identificativo presso OpenBesluitvorming, l'organizzazione, il tipo, la data, la riunione a cui il documento appartiene e il link al file originale. La scheda **Fonte pubblica** mostra anche **Recuperato il** e **Trovato con**. Il documento è un'**istantanea**.

Chiave

Nessuna chiave necessaria. L'amministratore deve solo attivare la fonte in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata a OpenBesluitvorming (Open State Foundation). Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. I documenti dei consigli contengono nomi, ad esempio di consiglieri, di cittadini che intervengono e di richiedenti. Per questo i documenti di questa fonte sono elaborati per impostazione predefinita solo dall'IA locale. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

I dati di OpenBesluitvorming sono liberamente utilizzabili (CC0). Per i nomi delle persone nei documenti resta valido il GDPR. TrevantAI conserva con il documento l'attribuzione **OpenBesluitvorming (Open State Foundation)**.

Utile da sapere

- I nomi nell'elenco **Organizzazione** provengono dalla fonte e sono in olandese.
- Qui non è possibile cercare per identificativo; cerchi per parole e restringa per organizzazione e periodo.
- OpenBesluitvorming chiede un uso ragionevole. Se si effettuano ricerche in rapida successione, la fonte può chiedere di attendere un momento; riprovi dopo un minuto.
- Il testo è stato estratto dai file originali; la formattazione delle tabelle può andare persa. In caso di dubbio, apra l'originale con **Visualizza presso la fonte**.
- Se un documento è già presente nelle fonti, compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.

🏛 Tweede Kamer (atti parlamentari)

Mozioni, emendamenti, lettere al Parlamento, interrogazioni, progetti di legge e resoconti dalla banca dati della Tweede Kamer: cercare per parole dell'oggetto, tipo di documento e periodo, e aggiungere il documento con il testo del PDF come fonte.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile (CC0)) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Tweede Kamer (atti parlamentari) recupera documenti dal **Gegevensmagazijn** (banca dati) della Tweede Kamer der Staten-Generaal, la Camera bassa del Parlamento olandese, tramite il suo portale di dati aperti (opendata.tweedekamer.nl). Contiene, tra l'altro, mozioni, emendamenti, lettere del governo, interrogazioni scritte e le relative risposte, progetti di legge, relazioni illustrative, note di modifica, resoconti di dibattiti in commissione e di consultazioni scritte, e rapporti. Ogni documento ha un identificativo fisso (Id) e di solito un numero di documento.

A che cosa serve questa fonte?

- Amministrazione e politiche pubbliche: raccogliere le mozioni e le lettere al Parlamento su un dossier, ad esempio sull'azoto (stikstof), e interrogarle insieme.
- Giuridico: trovare la relazione illustrativa e le note di modifica di una legge, per interpretare un articolo.
- Giornalismo: scoprire quali interrogazioni scritte sono state presentate su un tema e che cosa ha risposto il governo.
- Scienza: seguire per più anni il dibattito parlamentare su un tema.

Ricerca

Apra **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** e in **Fonte** scelga **Tweede Kamer (atti parlamentari)**. I campi:

- **Parole da cercare** (obbligatorio): parole dell'**oggetto** o del **titolo** del documento, ad esempio *stikstof*. Ogni parola deve comparire; vengono considerate al massimo otto parole. Non si cerca nel testo dei documenti stessi. I documenti sono in olandese; cerchi quindi con parole olandesi. Può anche incollare l'identificativo (Id) di un singolo documento, o un link che lo contiene.
- **Tipo di documento**: tra gli altri **Mozione**, **Emendamento**, **Lettera del governo**, **Interrogazioni scritte**, **Risposta a interrogazioni scritte**, **Progetto di legge**, **Relazione illustrativa**, **Nota di modifica**, **Resoconto di un dibattito in commissione**, **Resoconto di una consultazione scritta** e **Rapporto**. Vuoto = tutti i tipi.
- **Dal** e **Fino al**: il periodo, in base alla data del documento.

Scelga poi **Cerca**. I documenti più recenti compaiono per primi, 20 alla volta, con il numero totale di risultati; **Altri risultati** mostra i successivi. Ogni risultato indica l'oggetto, il tipo, il numero di documento e l'anno parlamentare. I documenti eliminati non vengono mostrati. Suggerimento: inizi con una parola caratteristica e un tipo di documento, poi restringa con un periodo.

Che cosa ottiene

Selezioni i documenti desiderati (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il recupero avviene in background (Monitoraggio operazioni e processi). Ogni documento riceve prima una sezione **Gegevens** (dati): tipo, titolo, oggetto, numero di documento, anno parlamentare, data e fonte. Se il file è un PDF, segue il testo **pagina per pagina**, con il percorso nell'intestazione (oggetto › Pagina 3).

- Un PDF senza testo leggibile, come una scansione: solo i dati, con l'indicazione che il documento si può aprire tramite il link.
- Un file diverso da un PDF: solo i dati; TrevantAI qui non legge quel file.
- Nessun file: solo i dati.

Con il documento vengono registrati: l'identificativo, il tipo, il numero di documento, l'anno parlamentare, la data, il tipo di file e se è stato ripreso il testo integrale. La scheda **Fonte pubblica** mostra anche **Recuperato il** e **Trovato con**. Il documento è un'**istantanea**.

Chiave

Nessuna chiave necessaria. L'amministratore deve solo attivare la fonte in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata alla banca dati della Tweede Kamer. Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. Gli atti parlamentari nominano deputati e membri del governo, e le lettere dei cittadini e i resoconti delle audizioni contengono nomi di privati. Per questo i documenti di questa fonte sono elaborati per impostazione predefinita solo dall'IA locale. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

I dati aperti della Tweede Kamer sono liberi da diritti (CC0). Per i nomi delle persone resta valido il GDPR. TrevantAI conserva con il documento l'attribuzione **Tweede Kamer der Staten-Generaal (opendata.tweedekamer.nl)**.

Utile da sapere

- Gli atti parlamentari si trovano anche nella fonte **Pubblicazioni ufficiali** (bollettino **Atti parlamentari**), dove si può cercare per parole nel testo.
- Il recupero di un PDF di grandi dimensioni può richiedere un po' di tempo.
- Se un documento è già presente nelle fonti, compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Tracciabilità: l'identificativo e il numero di documento sono fissi; **Visualizza presso la fonte** apre il documento su tweedekamer.nl.

EU Parlamento europeo (documenti)

Testi approvati, relazioni, proposte di risoluzione e interrogazioni parlamentari dal portale dei dati aperti del Parlamento europeo, con il testo completo nella lingua scelta quando il Parlamento lo fornisce.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile citando la fonte (CC BY 4.0)) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Il **Parlamento europeo** pubblica i suoi documenti come dati aperti nel **portale dei dati aperti** (data.europarl.europa.eu). TrevantAI utilizza l'API ufficiale (versione 2) di questo portale. Con essa si ottengono testi approvati, relazioni delle commissioni, proposte di risoluzione e interrogazioni parlamentari. Un documento viene fornito con i suoi dati e, se il Parlamento mette a disposizione un file, con il testo completo in una delle sette lingue di TrevantAI.

A che cosa serve questa fonte?

- Amministrazione e politiche pubbliche: verificare che cosa il Parlamento ha approvato su un tema, ad esempio la sua posizione in prima lettura su una proposta della Commissione.

- Ambito giuridico: confrontare il testo di una risoluzione legislativa o di emendamenti con la legislazione UE definitiva (EUR-Lex).
- Giornalismo: consultare le interrogazioni dei deputati al Parlamento europeo e le relazioni di un anno.
- Ricerca: seguire il processo decisionale europeo in un determinato periodo.

Ricerca

- **Parole o numero di documento**: parole come *clima* oppure un numero come *TA-9-2024-0123*. Funziona anche un link a un documento su europarl.europa.eu; TrevantAI recupera allora esattamente quel documento.
- **Tipo**: testi approvati (predefinito), relazioni, proposte di risoluzione, proposte di risoluzione comuni, interrogazioni scritte o interrogazioni orali.
- **Cercare in**: nel titolo (predefinito) o nel testo completo. Funziona solo per i testi approvati.
- **Anno**: ad esempio *2024*.
- **Seduta dal** e **Seduta fino al**: un periodo di sedute plenarie, solo per i testi approvati.
- **Lingua**: la lingua dei titoli e del testo. Le parole vengono cercate in questa lingua.

Importante: solo per i **testi approvati** il Parlamento stesso può cercare per parole. Per gli altri tipi la fonte consente di cercare solo per anno e tipo; scelga allora un anno. TrevantAI recupera venti documenti per pagina e mostra solo quelli il cui titolo contiene le parole indicate. Con **Altri risultati** si prosegue. Così il numero di richieste resta limitato.

Che cosa ottiene

Selezioni un risultato e scelga **Aggiungi alle fonti**. L'elemento si intitola *riferimento – titolo*, ad esempio *T9-0123/2024 – Risoluzione legislativa …*. Ogni sezione riporta il percorso nell'intestazione:

- **Gegevens** (dati): titolo, numero di documento, riferimento, tipo, data, la procedura (ad esempio *2021-0211*), la lingua, un link alla versione di lettura e la data di consultazione.
- **Il testo**: se il Parlamento fornisce un file HTML, in sezioni per intestazione (ad esempio *› Articolo 1 – Oggetto*); altrimenti dal file PDF, pagina per pagina.
- **Bron** (fonte): l'attribuzione e la licenza.

Se il Parlamento non fornisce (ancora) un file nella lingua scelta, ciò è indicato in **Gegevens** e si ottengono solo i dati con il link.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata al Parlamento europeo. Non utilizzi nomi di clienti o altre informazioni riservate nella ricerca. I documenti contengono nomi di deputati al Parlamento europeo, come autori, relatori e autori di interrogazioni, e talvolta di altre persone. Per questo, per impostazione predefinita, solo l'IA locale elabora questi elementi. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. TrevantAI non riprende i dati di contatto.

Licenza e attribuzione

Il Parlamento consente il riutilizzo dei suoi dati aperti e documenti con licenza **CC BY 4.0**, anche a fini commerciali, con citazione della fonte. Con il documento TrevantAI conserva la dicitura "© Europese Unie – Bron: Europees Parlement" (© Unione europea – Fonte: Parlamento europeo). Loghi e materiale di terzi (ad esempio fotografie) non rientrano in questa licenza.

Utile da sapere

- La fonte consente 500 richieste ogni 5 minuti. La ricerca in relazioni o interrogazioni richiede più richieste, perché i titoli vengono recuperati documento per documento. Se la fonte chiede di attendere, riprovi poco più tardi.
- I nuovi documenti talvolta compaiono prima senza titolo o testo; riprovi più tardi.
- I testi approvati non sono la legislazione UE definitiva. Questa si trova in EUR-Lex.
- Le etichette nell'elemento sono in neerlandese; titoli e testo sono nella lingua scelta.
- Verificato sulla fonte reale il 4 novembre 2026: la ricerca e il recupero funzionano come descritto qui.
- Per relazioni, risoluzioni e interrogazioni, TrevantAI cerca le parole solo nei titoli della pagina mostrata. Se non c'è nulla, aiuta **Altri risultati**. Sono circa venti richieste alla fonte per pagina, quindi richiede un po' di tempo.
- In **Visualizza** sono indicati la fonte, il numero di documento, il link, la data di consultazione e la ricerca (**Trovato con**).

Pianificazione territoriale e ambiente

🗺️ Piani territoriali

Cercare un piano urbanistico o un altro piano territoriale tramite l'API Ruimtelijke Plannen delle autorità olandesi con un link o un numero di piano e aggiungere alle Sue fonti le norme per articolo e la relazione illustrativa.

> Chiave: obbligatoria (chiave propria) · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Informazioni pubbliche delle autorità) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

I **piani territoriali** sono i piani con cui le autorità olandesi stabiliscono che cosa è consentito e dove: soprattutto i **piani urbanistici** (bestemmingsplannen), ma anche visioni strutturali, regolamenti di gestione e altri piani pubblicati su **ruimtelijkeplannen.nl**. TrevantAI li recupera tramite l'**API Ruimtelijke Plannen** ufficiale (versione 4) del **Digitaal Stelsel Omgevingswet (DSO)**, il sistema digitale della legge olandese sull'ambiente, gestito dalle autorità (Informatiehuis Ruimte, Kadaster). Un piano diventa una fonte, con le **norme per articolo** e la **relazione illustrativa**. Dall'entrata in vigore di tale legge (1° gennaio 2024), fanno parte del piano ambientale (omgevingsplan) del comune.

A che cosa serve questa fonte?

- **Giuridico**: verificare quale destinazione d'uso e quali norme edilizie valgono per un lotto, in un ricorso, in un procedimento di vigilanza o in un contratto di compravendita.
- **Pubblica amministrazione e politiche**: citare o confrontare le norme di un piano per una nuova proposta politica.
- **Imprese e immobili**: studiare le possibilità edificatorie e d'uso di un sito prima di un acquisto o di un investimento.
- **Giornalismo**: mostrare con precisione che cosa consente un piano controverso, citando l'articolo.

Ricerca

Apra **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** e, in **Fonte**, scelga **Piani territoriali**. Questa fonte ha una schermata propria: un campo per un link o un numero di piano e un pulsante per cercare il piano.

- Incolli un **link** al piano da Planviewer, ruimtelijkeplannen.nl o dall'Omgevingsloket (il portale olandese dell'ambiente). TrevantAI ricava il numero di piano dal link.
- Oppure inserisca il **numero di piano** (codice IMRO). Ha la forma *NL.IMRO.[codice].[piano]-[versione]*: il codice è quello dell'autorità (per un comune, il codice comunale), e le lettere nella parte del piano indicano spesso il tipo (*BP* per bestemmingsplan, piano urbanistico). La versione mostra se si tratta di un progetto (*ON*...) o di un piano approvato.

TrevantAI mostra quindi il piano: nome, tipo, stato e data, l'autorità e il numero di piano e, se del caso, che dal 1° gennaio 2024 il piano fa parte del piano ambientale o non è più in vigore. Scelga **Aggiungi alle fonti**; il recupero avviene in background (Monitoraggio operazioni e processi). Se c'è un progetto attivo, il piano viene collegato ad esso. Se incolla il link di un piano durante l'importazione di una pagina web, TrevantAI recupera il piano anch'esso tramite l'API.

Non è (ancora) possibile cercare per parole o per indirizzo.

Che cosa ottiene

- Ogni **articolo** (e ogni altro testo con contenuto) diventa una sezione a sé. Un frammento di testo non si estende mai su due articoli e inizia sempre con il percorso di navigazione, per esempio *Regels › Hoofdstuk 2 › Artikel 3 Wonen › 3.1 Bestemmingsomschrijving* (Norme › Capitolo 2 › Articolo 3 Residenziale › 3.1 Descrizione della destinazione).
- La **relazione illustrativa**: se non è tra i testi dell'API ma su una pagina a parte di ruimtelijkeplannen.nl, TrevantAI legge quella pagina; se non ci riesce, l'aggiunta prosegue con le norme.
- I **dati del piano**: numero, nome, tipo, stato e data, autorità, fine della validità giuridica e data del recupero; visibili in **Visualizza**.

Non vengono riprese la mappa (verbeelding) e gli allegati. Il documento è un'**istantanea**: una versione successiva del piano non viene recuperata automaticamente. Per piano si leggono al massimo 2000 testi.

Chiave

L'API Ruimtelijke Plannen richiede una **chiave propria** della Sua organizzazione: gratuita, da richiedere sull'Ontwikkelaarsportaal Omgevingswet (il portale per sviluppatori della legge sull'ambiente). TrevantAI non fornisce chiavi. L'amministratore la inserisce in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**, dove deve essere attivato anche il collegamento stesso. Senza chiave, la schermata indica che cosa fare. Come richiedere la chiave è spiegato nell'argomento **Chiave per l'API Ruimtelijke Plannen** del Centro assistenza.

Privacy

Il link o il numero di piano viene inviato all'API Ruimtelijke Plannen. I piani territoriali sono documenti pubblici delle autorità. Per questo valgono per questi documenti le stesse impostazioni predefinite delle pagine web: un'IA esterna può elaborarli se la politica sull'IA della Sua organizzazione consente l'IA cloud. Questa fonte ha un'importazione propria e non segue (ancora) la scelta **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**; è però impostabile per il tipo di fonte **Fonti pubbliche (collegamenti alle fonti, come giurisprudenza e piani territoriali)** e per singolo documento. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

I piani territoriali sono **informazioni pubbliche delle autorità**. Può citarli e utilizzarli nel Suo lavoro, purché citi la fonte. Le richieste sono soggette alla politica di uso corretto dell'Ontwikkelaarsportaal Omgevingswet; TrevantAI richiede solo ciò che Lei cerca o aggiunge. Con il documento TrevantAI conserva l'attribuzione **Ruimtelijke Plannen API (DSO)**.

Utile da sapere

- Sono disponibili solo i piani di ruimtelijkeplannen.nl. Le nuove norme del piano ambientale previste dalla legge sull'ambiente arrivano tramite un'altra API e non sono (ancora) incluse; per quelle consulti l'Omgevingsloket.
- Non tutti i piani forniscono i propri testi tramite l'API. Per alcuni esistono solo come file separati; TrevantAI segnala allora che il piano non ha testo. Un piano che non esiste (o non esiste più) produce il messaggio che non è stato trovato; cerchi allora la versione vigente nel fascicolo del piano.
- Se l'API chiede di attendere, riprovi poco più tardi.
- Aggiungere di nuovo lo stesso piano non crea una copia: viene usato il documento esistente e, se necessario, collegato al progetto.

🏠 BAG (indirizzi ed edifici olandesi)

Cercare un indirizzo nel Registro di base degli indirizzi e degli edifici del Kadaster e aggiungere l'unità e l'edificio (anno di costruzione, superficie, destinazione d'uso, stato) alle Sue fonti come istantanea.

> Chiave: obbligatoria (chiave propria) · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Pubblico dominio (Public Domain Mark 1.0)) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Il **Registro di base degli indirizzi e degli edifici (Basisregistratie Adressen en Gebouwen, BAG)** è il registro ufficiale di tutti gli indirizzi e gli edifici dei Paesi Bassi. I comuni aggiornano i dati; il **Kadaster** (il catasto olandese) gestisce il sistema nazionale. Per ogni indirizzo indica di quale unità si tratta (un'unità immobiliare, una piazzola o un ormeggio), con stato, destinazione d'uso e superficie, e in quale edificio si trova, con l'anno di costruzione originario. TrevantAI interroga i dati tramite la **BAG API Individuele Bevragingen** del Kadaster e aggiunge un indirizzo come **istantanea**.

A che cosa serve questa fonte?

- **Giuridico**: in una controversia di locazione o compravendita, verificare quale destinazione d'uso e quale superficie sono registrate per un'unità.
- **Pubblica amministrazione e politiche**: l'anno di costruzione e lo stato degli edifici per un piano di riqualificazione energetica o di cambio di destinazione.
- **Imprese e finanza**: verificare un indirizzo di sede o un bene in garanzia (l'indirizzo esiste, è in uso, qual è la superficie).
- **Patrimonio e storia**: l'anno di costruzione di un edificio come punto di partenza per una ricerca storica.

Ricerca

Apra **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** e, in **Fonte**, scelga **BAG (indirizzi ed edifici olandesi)**. Ci sono due modi:

- **Numero civico** con **Codice postale** (per esempio *701* e *7334 DP*; il codice postale con o senza spazio), oppure **Numero civico** con **Via** e **Località** (per esempio *Laan van Westenenk* e *Apeldoorn*). Scriva via e località per intero.
- **Lettera** (una sola lettera) e **Aggiunta** (al massimo quattro lettere o cifre) sono facoltative. Con una lettera o un'aggiunta, TrevantAI cerca esattamente quell'indirizzo; senza, ottiene tutti gli indirizzi a quel numero civico (come 12, 12A, 12-1), così da poter scegliere.
- **Oppure: ID indirizzo (nummeraanduiding)**: il numero di indirizzo della BAG, 16 cifre, per esempio *0200200000075716*. Può anche incollare un link o un testo che contiene quel numero, come un link dal BAG Viewer.

Scelga **Cerca**. Vede al massimo 50 indirizzi, con il tipo di unità, la destinazione d'uso, la superficie, l'anno di costruzione e lo stato. Non c'è **Altri risultati**: se necessario, restringa la ricerca. **Visualizza presso la fonte** apre l'indirizzo nel BAG Viewer del Kadaster. Spunti gli indirizzi e scelga **Aggiungi alle fonti**.

Che cosa ottiene

Ogni indirizzo diventa una fonte, con il titolo *BAG: via numero, codice postale località* e queste parti:

- **Adres** (indirizzo): via, numero civico, codice postale, località, l'ID indirizzo e gli ID dello spazio pubblico e della località; e se si tratta di un indirizzo secondario.

- **Verblijfsobject** (unità immobiliare), oppure **Standplaats** (piazzola) o **Ligplaats** (ormeggio): l'ID, lo stato, la destinazione d'uso, la superficie utile, la posizione in coordinate RD e se l'unità è *geconstateerd* (registrata senza permesso né segnalazione).
- **Pand** o **Panden** (edificio o edifici, al massimo cinque): ID dell'edificio, anno di costruzione originario, stato, documento di origine (numero e data) e ciò che è in verifica.
- **Bron** (fonte): quali dati il comune sta verificando, e l'attribuzione.

Ogni frammento di testo inizia con il percorso di navigazione, come *Laan van Westenenk 701, 7334 DP Apeldoorn › Pand*. TrevantAI registra anche l'ID indirizzo (identificativo), il link al BAG Viewer, la data del recupero e la ricerca. Non vengono riprese la forma dell'edificio sulla mappa né la cronologia dei dati.

Chiave

La BAG richiede una **chiave propria** della Sua organizzazione. È gratuita e si richiede al Kadaster; TrevantAI non fornisce chiavi. L'amministratore la inserisce in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Come richiedere la chiave è spiegato nell'argomento **Chiave per l'API BAG** del Centro assistenza.

Privacy

L'indirizzo cercato viene inviato al Kadaster. Non cerchi indirizzi di clienti se non è necessario. La BAG in sé non contiene nomi, ma un indirizzo in un'indagine su una persona diventa un dato personale. Per questo i documenti della BAG sono elaborati per impostazione predefinita **solo dall'IA locale**. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Ai dati della BAG si applica la **Creative Commons Public Domain Mark 1.0**: sono di pubblico dominio e liberamente utilizzabili, senza condizioni. TrevantAI conserva comunque con il documento l'attribuzione **Bron: BAG, Kadaster** (fonte: BAG, Kadaster), affinché sia sempre chiaro da dove provengono i dati.

Utile da sapere

- I dati sono quelli del giorno del recupero. I comuni aggiornano la BAG di continuo; lo stato attuale è nel BAG Viewer. Se un indirizzo è già nelle fonti, vede **Già presente nelle fonti** e viene usato il documento esistente.
- *In onderzoek* (in verifica) significa che il comune dubita di un dato; lo usi quindi con cautela.
- La superficie è la superficie utile dell'unità, non quella del lotto. L'anno di costruzione è quello originario dell'edificio.
- Un indirizzo può trovarsi in più edifici; TrevantAI ne include al massimo cinque.

🏞️ Documenti ambientali (legge sull'ambiente, DSO)

Piani, visioni, regolamenti e programmi previsti dalla legge olandese sull'ambiente, dal DSO: cercare per titolo o autorità e aggiungere la normativa vigente con articoli, indice e percorso.

> Chiave: obbligatoria (chiave propria) · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Informazioni pubbliche delle autorità) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Dal 1° gennaio 2024 nei Paesi Bassi è in vigore la **legge sull'ambiente** (Omgevingswet). Comuni, province, enti idrici e Stato pubblicano le loro norme sull'ambiente fisico nel **sistema digitale della legge sull'ambiente (DSO)**: il piano ambientale comunale, la visione ambientale, il regolamento ambientale provinciale, il regolamento dell'ente idrico e i programmi. L'Omgevingsloket li mostra in «Regels op de kaart». TrevantAI utilizza due API ufficiali del DSO: **Omgevingsinformatie Ontsluiten** per la ricerca e **Omgevingsdocumenten Presenteren (Ozon)** per il testo.

A che cosa serve questa fonte?

- Amministrazione e politiche pubbliche: leggere e confrontare le norme del proprio piano ambientale o di un altro.
- Ambito giuridico: registrare le norme vigenti per una domanda di autorizzazione, un ricorso o un parere, con i numeri degli articoli.
- Giornalismo: verificare che cosa dice un comune su abitazioni, verde o energia nella sua visione ambientale.
- Ricerca: confrontare visioni o regolamenti di più autorità.

Ricerca

- **Titolo, comune, provincia o ente idrico** (obbligatorio): per esempio *Omgevingsplan gemeente Utrecht* o *omgevingsverordening Gelderland*. La ricerca riguarda il titolo e l'identificativo. È possibile anche inserire un identificativo (*/akn/nl/act/gm0344/2020/omgevingsplan*) o un link dell'Omgevingsloket.
- **Livello di governo** (scelta): comune, provincia, ente idrico o Stato.
- **Tipo di documento** (scelta): piano ambientale, visione ambientale, regolamento ambientale, regolamento dell'ente idrico o programma. TrevantAI applica questo filtro dopo la ricerca; una pagina può quindi mostrare meno di 20 risultati.
- **Solo il capitolo (numero)**: per esempio *3*. TrevantAI recupera allora solo quel capitolo. Utile per i piani ambientali di grandi dimensioni.

Scelga **Cerca**. Ogni risultato mostra il tipo, l'autorità competente e la data da cui la normativa è in vigore. Con **Altri risultati** prosegue. I vecchi piani urbanistici (IMRO) non si trovano qui; per questi c'è il collegamento **Ruimtelijke Plannen**.

Che cosa ottiene

Selezioni una normativa e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il documento è un'**istantanea** della normativa vigente in quel giorno. Ogni sezione riporta il percorso nell'intestazione, per esempio *Omgevingsplan gemeente Utrecht › Hoofdstuk 3 Activiteiten › Afdeling 3.1 … › Artikel 3.1 Bouwhoogte*:

- **Gegevens** (dati): titolo, tipo, autorità competente, identificativo, versione, data di entrata in vigore e link alla pubblicazione.
- **Inhoudsopgave** (indice): tutti i capitoli, le sezioni, gli articoli e gli allegati.
- **Articoli**: una sezione per articolo, con commi, elenchi e tabelle. Per una visione ambientale o un programma, una sezione per blocco di testo.
- **Bron** (fonte): provenienza e dove si trova il testo vigente.

I piani ambientali con la parte transitoria (la «bruidsschat») sono molto grandi. TrevantAI include quindi al massimo 600 articoli e blocchi di testo e 1,5 milioni di caratteri. Se c'è di più, il documento indica quale parte manca. Recuperi quella parte separatamente con **Solo il capitolo**. L'indice mostra sempre l'intera normativa. Mappe, ambiti di applicazione e immagini non sono inclusi.

Chiave

È necessaria una chiave DSO propria. La guida si trova in **Chiave per i documenti ambientali (DSO)**. L'amministrazione inserisce la chiave in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata al DSO. I documenti ambientali contengono norme, non dati su persone. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare questi documenti, se la politica sull'IA della Sua organizzazione consente l'IA nel cloud. L'amministrazione può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

I documenti ambientali sono **informazioni pubbliche** liberamente riutilizzabili. TrevantAI conserva con il documento la dicitura «Bron: Digitaal Stelsel Omgevingswet (Ozon)».

Utile da sapere

- Il documento mostra la normativa come vigente il giorno del recupero. Se il comune modifica il piano, lo aggiunga di nuovo.
- Progetti e autorizzazioni ambientali non vengono recuperati.
- Se una norma si applica in un determinato luogo dipende dalle zone sulla mappa. Lo verifichi nell'Omgevingsloket.
- Il testo delle normative è in olandese.
- In **Visualizza** trova la fonte, il link a Regels op de kaart, la data del recupero e la ricerca (**Trovato con**).

Ambiente e clima

🌦️ KNMI (dati meteorologici per stazione)

Aggiungere alle Sue fonti, come tabella, i valori giornalieri convalidati di una stazione meteorologica del KNMI (temperatura, precipitazioni, soleggiamento, vento) in un periodo scelto.

> Chiave: obbligatoria (chiave propria) · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile citando la fonte (CC BY 4.0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Il **KNMI** (Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut, l'Istituto meteorologico reale dei Paesi Bassi) misura il tempo in stazioni meteorologiche distribuite in tutto il Paese. Tramite l'**API EDR** della **KNMI Data Platform**, TrevantAI recupera i **valori giornalieri convalidati** di una stazione: temperatura, precipitazioni, soleggiamento e vento. Convalidati significa che il KNMI ha prima controllato e completato i valori orari prima di riassumerli in valori giornalieri. Una stazione in un periodo scelto viene aggiunta alle Sue fonti come **istantanea** (tabella).

A che cosa serve questa fonte?

- **Giuridico e assicurazioni**: in una richiesta di risarcimento, verificare quanto era forte il vento o quanta pioggia è caduta il giorno del danno.
- **Imprese**: documentare un ritardo in cantiere o un raccolto scarso con le precipitazioni e la temperatura di quelle settimane.
- **Giornalismo**: verificare una notizia su caldo, siccità o una tempesta con le cifre della stazione più vicina.
- **Scienza e sanità**: affiancare i dati meteorologici ad altri dati, per esempio la temperatura in un periodo con molti ricoveri ospedalieri.

Ricerca

Apra **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** e, in **Fonte**, scelga **KNMI (dati meteorologici per stazione)**.

- **Stazione (nome o numero)** (obbligatorio): il nome o una sua parte, per esempio *De Bilt*, oppure il numero della stazione, per esempio *6260*. Le maiuscole non contano.
- **Dalla data** e **Fino alla data (inclusa)** (obbligatori): il periodo, nel formato AAAA-MM-GG. Un documento copre **al massimo 366 giorni**; la data finale non può precedere quella iniziale.
- **Grandezze**: **Temperatura (media, minima, massima)**, **Precipitazioni**, **Soleggiamento**, **Vento** o **Tutte e quattro**. Senza scelta, ottiene tutte e quattro.

Scelga **Cerca**. Vede le stazioni corrispondenti, al massimo 20 alla volta, ordinate per nome, con il numero della stazione, le grandezze che verranno recuperate e la posizione. Con **Altri risultati** prosegue. Spunti una o più stazioni e scelga **Aggiungi alle fonti**; ogni stazione diventa un documento a sé.

Suggerimenti: se Le serve più di un anno, aggiunga più periodi. Scelga la stazione più vicina al luogo che sta studiando; la posizione è indicata in ogni risultato.

Che cosa ottiene

Ogni documento si intitola per esempio *KNMI De Bilt: dagwaarden 2026-09-01 t/m 2026-09-30* (valori giornalieri dal … al …) e ha queste parti:

- **Beschrijving** (descrizione): la stazione con il numero, la posizione (e l'altitudine, se il KNMI la fornisce), il periodo con il numero di giorni con valori, la descrizione e l'unità di ogni colonna, la raccolta, la data del recupero e una spiegazione sulla convalida e sui limiti.
- **Gegevens (deel 1, 2, …)** (dati, parte 1, 2, …): una tabella con una riga per giorno, la data e una colonna per grandezza con la sua unità, 120 giorni per parte.
- **Bron** (fonte): l'attribuzione e la licenza.

Le colonne si chiamano come il KNMI denomina le grandezze (codici come TG, TN e TX per la temperatura media, minima e massima); la descrizione spiega ogni colonna. Ogni frammento di testo inizia con il percorso di navigazione, come *KNMI De Bilt: dagwaarden … › Gegevens (deel 1)*. L'identificativo registra l'intera richiesta (stazione, inizio, fine e grandezza), insieme al link, alla data del recupero e alla ricerca.

Chiave

Il KNMI richiede una **chiave propria** per l'API EDR. È gratuita e si richiede alla KNMI Data Platform; TrevantAI non fornisce chiavi. L'amministratore la inserisce in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Come fare, e che cosa è possibile con la chiave anonima pubblica del KNMI, è spiegato nell'argomento **Chiave per l'API EDR del KNMI** del Centro assistenza.

Privacy

La stazione e il periodo cercati vengono inviati al KNMI. Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. Le misurazioni delle stazioni meteorologiche non contengono dati personali. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare i documenti, se la politica sull'IA della Sua organizzazione consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Il KNMI mette a disposizione i dati con licenza **Creative Commons Attribuzione 4.0 (CC BY 4.0)**: può usarli e diffonderli liberamente, anche in pubblicazioni, purché citi la fonte. TrevantAI conserva con il documento l'attribuzione **Bron: KNMI** (fonte: KNMI).

Utile da sapere

- I valori giornalieri convalidati sono disponibili solo dopo **1-10 giorni lavorativi**. Gli ultimi giorni quindi spesso mancano; se la stazione non ha valori per l'intero periodo, TrevantAI lo segnala.
- I valori convalidati possono ancora essere modificati in seguito. L'istantanea non cambia con essi.
- Il KNMI definisce queste serie **non omogenee**: alcune stazioni sono state spostate e la tecnica di misura è cambiata. Non le usi senza correzione per analisi delle tendenze a lungo termine.
- Le date sono nel formato AAAA-MM-GG, i numeri nella notazione olandese (virgola decimale).
- Questo collegamento non è ancora stato provato con la vera API EDR. In particolare i nomi delle colonne possono differire da quanto descritto qui; la descrizione di ogni documento fornisce la spiegazione corretta.
- Un documento con la stessa stazione, lo stesso periodo e le stesse grandezze già presente nelle fonti compare come **Già presente nelle fonti**.

Luchtmeetnet (qualità dell’aria per stazione di misura)

Aggiungere alle Sue fonti, come tabella, i valori orari della qualità dell’aria di una stazione di misura olandese (biossido di azoto, particolato, ozono, ammoniaca, biossido di zolfo) per al massimo 31 giorni.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Informazioni pubbliche delle autorità) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Luchtmeetnet (la rete olandese di misura dell’aria) pubblica le misurazioni della qualità dell’aria nei Paesi Bassi. È una collaborazione tra il **RIVM** (Istituto nazionale per la salute pubblica e l’ambiente), la **GGD Amsterdam** (servizio sanitario pubblico), la **DCMR Milieudienst Rijnmond** (servizio ambientale) e le **province**, che gestiscono insieme stazioni di misura in tutto il Paese. Per ogni stazione e ogni ora indica quanta parte di una sostanza era presente nell’aria. Tramite l’API aperta di Luchtmeetnet, TrevantAI recupera i **valori orari** di una stazione e di una sostanza e li aggiunge alle Sue fonti come **istantanea** (tabella).

A che cosa serve questa fonte?

- **Giuridico**: in un ricorso contro un permesso o una variante urbanistica, mostrare le concentrazioni misurate di biossido di azoto o ammoniaca nelle vicinanze.
- **Pubblica amministrazione e politiche**: verificare se una zona a basse emissioni o un provvedimento sul traffico si vede nelle misurazioni.
- **Giornalismo**: verificare una notizia su smog o aria cattiva vicino a una scuola con le cifre della stazione più vicina.
- **Medicina e scienza**: affiancare la qualità dell’aria a disturbi o ricoveri, per esempio l’asma in un periodo con molto particolato.

Ricerca

Apra **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** e, in **Fonte**, scelga **Luchtmeetnet (qualità dell’aria per stazione di misura)**.

- **Località o stazione di misura** (obbligatorio): (una parte del) nome della località o del punto di misura, per esempio *Amsterdam*, oppure il numero di una stazione, per esempio *NL49007*. Le maiuscole non contano.
- **Sostanza** (obbligatorio): **Biossido di azoto (NO_2)**, **Particolato (PM10)**, **Particolato fine (PM2,5)**, **Ozono (O_3)**, **Ammoniaca (NH_3)** o **Biossido di zolfo (SO_2)**.
- **Dalla data** e **Fino alla data (inclusa)** (obbligatori): il periodo, **al massimo 31 giorni**.

Scelga **Cerca**. Vede le stazioni corrispondenti, al massimo 20 alla volta, ordinate per località, con il numero della stazione e la sostanza. Con **Altri risultati** prosegue. Spunti le stazioni e scelga **Aggiungi alle fonti**; ogni stazione diventa un documento a sé.

Suggerimenti: non tutte le stazioni misurano ogni sostanza. L’elenco mostra tutte le stazioni corrispondenti alla località; se una stazione non misura la sostanza scelta, l’aggiunta lo segnala. Se Le serve più di un mese, aggiunga più periodi.

Che cosa ottiene

Ogni documento si intitola per esempio *Luchtmeetnet Amsterdam-…: NO2 2026-09-01 t/m 2026-09-07* (dal … al …) e ha queste parti:

- **Beschrijving** (descrizione): la stazione di misura con il numero, comune e provincia, gestore, tipo di stazione, in uso dal, posizione, tutte le sostanze misurate dalla stazione e la sua descrizione; la sostanza e l'unità (µg/m³); il periodo con il numero di valori orari, la media, il valore più basso e il più alto; la data del recupero e l'avvertenza che le misurazioni non sono convalidate.
- **Gegevens (deel 1, 2, …)** (dati, parte 1, 2, …): una tabella con l'ora e il valore per ogni ora, una settimana (168 ore) per parte.
- **Bron** (fonte): l'attribuzione e le condizioni.

Ogni frammento di testo inizia con il percorso di navigazione, come *Luchtmeetnet … › Gegevens (deel 2)*. L'identificativo registra l'intera richiesta (stazione, inizio, fine e sostanza), insieme al link, alla data del recupero e alla ricerca.

Chiave

Per Luchtmeetnet non serve alcuna chiave.

Privacy

La località, la sostanza e il periodo vengono inviati a Luchtmeetnet. Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. Le misurazioni delle stazioni fisse non contengono dati personali. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare i documenti, se la politica sull'IA della Sua organizzazione consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Luchtmeetnet mette a disposizione le misurazioni come **open data**: liberamente utilizzabili, citando la fonte. TrevantAI conserva con il documento l'attribuzione **Bron: Luchtmeetnet (RIVM, GGD, DCMR, provincies)** (fonte: Luchtmeetnet: RIVM, GGD, DCMR, province).

Utile da sapere

- Le misurazioni **non sono convalidate**. Possono ancora essere corrette o scartate. Il RIVM pubblica in seguito serie convalidate (data.rivm.nl); le usi per conclusioni ufficiali.
- Tutti gli orari sono in **UTC**, come li fornisce la fonte. L'ora olandese è avanti di un'ora in inverno e di due in estate.
- Luchtmeetnet consente al massimo 100 richieste ogni 5 minuti. TrevantAI resta ben al di sotto e, se necessario, attende; nei momenti di maggiore traffico l'aggiunta può quindi richiedere più tempo.
- Per ogni documento TrevantAI recupera al massimo 60 pagine di misurazioni. Se per questo la serie è incompleta, compare *onvolledig* (incompleta) nel riepilogo e nella descrizione; scelga allora un periodo più breve.
- I numeri seguono la notazione olandese (virgola decimale). Un documento con la stessa stazione, lo stesso periodo e la stessa sostanza già presente nelle fonti compare come **Già presente nelle fonti**.

🌊 Rijkswaterstaat (livello dell’acqua, temperatura, onde e portata)

Aggiungere alle Sue fonti, come tabella, le misurazioni di Rijkswaterstaat in un punto di misura (livello dell’acqua, temperatura dell’acqua, altezza delle onde o portata) in un periodo scelto.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile (CC0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Rijkswaterstaat (la direzione generale olandese dei lavori pubblici e della gestione delle acque) gestisce le grandi acque dei Paesi Bassi ed effettua misurazioni in molti punti di fiumi, laghi, canali e Mare del Nord. Tramite i **Waterwebservices** di Rijkswaterstaat (la Data Distributielaag, gli stessi dati di Waterinfo), TrevantAI recupera le misurazioni di un **punto di misura** e di una **grandezza**: livello dell’acqua, temperatura dell’acqua, altezza delle onde o portata. Un punto in un periodo scelto viene aggiunto alle Sue fonti come **istantanea** (tabella).

A che cosa serve questa fonte?

- **Giuridico**: in caso di danni da piena o di un incidente di navigazione, mostrare il livello dell’acqua in quel giorno e a quell’ora.
- **Pubblica amministrazione e politiche**: documentare un periodo di siccità o di magra, per esempio la portata del Reno a Lobith.
- **Imprese**: documentare ritardi nella navigazione interna dovuti alla magra o in lavori offshore dovuti a onde alte.
- **Scienza e giornalismo**: affiancare temperatura e livelli dell’acqua a dati ecologici o a una notizia.

Ricerca

Apra **Fonti** > **Esplora e aggiungi fonti** > **Fonti pubbliche** e, in **Fonte**, scelga **Rijkswaterstaat (livello dell’acqua, temperatura, onde e portata)**.

- **Punto di misura** (obbligatorio): (una parte del) nome del punto, per esempio *Hoek van Holland* o *Lobith*, oppure il suo codice. Le maiuscole non contano.
- **Grandezza** (obbligatorio): **Livello dell’acqua (rispetto al NAP)**, **Temperatura dell’acqua**, **Altezza delle onde (significativa)** o **Portata**.
- **Dalla data** e **Fino alla data (inclusa)** (obbligatori): il periodo, **al massimo 366 giorni**.

Scelga **Cerca**. Vede solo i punti in cui si misura la grandezza scelta, al massimo 20 alla volta, ordinati per nome, con il codice, la grandezza, l’unità e il riferimento (come il NAP, il livello di riferimento olandese). Con **Altri risultati** prosegue. Spunti i punti di misura e scelga **Aggiungi alle fonti**; ogni punto diventa un documento a sé.

Suggerimenti: se non trova un luogo, provi un nome più breve o un’altra grandezza; non tutti i punti misurano tutto. Per i dettagli scelga un periodo breve: fino a 31 giorni ottiene tutte le misurazioni.

Che cosa ottiene

Ogni documento si intitola per esempio *Rijkswaterstaat Hoek van Holland: waterhoogte 2026-09-01 t/m 2026-09-07* (livello dell'acqua dal … al …) e ha queste parti:

- **Beschrijving** (descrizione): il punto di misura con il codice, la posizione con il sistema di coordinate, la grandezza, l'unità, il riferimento e il comparto (per esempio acque superficiali), il periodo con il numero di misurazioni, la media, il valore più basso e il più alto, quante misurazioni hanno ciascuno stato e la data del recupero.
- **Gegevens (deel 1, 2, …)** (dati, parte 1, 2, …): per un periodo **fino a 31 giorni**, tutte le misurazioni con ora, valore e stato (144 per parte); per un **periodo più lungo**, la media, il minimo, il massimo e il numero di misurazioni per giorno (120 giorni per parte).
- **Bron** (fonte): l'attribuzione e la licenza.

Ogni frammento di testo inizia con il percorso di navigazione, come *Rijkswaterstaat Hoek van Holland: waterhoogte … › Gegevens (deel 3)*. L'identificativo registra l'intera richiesta (punto, inizio, fine e grandezza), insieme al link, alla data del recupero e alla ricerca. Vengono incluse solo misurazioni reali, non previsioni né marea astronomica. Le misurazioni con codice di qualità 99 (non valide) e i valori mancanti vengono omessi.

Chiave

Per i dati di Rijkswaterstaat non serve alcuna chiave.

Privacy

Il punto, la grandezza e il periodo vengono inviati a Rijkswaterstaat. Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. Le misurazioni in punti fissi non contengono dati personali. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare i documenti, se la politica sull'IA della Sua organizzazione consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Rijkswaterstaat pubblica questi open data con licenza **CC0 1.0**: liberamente utilizzabili, senza condizioni. TrevantAI conserva comunque con il documento l'attribuzione **Bron: Rijkswaterstaat** (fonte: Rijkswaterstaat), affinché sia sempre chiaro da dove provengono le cifre.

Utile da sapere

- Un luogo talvolta comprende anche sottolocalità; queste non hanno sempre misurazioni per il periodo scelto. In caso di dubbio, scegliere la località principale.
- Le **misurazioni recenti** spesso non sono ancora controllate e possono essere corrette in seguito. La descrizione indica quante misurazioni hanno ciascuno stato.
- La frequenza delle misurazioni varia secondo il punto e la grandezza; a Hoek van Holland il livello dell'acqua viene misurato ogni dieci minuti. Un periodo lungo con tutte le misurazioni produce quindi un documento grande; per questo, oltre i 31 giorni, TrevantAI riassume per giorno.
- Gli orari sono riportati come li fornisce Rijkswaterstaat, con il fuso orario. TrevantAI richiede il periodo nell'ora solare olandese (UTC+1).
- Se Rijkswaterstaat rifiuta una richiesta perché le misurazioni sono troppe, scelga un periodo più breve.
- I numeri seguono la notazione olandese (virgola decimale). Un documento con lo stesso punto, periodo e grandezza già presente nelle fonti compare come **Già presente nelle fonti**.

Statistica

📊 CBS StatLine (statistica olandese)

Cercare le tabelle statistiche dell'istituto di statistica olandese (CBS) per parole del titolo e aggiungere una tabella alle Sue fonti come istantanea tracciabile.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile citando la fonte (CC BY 4.0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

CBS StatLine è la banca dati delle tabelle statistiche del **Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS)**, l'istituto nazionale di statistica dei Paesi Bassi. Le tabelle riguardano temi come popolazione, economia, lavoro, abitazioni, salute e ambiente, spesso per periodo e per regione. TrevantAI recupera le tabelle tramite il servizio open data del CBS (OData v4) e aggiunge una tabella come **istantanea**: le cifre così come risultavano presso il CBS il giorno del recupero.

A che cosa serve questa fonte?

- **Pubblica amministrazione e politiche**: i dati chiave sulla popolazione o sul patrimonio abitativo sostengono una nota politica o una proposta al consiglio.
- **Giornalismo**: verificare un'affermazione dell'attualità con le cifre ufficiali, con la tabella come fonte tracciabile.
- **Imprese e finanza**: cifre economiche per un'indagine di mercato o un piano aziendale.
- **Scienza**: cifre di contesto in una relazione di ricerca, con numero della tabella e data del recupero.

Ricerca

Apra **Fonti** > **Esplora e aggiungi fonti** > **Fonti pubbliche** e, in **Fonte**, scelga **CBS StatLine (statistica olandese)**.

- **Parole da cercare** (obbligatorio): parole del titolo della tabella, per esempio *bevolking kerncijfers* (popolazione, dati chiave). Una tabella viene trovata se tutte le parole compaiono nel titolo. Le maiuscole non contano, e vale anche una parte di parola: *woning* trova anche *woningvoorraad*. Si usano al massimo sei parole.
- **Tabelle**: scelga **Solo tabelle attuali** o **Solo tabelle interrotte** (tabelle che il CBS non aggiorna più). Senza scelta, TrevantAI cerca in tutte le tabelle.

Scelga **Cerca**. Vede al massimo 20 tabelle alla volta, prima quelle modificate più di recente, con numero della tabella, stato, numero di valori e data dell'ultima modifica. Con **Altri risultati** prosegue; **Visualizza presso la fonte** apre la tabella su opendata.cbs.nl. Spunti le tabelle desiderate e scelga **Aggiungi alle fonti**.

Suggerimenti: la ricerca riguarda solo i titoli, non le cifre né le note esplicative. Inizi con due o tre parole caratteristiche e aggiunga una parola se compaiono troppe tabelle. Parole come *kerncijfers* (dati chiave) compaiono nei titoli di molte tabelle di sintesi.

Che cosa ottiene

Ogni tabella diventa una fonte, con queste parti:

- **Beschrijving** (descrizione): il riassunto e la spiegazione del CBS, il periodo, la licenza e, per una tabella abbreviata, quanti valori sono stati inclusi.
- **Onderwerpen** (argomenti): le grandezze della tabella, con unità e descrizione.
- **Gegevens (deel 1, 2, …)** (dati, parte 1, 2, …): ogni valore come riga leggibile, per esempio *regione · periodo: argomento = valore unità*, 120 righe per parte. Le celle vuote vengono saltate.

Ogni frammento di testo inizia con il percorso di navigazione, come *titolo › Gegevens (deel 2)*. Con il documento TrevantAI registra: il numero della tabella (identificativo), il link, la data dell'ultima modifica presso il CBS, il periodo, lo stato, il numero di valori, la data del recupero, la ricerca (**Trovato con**) e la licenza. Una tabella viene inclusa fino a **20.000 valori**; se è più grande, la descrizione indica che è stata abbreviata.

Chiave

Per CBS StatLine non serve alcuna chiave.

Privacy

Le parole cercate vengono inviate al CBS. Non vi inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. Le tabelle contengono cifre statistiche e nessun dato su persone. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare i documenti, se la politica sull'IA della Sua organizzazione consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Il CBS pubblica le tabelle con licenza **Creative Commons Attribuzione 4.0 (CC BY 4.0)**: può usare e diffondere liberamente le cifre, anche in pubblicazioni proprie, purché citi la fonte. TrevantAI conserva con il documento l'attribuzione **Bron: CBS** (fonte: CBS); la riporti quando cita delle cifre.

Utile da sapere

- Una tabella per comune o quartiere è grande; l'aggiunta può allora richiedere dieci secondi o più.
- I titoli sono in olandese; cerchi quindi con parole olandesi.
- Le tabelle molto grandi vengono troncate dopo 20.000 valori. In tal caso cerchi una tabella più piccola sullo stesso argomento o consulti la tabella completa presso la fonte.
- I numeri seguono la notazione olandese (virgola come separatore decimale).
- L'istantanea non cambia quando il CBS aggiorna la tabella in seguito. Se una tabella è già nelle fonti, vede **Già presente nelle fonti** con **Visualizza**; viene allora usato il documento esistente.
- Grazie al numero della tabella, al link e alla data del recupero, ogni cifra resta tracciabile.

🩺 RIVM e altri terzi (tramite il CBS)

Tabelle statistiche del RIVM e di altre organizzazioni, pubblicate dal CBS: cercare per parole del titolo e aggiungere una tabella come istantanea con descrizione, argomenti e valori.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile citando la fonte (CC BY 4.0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

L'istituto di statistica olandese (**CBS**) non pubblica soltanto dati propri. Un catalogo separato contiene tabelle statistiche **per conto di altre organizzazioni** («terzi»). La più importante è il **RIVM** (Istituto nazionale per la salute pubblica e l'ambiente): salute per quartiere, speranza di vita, cause di morte, copertura vaccinale, consumo alimentare e costi delle malattie. Vi si trovano inoltre, tra l'altro, il monitor dei giovani, il monitor dell'assistenza a lungo termine, il mercato del lavoro dell'assistenza sanitaria e sociale, dati della polizia e le finanze di comuni, province ed enti idrici (IV3). TrevantAI utilizza il servizio OData pubblico di questo catalogo (dataderden.cbs.nl).

A che cosa serve questa fonte?

- Medicina e assistenza: confrontare salute, stile di vita e mortalità di una regione con il quadro nazionale.
- Amministrazione e politiche pubbliche: usare dati per comune o quartiere in una nota o in una sezione sulla salute.
- Giornalismo: verificare l'andamento della copertura vaccinale o della speranza di vita in un comune.
- Ricerca: registrare tabelle del RIVM e dei servizi sanitari regionali (GGD) come fonte tracciabile di un'analisi.

Ricerca

- **Parole del titolo o numero di tabella** (obbligatorio): una o più parole presenti nel titolo della tabella, per esempio *levensverwachting regio* o *vaccinatie*. La maggior parte dei titoli è in olandese. Tutte le parole devono comparire nel titolo; maiuscole e minuscole non contano. È possibile anche inserire un numero di tabella come *50152NED*, oppure un link che contiene tale numero.
- **Fornitore** (scelta, facoltativo): per esempio RIVM, monitor dei giovani, monitor dell'assistenza a lungo termine, polizia o IV3. Lasciare vuoto per cercare in tutto il catalogo.

Scelga **Cerca**. Ogni risultato mostra il numero della tabella, il fornitore, il periodo, il numero di righe e la fonte originale. La data è quella dell'ultima modifica. Le tabelle più recenti compaiono per prime. Riceve 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** prosegue. Suggerimento: molte tabelle del RIVM esistono in più edizioni. Scelga la più recente, a meno che non Le serva una suddivisione territoriale precedente.

Che cosa ottiene

Selezioni una tabella e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il documento è un'**istantanea** con la data del recupero. Ogni sezione riporta il percorso nell'intestazione, per esempio *Titolo della tabella › Gegevens (deel 2)*:

- **Beschrijving** (descrizione): la spiegazione della tabella, il periodo e il fornitore.
- **Onderwerpen** (argomenti): che cosa è stato misurato, con unità e spiegazione, e la ripartizione (per esempio sesso, età, regione, periodo).
- **Gegevens** (dati): i valori come righe leggibili, ad esempio *Mannen · 0 jaar · Waarde · Amsterdam · 2024: Levensverwachting = 80,1 jaren*. Ogni sezione contiene al massimo 120 righe.
- **Bron** (fonte): la fonte originale, la licenza e dove si trova la tabella aggiornata.

Le tabelle grandi (per esempio per quartiere) vengono **troncate** a 20.000 valori. Il documento indica allora quante righe sono incluse e quante ne ha la tabella.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministrazione deve solo attivare il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata al CBS. Le tabelle non contengono dati su persone: sono cifre su gruppi, e la fonte oscura i numeri piccoli. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare questi documenti, se la politica sull'IA della Sua organizzazione consente l'IA nel cloud. L'amministrazione può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

La maggior parte delle tabelle è liberamente utilizzabili con **CC BY 4.0**, anche a fini commerciali, citando la fonte. Indichi la fonte originale (per esempio il RIVM) e il CBS. TrevantAI conserva con il documento la dicitura «Bron: RIVM of andere derde partij, via CBS» e riporta la fonte esatta nel documento. Se una tabella indica solo il diritto d'autore (©) e non CC BY 4.0, per esempio nel caso della polizia, quella tabella **non** è soggetta a CC BY 4.0. TrevantAI lo registra per documento, lo indica già nei risultati e lo segnala chiaramente nel documento. La citazione con attribuzione è consentita; ogni altro riutilizzo segue le condizioni della fonte.

Utile da sapere

- Le tabelle proprie del CBS (StatLine) si trovano nel collegamento **CBS StatLine**; questo collegamento riguarda solo tabelle di terzi.
- I valori vuoti e quelli che la fonte mantiene riservati vengono saltati.
- I dati delle indagini (come il monitor della salute) hanno spesso un limite inferiore e uno superiore dell'intervallo al 95%. Li usi nei confronti.
- I confini comunali cambiano con le fusioni. Faccia attenzione all'anno della suddivisione indicato nel titolo.
- Le etichette nel documento sono in olandese; gli argomenti compaiono come li fornisce la fonte. Alcune tabelle (per esempio l'indagine sul consumo alimentare) sono in inglese.
- In **Visualizza** trova la fonte, il numero della tabella, il link, la data del recupero e la ricerca (**Trovato con**).

📈 Eurostat (statistiche europee)

Le statistiche dell'Unione europea: cerchi un set di dati per parole o codice, scelga paese e periodo e aggiunga i dati come istantanea in forma di tabella.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Riutilizzo libero con citazione della fonte (decisione 2011/833/UE)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Eurostat è l'ufficio statistico dell'**Unione europea**. Raccoglie i dati degli istituti nazionali di statistica (come il CBS olandese) e li rende confrontabili. Offre migliaia di set di dati su economia, popolazione, lavoro, istruzione, salute, agricoltura, energia, ambiente e altro, per paese e spesso per regione. TrevantAI utilizza due servizi ufficiali di Eurostat: l'indice (per cercare per parole) e l'API statistica (per recuperare i dati).

A che cosa serve questa fonte?

- Amministrazione e politiche pubbliche: confrontare i Paesi Bassi con altri paesi dell'UE, ad esempio per disoccupazione, prezzi dell'energia o spesa sanitaria.
- Imprese e finanza: sostenere dati di mercato per paese, come PIL, inflazione o commercio, con cifre ufficiali.
- Giornalismo: verificare un'affermazione sull'«Europa» con i dati stessi.
- Ricerca: registrare come fonte una serie su più anni e paesi.

Ricerca

- **Parole o codice del set di dati** (obbligatorio): parole del nome, ad esempio *unemployment* o *gross domestic product*. I nomi sono in inglese, francese o tedesco. È possibile anche inserire il codice, ad esempio *nama_10_gdp*; compare allora per primo.
- **Paese**: l'UE nel suo insieme o un paese, come i Paesi Bassi o il Belgio. Lasci vuoto per tutti i paesi e le aree.
- **Dall'anno** e **Fino all'anno**: ad esempio *2015* e *2024*. Lasci vuoti per gli ultimi dieci periodi.
- **Lingua delle denominazioni**: inglese, francese o tedesco; vale per i nomi nell'indice e nella tabella.

Paese e periodo valgono per l'elemento che si aggiunge. Per ogni risultato sono indicati il codice, la posizione nell'indice di Eurostat, il periodo coperto e il numero di valori. La data è quella dell'ultimo aggiornamento. Si ottengono 20 risultati alla volta.

Che cosa ottiene

Selezioni un risultato e scelga **Aggiungi alle fonti**. L'elemento è un'**istantanea** con la data di consultazione. Si intitola *nome del set di dati (codice)* e comprende queste parti, ciascuna con il percorso nell'intestazione:

- **Beschrijving** (descrizione): la ricerca (paese, periodo, lingua), la data dell'ultimo aggiornamento presso Eurostat, le scelte fisse (ad esempio *Unità di misura: percentuale della forza lavoro*) e il numero di valori.
- **Gegevens (deel 1, 2, …)** (dati, parte 1, 2, …): una tabella con una colonna per ogni caratteristica variabile (ad esempio sesso, paese, anno), il valore ed eventualmente un indicatore di Eurostat come *p* (provvisorio) o *e* (stimato). Ogni parte ha 120 righe e i nomi delle colonne in alto.
- **Bron** (fonte): l'attribuzione e le condizioni.

Un elemento contiene al massimo **20.000 valori**. Se la selezione è più ampia, la descrizione indica che l'elemento è stato troncato. Scelga allora un paese o un periodo più breve.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

Le parole di ricerca restano in TrevantAI: TrevantAI recupera l'indice di Eurostat e vi cerca autonomamente. A Eurostat vengono inviati solo il codice del set di dati, il paese e il periodo. Eurostat pubblica solo dati aggregati, senza dati personali. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare questi elementi, se la politica sull'IA della Sua organizzazione consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e attribuzione

Eurostat consente il riutilizzo, anche commerciale, senza una licenza specifica, a due condizioni: citare Eurostat come fonte e indicare chiaramente se i dati sono stati modificati. Con il documento TrevantAI conserva la dicitura "Bron: Eurostat" (Fonte: Eurostat). Esistono eccezioni: i dati relativi a paesi esterni all'UE, all'EFTA e ai paesi candidati (ad esempio Stati Uniti, Giappone o Cina) e i dati provenienti da altre fonti possono essere riutilizzati solo a fini **non commerciali**. Per questo TrevantAI tiene conto dell'uso dell'installazione (**Impostazioni > Generale**). In caso di uso commerciale, TrevantAI omette i valori di tali paesi e la descrizione indica quelli omessi; se si sceglie uno di questi paesi, come gli Stati Uniti o il Giappone, compare un avviso. In caso di uso non commerciale restano e la descrizione li indica.

Utile da sapere

- L'indice è un file di grandi dimensioni. TrevantAI lo recupera al massimo una volta al giorno; la prima ricerca può quindi richiedere un po' più di tempo.
- Se Eurostat ritiene una selezione troppo ampia, prepara il file più tardi. Compare allora un avviso; riprovi dopo qualche minuto o scelga meno dati.
- Se Eurostat non dispone di dati per il paese o il periodo scelti, compare un avviso.
- Per dati olandesi più dettagliati, il CBS è spesso più adatto.
- Verificato sulla fonte reale il 4 novembre 2026: la ricerca e il recupero funzionano come descritto qui.
- Una tabella grande senza paese scelto a volte è troppo grande per Eurostat. TrevantAI recupera allora solo l'ultimo periodo e lo indica nella descrizione; scegliere un paese per più periodi.
- In **Visualizza** sono indicati la fonte, il codice, il link, la data di consultazione e la ricerca (**Trovato con**).

Imprese e finanza

🏢 Registro delle imprese KVK (imprese olandesi)

Il Registro delle imprese della Camera di commercio olandese: cerchi un'impresa o una persona giuridica olandese per denominazione, numero KVK o località e aggiunga l'iscrizione come istantanea.

> Chiave: obbligatoria (chiave propria) · Tipo di utilizzo: Secondo il proprio accordo con la fonte (Secondo le condizioni d'uso della KVK; le interrogazioni sono a pagamento) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Il **Registro delle imprese** (Handelsregister) della Camera di commercio olandese (KVK) è il registro ufficiale delle imprese e delle persone giuridiche nei Paesi Bassi, dalla ditta individuale e dalla società in nome collettivo (vof) fino alla BV, alla NV, alla fondazione e all'associazione. TrevantAI utilizza le API ufficiali della KVK **Zoeken** (ricerca) e **Basisprofiel** (profilo di base). Lei cerca un'iscrizione e la aggiunge come **istantanea**: denominazione, forma giuridica, nomi commerciali, indirizzo della sede principale e attività, così come risultavano nel registro il giorno del recupero.

A che cosa serve questa fonte?

- Ambito giuridico: accertare la denominazione esatta di una controparte, la sua forma giuridica e da quando è iscritta.
- Giornalismo: verificare con quali nomi commerciali opera un'impresa e se è ancora attiva.
- Pubblica amministrazione e politiche: documentare l'iscrizione e le attività registrate (codici SBI) per un permesso o un contributo.
- Imprese: conservare nel fascicolo i dati del registro di quel momento per un nuovo cliente o fornitore.

Ricerca

Ci sono tre campi di ricerca; ne compili almeno uno.

- **Denominazione o nome commerciale**: per esempio *Koninklijke Philips*.
- **Numero KVK**: 8 cifre, per esempio *17001910*. Spazi e punti sono ammessi («KVK 6875 0110»); TrevantAI ricava le 8 cifre da un testo o da un link incollato. Un numero di cifre diverso viene rifiutato.
- **Località**: per esempio *Amsterdam*. Combini una località con una denominazione per distinguere imprese omonime.

Scelga **Cerca**. Ogni risultato riporta la denominazione, il numero KVK, il tipo di iscrizione (sede principale, sede secondaria o persona giuridica), la località e, se del caso, «denominazione decaduta» o «non più attiva». Ogni numero KVK compare una sola volta nell'elenco. Riceve 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** prosegue, fino a un massimo di 100 pagine. Se cerca un'impresa precisa, usi il numero KVK.

Che cosa ottiene

Selezioni un risultato e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il documento si intitola «Denominazione (KVK numero)». Ogni sezione riporta il percorso nell'intestazione, per esempio *Denominazione (KVK 17001910) › Gegevens*. I nomi delle sezioni sono in olandese:

- **Gegevens** (dati): denominazione, denominazione statutaria, numero KVK, RSIN, forma giuridica, nomi commerciali, data di iscrizione, data di inizio (ed eventualmente di fine), numero di persone occupate nella sede principale e siti web.
- **Hoofdvestiging en adres** (sede principale e indirizzo): numero della sede, primo nome commerciale, se si tratta di una sede commerciale, e gli indirizzi.
- **Activiteiten** (attività): i codici SBI con la descrizione; l'attività principale è indicata.
- **Bron** (fonte): che si tratta di un'istantanea e dove si trova l'iscrizione attuale.

Non vengono ripresi di proposito: un **indirizzo schermato** (il documento indica soltanto che è schermato), i **titolari di cariche** come amministratori e soci (non figurano nel Basisprofiel), né sedi secondarie o altri profili. I risultati della ricerca riportano solo la località, non la via.

Chiave

È obbligatoria una chiave propria. La Sua organizzazione stipula da sé un abbonamento con la KVK; TrevantAI non fornisce chiavi. L'amministratore inserisce la chiave in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Come richiederla è spiegato nel Centro assistenza, alla voce *Chiave per il Registro delle imprese KVK*. L'abbonamento costa 6,40 € al mese; la ricerca è gratuita, ogni impresa aggiunta costa 0,02 €.

Privacy

La ricerca viene inviata alla KVK. Non usi nomi di clienti o altri dati riservati nella ricerca. Il registro può contenere dati personali: per una ditta individuale o una vof, il nome dell'impresa è spesso quello di una persona e l'indirizzo è talvolta un'abitazione privata. Per questo, per impostazione predefinita, solo l'IA locale elabora questi documenti. L'amministratore può modificarlo alla voce **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

I dati non sono dati aperti. Lei li utilizza secondo le condizioni d'uso della KVK e il contratto della Sua organizzazione con la KVK. Ogni interrogazione di un Basisprofiel è a pagamento; per questo TrevantAI recupera solo ciò che Lei sceglie. Insieme al documento, TrevantAI conserva l'attribuzione «Bron: KVK Handelsregister» (fonte: Registro delle imprese KVK).

Utile da sapere

- Il documento è un'istantanea con la data del recupero. L'iscrizione può cambiare in seguito; lo stato attuale è visibile con **Visualizza presso la fonte**.
- Le intestazioni e le etichette del documento sono in olandese.
- Se un'impresa è già tra le Sue fonti, vedrà **Già presente nelle fonti**.
- La chiave di prova pubblica della KVK funziona solo con dati fittizi e viene rifiutata.
- Questo collegamento non è ancora stato verificato con il registro reale. Se manca qualcosa, per esempio un indirizzo, verifichi presso la KVK.

- In **Visualizza** vede da dove proviene il documento: la fonte, il numero KVK, il link, la data del recupero, la ricerca (**Trovato con**) e la licenza.

🌐 GLEIF (registro LEI delle persone giuridiche)

L'indice mondiale dei Legal Entity Identifiers: cerchi una persona giuridica o un fondo per denominazione o LEI e aggiunga denominazione, indirizzi, società controllanti e registrazione del LEI come istantanea.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile (CC0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

GLEIF (Global Legal Entity Identifier Foundation) gestisce l'indice mondiale dei **Legal Entity Identifiers (LEI)**. Un LEI è un codice di 20 caratteri (ISO 17442) di cui le persone giuridiche e i fondi hanno bisogno, tra l'altro, per le operazioni finanziarie e le segnalazioni alle autorità di vigilanza. A ogni LEI sono associati la denominazione legale, la forma giuridica, gli indirizzi, il numero nel registro nazionale e, se comunicate, la società controllante diretta e quella ultima. TrevantAI utilizza l'API pubblica di GLEIF.

A che cosa serve questa fonte?

- Imprese e finanza: stabilire, nell'adeguata verifica della clientela (KYC) o nella compliance, quale persona giuridica si cela dietro un LEI e a quale gruppo appartiene.
- Giornalismo: ricostruire la struttura di un gruppo tramite la controllante diretta e quella ultima.
- Ambito giuridico: documentare la denominazione legale corretta, il numero di registrazione e la sede legale di una controparte estera.
- Ricerca scientifica: identificare in modo univoco persone giuridiche di paesi diversi in un insieme di dati.

Ricerca

- **Denominazione o LEI** (obbligatorio): una denominazione, per esempio *ING Groep*, oppure un LEI di 20 caratteri. TrevantAI riconosce un LEI anche in un testo o in un link incollato e richiede allora direttamente quel record; se il LEI è sconosciuto, l'elenco resta vuoto. Una denominazione viene cercata nei dati dei record (testo libero).
- **Paese (sede legale)** (scelta, facoltativo): Paesi Bassi, Belgio, Germania, Francia, Regno Unito, Stati Uniti, Lussemburgo o Irlanda. Lasci il campo vuoto per cercare in tutti i paesi.

Scelga **Cerca**. Ogni risultato riporta la denominazione, il LEI, città e paese, il numero di registrazione e lo stato; la data è quella della prima registrazione. Riceve 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** prosegue. Suggerimento: se una denominazione comune dà troppi risultati, scelga un paese o usi il LEI.

Che cosa ottiene

Selezioni un risultato e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il documento si intitola «Denominazione (LEI codice)» ed è un'**istantanea** con la data del recupero. Ogni sezione riporta il percorso nell'intestazione, per esempio *Denominazione (LEI …) › Adressen*. I nomi delle sezioni sono in olandese:

- **Gegevens** (dati): denominazione legale, altre denominazioni, LEI, forma giuridica (codice ELF), giurisdizione, categoria, stato, numero di registrazione, registro (codice GLEIF) e data di costituzione.
- **Adressen** (indirizzi): la sede legale e l'indirizzo della sede centrale.
- **Moedermaatschappijen** (società controllanti): la controllante diretta e quella ultima con il loro LEI, oppure «nessuna comunicata a GLEIF».

- **Registratie van de LEI** (registrazione del LEI): stato (per esempio emesso o scaduto), prima registrazione, ultimo aggiornamento, prossimo rinnovo, l'ente emittente che lo gestisce (LOU) e il livello di verifica dei dati.
- **Bron** (fonte): licenza e dove si trova il record attuale.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore deve soltanto attivare il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata a GLEIF. Non usi nomi di clienti o altri dati riservati nella ricerca. Il LEI esiste solo per persone giuridiche e fondi; i record che TrevantAI recupera non contengono nomi di persone. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare questi documenti, se la politica sull'IA della Sua organizzazione consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo alla voce **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

I dati LEI sono liberamente disponibili con licenza **CC0 1.0**: Lei può utilizzarli senza restrizioni, anche a fini commerciali. Insieme al documento, TrevantAI conserva l'attribuzione «Bron: GLEIF (LEI-gegevens)» (fonte: GLEIF, dati LEI). Non citi GLEIF in modo da far credere che GLEIF sostenga il Suo lavoro o TrevantAI.

Utile da sapere

- Le piccole imprese spesso non hanno un LEI. Se non trova un'impresa olandese, provi con il Registro delle imprese KVK.
- Un LEI con lo stato «scaduto» non è stato rinnovato in tempo; i dati possono quindi essere superati.
- Le società controllanti compaiono solo se sono state comunicate a GLEIF; «nessuna comunicata» non significa che non esista una controllante.
- GLEIF consente 60 richieste al minuto; durante l'aggiunta TrevantAI effettua tre richieste per documento. Se la fonte chiede di attendere, riprovi poco più tardi.
- Le etichette del documento sono in olandese; denominazioni e indirizzi compaiono come li fornisce GLEIF.
- Se un record è già tra le Sue fonti, vedrà **Già presente nelle fonti**. In **Visualizza** trova la fonte, il LEI, il link a search.gleif.org, la data del recupero e la ricerca (**Trovato con**).

📈 Relazioni finanziarie annuali delle società quotate (ESEF)

Relazioni annuali delle società quotate in Europa tramite filings.xbrl.org: cercare per nome, LEI, paese ed esercizio e aggiungere dati, dati chiave e testo della relazione come istantanea.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Reso pubblico dalla società; diritto d'autore della società) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Le società quotate dell'Unione europea devono pubblicare la relazione finanziaria annuale in formato digitale, il **formato elettronico unico europeo (ESEF)**. Si tratta di una pagina web (XHTML) in cui i dati sono contrassegnati con etichette **XBRL**. **filings.xbrl.org**, un servizio di XBRL International, raccoglie queste

relazioni presso i meccanismi ufficiali di stoccaggio dei paesi e le rende consultabili. TrevantAI utilizza l'API pubblica di filings.xbrl.org.

A che cosa serve questa fonte?

- Imprese e finanza: confrontare i dati chiave e la sezione sui rischi di una società e dei suoi concorrenti.
- Giornalismo: verificare che cosa scrive una società su remunerazioni, sostenibilità o contenziosi.
- Ambito giuridico: registrare il testo della relazione annuale come fonte di un fascicolo.
- Ricerca: confrontare relazioni annuali di più anni o paesi.

Ricerca

- **Nome della società o LEI**: una parte del nome, per esempio *Philips*, oppure un LEI di 20 caratteri.
- **Paese** (scelta): il paese in cui la relazione è stata depositata. Germania e Irlanda non sono presenti su filings.xbrl.org.
- **Esercizio (ad es. 2025)**: l'anno di chiusura dell'esercizio, con quattro cifre.

Inserisca un nome o un LEI, oppure scelga almeno un paese. Scelga **Cerca**. Ogni risultato mostra la società, il LEI, il paese e la chiusura dell'esercizio; la relazione più recente compare per prima. Riceve 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** prosegue.

Che cosa ottiene

Selezioni una relazione e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il documento si intitola «Società – jaarverslag anno» ed è un'**istantanea** con la data del recupero. Ogni sezione riporta il percorso nell'intestazione:

- **Gegevens** (dati): società, LEI, paese, chiusura dell'esercizio, data di inserimento ed esito del controllo tecnico.
- **Kerncijfers** (dati chiave): tratti dai dati XBRL, per esempio ricavi, risultato operativo, risultato netto, utile per azione, totale attivo, patrimonio netto e disponibilità liquide. Solo dati per la società nel suo complesso, con l'ultimo anno e il precedente.
- **Il testo della relazione**: per intestazione, se la relazione ne ha. Molte relazioni sono PDF convertiti senza vere intestazioni; il testo segue allora in parti numerate.
- **Bron** (fonte): provenienza e condizioni.

Una relazione annuale può contare centinaia di pagine. TrevantAI include quindi al massimo 250 parti di testo e 1,5 milioni di caratteri. Se c'è di più, il documento lo indica. Se il file è troppo grande da leggere, riceve solo i dati e i dati chiave, con un avviso.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministrazione deve solo attivare il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata a filings.xbrl.org. Le relazioni annuali nominano amministratori e sindaci, spesso con la loro remunerazione. Per questo i documenti di questa fonte sono elaborati per impostazione predefinita **solo dall'IA locale**. L'amministrazione può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e attribuzione

filings.xbrl.org non indica alcuna licenza e non impone restrizioni. La relazione annuale stessa è stata **resa pubblica dalla società**; il **diritto d'autore** sul testo spetta alla società. Dati e fatti possono essere usati liberamente. È possibile citare il testo indicando la fonte, ma non riprenderlo per intero né diffonderlo. TrevantAI conserva con il documento la dicitura «Bron: jaarverslag van de onderneming (ESEF), via filings.xbrl.org».

Utile da sapere

- Una relazione annuale è grande (fino a decine di megabyte); l'aggiunta richiede fino a un minuto.
- filings.xbrl.org non è completo. L'esemplare ufficiale si trova presso il meccanismo di stoccaggio del paese, nei Paesi Bassi presso l'AFM.
- I dati chiave sono i concetti standard degli IFRS. Se una società usa concetti propri, un dato può mancare; in tal caso consulti il testo.
- Gli importi sono nella valuta della relazione, senza arrotondamenti.
- La lingua del documento è quella della relazione; le etichette sono in olandese.
- In **Visualizza** trova la fonte, il link al visualizzatore di filings.xbrl.org, la data del recupero e la ricerca (**Trovato con**).

🗂️ OpenCorporates (imprese di tutto il mondo)

La più grande banca dati aperta di imprese, con dati di oltre 140 registri delle imprese: cerchi un'impresa per denominazione o identificativo e aggiunga i dati del registro come istantanea.

> Chiave: obbligatoria (chiave propria) · Tipo di utilizzo: Secondo il proprio accordo con la fonte (Secondo la licenza dell'account del cliente (ODbL in caso di uso gratuito)) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

OpenCorporates è la più grande banca dati aperta di imprese al mondo. L'organizzazione raccoglie i dati di oltre 140 registri delle imprese e li rende consultabili in modo uniforme: denominazione, numero di registrazione, stato, costituzione, indirizzo, attività e titolari di cariche. TrevantAI utilizza l'API ufficiale di OpenCorporates (versione 0.4). Per ogni impresa Lei vede anche a quale registro originario rimandano i dati.

A che cosa serve questa fonte?

- Giornalismo: verificare in un'unica ricerca in quali paesi è iscritta un'impresa o una rete di imprese.
- Ambito giuridico: documentare i dati del registro di una controparte estera, con il link al registro originario.
- Imprese e compliance: controllare stato, data di costituzione e denominazioni precedenti di un cliente o fornitore estero.
- Ricerca scientifica: confrontare imprese di paesi diversi in studi sulle imprese o sulla governance.

Ricerca

- **Denominazione o identificativo** (obbligatorio): una denominazione, per esempio *Koninklijke Philips*, oppure un identificativo di OpenCorporates nella forma *giurisdizione/numero*, per esempio *nl/17001910* o *us_de/2927442*. Va bene anche un link a opencorporates.com/companies/…. TrevantAI richiede direttamente un identificativo; se OpenCorporates non lo conosce, TrevantAI lo cerca come denominazione (così funziona anche una denominazione con una barra).

- **Giurisdizione** (scelta, facoltativo): Paesi Bassi, Belgio, Germania, Regno Unito, Stati Uniti: Delaware, Lussemburgo, Irlanda o Francia. Vuoto significa: tutte le giurisdizioni.

Scelga **Cerca**. Ogni risultato riporta l'identificativo, il tipo, lo stato, eventualmente «non attiva», e il paese; la data è quella di costituzione. Riceve 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** prosegue, fino a un massimo di 100 pagine. Suggerimento: scelga una giurisdizione se una denominazione ricorre in molti paesi.

Che cosa ottiene

Selezioni un risultato e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il documento si intitola «Denominazione (identificativo)» ed è un'**istantanea** con la data del recupero. Ogni sezione riporta il percorso nell'intestazione, per esempio *Denominazione (nl/17001910) › Gegevens*. I nomi delle sezioni sono in olandese:

- **Gegevens** (dati): denominazione, giurisdizione, numero di registrazione, tipo, stato, eventuale sede secondaria estera, costituzione, scioglimento, denominazioni precedenti e il registro da cui provengono i dati, con la data in cui OpenCorporates li ha recuperati.
- **Adres** (indirizzo): la sede legale.
- **Activiteiten** (attività): i codici di attività con la descrizione, se presenti.
- **Functionarissen** (titolari di cariche): al massimo 50, solo nome, funzione, data di inizio e di fine.
- **Bron** (fonte): licenza, link al registro originario e indicazione che si tratta di un'istantanea.

Non vengono ripresi di proposito: indirizzo, data di nascita e nazionalità dei titolari di cariche, anche se la fonte li fornisce.

Chiave

È obbligatoria una chiave propria (token API). La Sua organizzazione apre da sé un account presso OpenCorporates; TrevantAI non fornisce chiavi. L'API è a pagamento; l'uso gratuito è possibile tramite i programmi di OpenCorporates per progetti di interesse pubblico, come giornalismo, ONG e ricerca. L'amministratore inserisce la chiave in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Come richiederla è spiegato nel Centro assistenza, alla voce *Chiave per OpenCorporates*.

Privacy

La ricerca viene inviata a OpenCorporates. Non usi nomi di clienti o altri dati riservati nella ricerca. I dati contengono nomi di titolari di cariche e, per le ditte individuali, il nome dell'impresa è spesso quello di una persona. Per questo, per impostazione predefinita, solo l'IA locale elabora questi documenti. L'amministratore può modificarlo alla voce **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Si applica la licenza dell'account della Sua organizzazione. In caso di uso gratuito è la **Open Database License (ODbL)**: Lei può riutilizzare i dati citando la fonte, e ciò che ne deriva e diffonde ricade sotto la stessa licenza. Con un account a pagamento valgono le condizioni di quell'account. Insieme al documento, TrevantAI conserva l'attribuzione «Bron: OpenCorporates» (fonte: OpenCorporates).

Utile da sapere

- I dati disponibili variano molto a seconda della giurisdizione; non tutti i registri forniscono titolari di cariche o attività.

- Ogni account ha un limite giornaliero e mensile. Una volta raggiunto, OpenCorporates rifiuta le richieste successive con lo stesso messaggio previsto per una chiave errata. Davanti a quel messaggio, verifichi quindi anche il consumo dell'account.
- Questo collegamento non è ancora stato verificato con la fonte reale; in particolare titolari di cariche e attività possono risultare diversi. In caso di dubbio, verifichi con **Visualizza presso la fonte** o nel registro originario.
- Le etichette del documento sono in olandese. Se un'impresa è già tra le Sue fonti, vedrà **Già presente nelle fonti**. In **Visualizza** trova la fonte, l'identificativo, il link, la data del recupero e la ricerca (**Trovato con**).

GB Companies House (imprese britanniche)

Il registro delle imprese britannico: cerchi un'impresa per denominazione o numero e aggiunga dati, sede legale, attività, titolari di cariche e depositi recenti come istantanea.

> Chiave: obbligatoria (chiave propria) · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Informazioni pubbliche delle autorità) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Companies House è il registro delle imprese ufficiale del Regno Unito (Inghilterra e Galles, Scozia e Irlanda del Nord). Vi figura ogni società britannica, con numero, stato, sede legale (registered office), attività, titolari di cariche e i documenti depositati, come i bilanci. TrevantAI utilizza l'API ufficiale **Companies House Public Data API**.

A che cosa serve questa fonte?

- Ambito giuridico: documentare la denominazione corretta, il numero e la sede legale di una controparte britannica e verificare se esistono precedenti di insolvenza.
- Giornalismo: vedere chi è o è stato amministratore, e da quando.
- Imprese e finanza: controllare per un cliente o fornitore britannico se il bilancio è stato depositato in tempo e quali documenti sono stati presentati di recente.
- Ricerca scientifica: seguire imprese britanniche in studi sulle imprese o sulla governance.

Ricerca

C'è un solo campo di ricerca: **Denominazione o numero di impresa** (obbligatorio).

- Una denominazione, per esempio *Tesco*.
- Un numero di impresa di 8 caratteri, per esempio *00445790* o *SC123456*. TrevantAI completa con zeri iniziali un numero di 6 o 7 cifre. Va bene anche un link all'impresa su find-and-update.company-information.service.gov.uk (…/company/00445790).

TrevantAI richiede direttamente un numero o un link. Se non esiste un'impresa con quel numero, TrevantAI effettua semplicemente la ricerca. Ogni risultato riporta il numero, il tipo, lo stato (per esempio attiva, sciolta o in liquidazione) e la località; la data è quella di costituzione. Riceve 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** prosegue.

Che cosa ottiene

Selezioni un risultato e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il documento si intitola «Denominazione (numero di impresa)» ed è un'**istantanea** con la data del recupero. Ogni sezione riporta il percorso nell'intestazione, per esempio *Denominazione (00445790) › Functionarissen*. I nomi delle sezioni sono in olandese:

- **Gegevens** (dati): denominazione, numero di impresa, tipo, stato, giurisdizione, costituzione, scioglimento, denominazioni precedenti, la data dell'ultimo bilancio, la scadenza del successivo, l'ultimo confirmation statement e se risultano precedenti di insolvenza o garanzie (charges).
- **Statutair adres** (sede legale): il registered office, con un avviso se l'indirizzo è contestato o se la posta non può esservi recapitata.
- **Activiteiten** (attività): i codici SIC (UK SIC 2007).
- **Functionarissen** (titolari di cariche): al massimo 50, con nome, ruolo e date di nomina e di cessazione.
- **Recente deponeringen** (depositi recenti): al massimo 25, in una tabella con data, categoria, modulo, descrizione e un link al documento (PDF).
- **Bron** (fonte): che si tratta di un'istantanea e dove si trova il registro attuale.

Non vengono ripresi di proposito: data di nascita, indirizzo, nazionalità, professione e paese di residenza dei titolari di cariche, anche se Companies House li fornisce (in parte). I risultati della ricerca riportano solo la località, non un indirizzo. I documenti depositati non vengono letti; viene ripreso solo il link.

Chiave

È obbligatoria una chiave propria. È gratuita; la Sua organizzazione la crea da sé con un account presso Companies House. TrevantAI non fornisce chiavi. L'amministratore inserisce la chiave in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Come crearla è spiegato nel Centro assistenza, alla voce *Chiave per Companies House*.

Privacy

La ricerca viene inviata a Companies House. Non usi nomi di clienti o altri dati riservati nella ricerca. Il registro indica i titolari di cariche per nome, quindi i documenti contengono dati personali. Per questo, per impostazione predefinita, solo l'IA locale elabora questi documenti. L'amministratore può modificarlo alla voce **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Il registro è pubblico. Secondo la stessa Companies House, per il riutilizzo del registro pubblico non valgono regole; non è nota una licenza aperta esplicita per i dati dell'API. Citi quindi sempre la fonte e tratti con cura i nomi delle persone. Insieme al documento, TrevantAI conserva l'attribuzione «Bron: Companies House» (fonte: Companies House).

Utile da sapere

- Companies House consente 600 richieste ogni cinque minuti. Durante l'aggiunta TrevantAI effettua tre richieste per impresa (profilo, titolari di cariche, depositi). Se la fonte chiede di attendere, riprovi poco più tardi.
- Il documento contiene i 25 depositi più recenti; quelli precedenti si trovano presso Companies House.
- Le etichette del documento sono in olandese; valori come il tipo e la descrizione di un deposito sono in inglese.

- Questo collegamento non è ancora stato verificato con la fonte reale. Se sembra mancare qualcosa, verifichi con **Visualizza presso la fonte**.
- Se un'impresa è già tra le Sue fonti, vedrà **Già presente nelle fonti**. In **Visualizza** trova la fonte, il numero di impresa, il link, la data del recupero e la ricerca (**Trovato con**).

US SEC EDGAR (società quotate statunitensi)

I depositi pubblici presso la Securities and Exchange Commission statunitense: cerchi una società quotata per denominazione, ticker o CIK e aggiunga dati aziendali e depositi recenti con link come istantanea.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Informazioni pubbliche delle autorità) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

EDGAR è l'archivio pubblico della **U.S. Securities and Exchange Commission (SEC)**, l'autorità di vigilanza sui mercati statunitense. Le società quotate vi depositano i documenti obbligatori, come la relazione annuale (10-K), le relazioni trimestrali (10-Q) e le comunicazioni di eventi rilevanti (8-K). TrevantAI utilizza le API EDGAR ufficiali della SEC e aggiunge, per ogni società, i dati aziendali e i depositi recenti, con un link a ciascun documento.

A che cosa serve questa fonte?

- Imprese e finanza: vedere rapidamente quali relazioni annuali e trimestrali una società statunitense ha depositato di recente, con il link al documento.
- Giornalismo: verificare quando una società ha presentato una comunicazione 8-K, per esempio in occasione di un'acquisizione o di un cambio al vertice.
- Ambito giuridico: documentare la denominazione ufficiale, lo Stato di costituzione e le denominazioni precedenti di una controparte statunitense.
- Ricerca scientifica: conservare un elenco fisso e tracciabile di depositi per studi sulle imprese o sull'informativa finanziaria.

Ricerca

C'è un solo campo di ricerca: **Denominazione, ticker o CIK** (obbligatorio).

- Una denominazione, per esempio *Apple*. Tutte le parole inserite devono comparire nella denominazione.
- Un ticker, per esempio *AAPL*. Un ticker esatto compare in cima.
- Un CIK (il numero permanente della SEC, fino a 10 cifre), per esempio *320193*, oppure un link che contenga CIK=… o /edgar/data/…/.

Scelga **Cerca**. Ogni risultato riporta la denominazione, il CIK e i ticker; una società con più categorie di azioni compare una sola volta nell'elenco, con tutti i suoi ticker. Nella ricerca per denominazione, i nomi più brevi compaiono per primi. Riceve 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** prosegue.

Che cosa ottiene

Selezioni un risultato e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il documento si intitola «Denominazione (CIK numero)» ed è un'**istantanea** con la data del recupero. Ogni sezione riporta il percorso nell'intestazione, per esempio *Denominazione (CIK 0000320193) › Recente deponeringen*. I nomi delle sezioni sono in olandese:

- **Bedrijfsgegevens** (dati aziendali): denominazione, CIK, tipo, ticker, borse, codice SIC con descrizione, categoria del dichiarante, EIN, Stato di costituzione, chiusura dell'esercizio (giorno-mese), indirizzo commerciale, indirizzo postale, sito web e denominazioni precedenti.
- **Recente deponeringen** (depositi recenti): gli ultimi 40 in una tabella, con data, modulo, periodo, descrizione, numero di protocollo (accession number) e un link al documento.
- **Bron** (fonte): che si tratta di un'istantanea e che tutti i depositi si trovano in EDGAR.

I documenti stessi non vengono recuperati né letti; viene ripreso solo il link. Se desidera come fonte il contenuto, per esempio, di una relazione annuale, apra il link e aggiunga il documento separatamente.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore deve soltanto attivare il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. La SEC chiede però che ogni richiesta indichi un nome e un indirizzo di contatto; TrevantAI invia il proprio nome e il proprio indirizzo, mai quelli di un utente.

Privacy

Non usi nomi di clienti o altri dati riservati nella ricerca. Con questa fonte la ricerca stessa non viene inviata alla SEC: al massimo una volta al giorno TrevantAI recupera l'elenco pubblico delle società quotate e cerca al suo interno. Solo al momento dell'aggiunta TrevantAI richiede alla SEC i dati di quella singola società (tramite il CIK). I documenti contengono dati aziendali e nessuna persona; un CIK che appartiene a una persona viene rifiutato. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare questi documenti, se la politica sull'IA della Sua organizzazione consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo alla voce **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Le informazioni su sec.gov sono informazioni pubbliche del governo statunitense e liberamente utilizzabili. La SEC chiede soltanto un uso ragionevole del servizio (al massimo 10 richieste al secondo). Insieme al documento, TrevantAI conserva l'attribuzione «Bron: SEC EDGAR» (fonte: SEC EDGAR).

Utile da sapere

- Nell'elenco di ricerca compaiono solo società quotate (con ticker). Fondi, privati e società senza ticker non si trovano qui.
- Una nuova quotazione può comparire nell'elenco fino a un giorno dopo, perché l'elenco viene aggiornato una volta al giorno.
- Il documento contiene i 40 depositi più recenti; quelli precedenti si trovano in EDGAR (**Visualizza presso la fonte**).
- Le etichette del documento sono in olandese; i valori (come la descrizione di un deposito) sono in inglese.
- Se una società è già tra le Sue fonti, vedrà **Già presente nelle fonti**. In **Visualizza** trova la fonte, il CIK, il link, la data del recupero e la ricerca (**Trovato con**).

📢 TED (appalti pubblici europei)

Avvisi di appalti pubblici del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea: cerchi per parole o numero di pubblicazione, paese e data e aggiunga un avviso come fonte.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Riutilizzo libero con citazione della fonte (decisione 2011/833/UE)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

TED (Tenders Electronic Daily) è la versione online del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. L'Ufficio delle pubblicazioni dell'UE vi pubblica gli avvisi di appalti pubblici di tutta l'Unione europea: bandi di gara, avvisi di aggiudicazione e rettifiche, con l'amministrazione aggiudicatrice, la descrizione, i lotti, i codici CPV, il valore stimato e i termini. TrevantAI utilizza la TED Search API (versione 3). Nella verifica con la fonte reale, la sola parola «onderhoud» (manutenzione) ha dato oltre 43.000 avvisi per i Paesi Bassi.

A che cosa serve questa fonte?

- Imprese: trovare appalti a cui la Sua organizzazione può partecipare e annotare i termini.
- Pubblica amministrazione e politiche: vedere come altre amministrazioni hanno descritto un appalto simile e lo hanno suddiviso in lotti.
- Giornalismo: seguire quali appalti un'amministrazione mette a gara e a chi vengono aggiudicati.
- Ambito giuridico: conservare l'avviso ufficiale come prova in una controversia su una gara.

Ricerca

- **Parole o numero di pubblicazione** (obbligatorio): una o più parole, per esempio *onderhoud bruggen* (manutenzione ponti). Ogni parola deve comparire nell'avviso; la ricerca avviene nel testo completo. Contano al massimo 8 parole, e solo lettere, cifre e trattini; virgolette e punteggiatura vengono eliminate, quindi non è possibile cercare una frase esatta. Può anche indicare un numero di pubblicazione, come *123456-2024*, oppure incollare un link all'avviso su ted.europa.eu; in tal caso viene richiesto esattamente quell'avviso.
- **Paese dell'amministrazione aggiudicatrice** (scelta): Tutti i paesi, Paesi Bassi, Belgio, Germania, Francia o Lussemburgo.
- **Pubblicato dal** (data, facoltativo): solo avvisi a partire da questa data. Non esiste una data finale.

Scelga **Cerca**. Gli avvisi più recenti compaiono in cima. Ogni risultato riporta il titolo, l'amministrazione aggiudicatrice, città e paese, il tipo di avviso, il numero di pubblicazione e la data di pubblicazione. Riceve 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** prosegue. TED restituisce al massimo 15.000 risultati per ricerca; in tal caso renda la ricerca più precisa con un paese, una data o altre parole. Se TED rifiuta una ricerca, provi con altre parole.

Che cosa ottiene

Selezioni un avviso e scelga **Aggiungi alle fonti**. Il documento porta il titolo dell'avviso. Ogni sezione riporta il percorso nell'intestazione, per esempio *Titolo › Data en termijnen*. I nomi delle sezioni sono in olandese:

- **Opdracht** (appalto): titolo, tipo di avviso, natura dell'appalto, codici CPV, valore stimato e descrizione della procedura.
- **Aanbestedende dienst** (amministrazione aggiudicatrice): nome, città e paese.
- **Percelen en omschrijving** (lotti e descrizione): la descrizione, per lotto se i lotti sono più di uno.

- **Data en termijnen** (date e termini): data di pubblicazione e termine per la presentazione delle offerte.
- **Bron** (fonte): il numero di pubblicazione, il link a ted.europa.eu e la dicitura «© Europese Unie» (© Unione europea).

Una sezione senza contenuto viene omessa. Non vengono ripresi di proposito: persone di contatto, indirizzi e-mail e numeri di telefono.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore deve soltanto attivare il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata a TED (l'Ufficio delle pubblicazioni dell'UE). Non usi nomi di clienti o altri dati riservati nella ricerca. Gli avvisi riguardano appalti di organizzazioni e TrevantAI non richiede dati di contatto. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare questi documenti, se la politica sull'IA della Sua organizzazione consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo alla voce **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

I dati di TED sono liberamente riutilizzabili, anche a fini commerciali, con citazione della fonte (decisione 2011/833/UE della Commissione europea). Insieme al documento, TrevantAI conserva l'attribuzione «© Europese Unie, https://ted.europa.eu» (© Unione europea).

Utile da sapere

- Un avviso è spesso disponibile in più lingue. TrevantAI prende il testo olandese, se esiste, altrimenti quello inglese, altrimenti la prima lingua disponibile. Le etichette del documento sono in olandese.
- Una rettifica compare su TED come avviso distinto con un proprio numero di pubblicazione. Cerchi quindi anche avvisi successivi relativi allo stesso appalto.
- Il documento riporta l'avviso così come TED lo forniva al momento del recupero; la data del recupero è registrata. Per l'avviso completo con tutte le parti del modulo, usi **Visualizza presso la fonte**.
- Se un avviso è già tra le Sue fonti, vedrà **Già presente nelle fonti**. In **Visualizza** trova la fonte, il numero di pubblicazione, il link, la data di pubblicazione, la data del recupero e la ricerca (**Trovato con**).

🚫 Collegamento alla fonte Elenchi delle sanzioni (UE, Regno Unito, USA)

Gli elenchi ufficiali delle sanzioni di UE, Regno Unito e USA su questo computer: cercare un nome senza che esca dal computer e aggiungere una voce come istantanea.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Elenchi ufficiali delle sanzioni di UE (decisione 2011/833/UE), Regno Unito (Open Government Licence v3.0) e USA (pubblico dominio): riutilizzo libero con indicazione della fonte) · Dati personali: possibili · Dove: locale (download)

Un **elenco delle sanzioni** indica persone, organizzazioni, navi e aeromobili nei cui confronti uno Stato ha adottato misure, come il congelamento dei beni o un divieto di viaggio. TrevantAI recupera tre elenchi ufficiali direttamente presso gli editori e li conserva come **biblioteca di fonti su questo computer**:

- **UE**: l'elenco consolidato delle sanzioni finanziarie della Commissione europea (FSF).
- **Regno Unito**: la UK Sanctions List del Foreign, Commonwealth & Development Office (dal 28 gennaio 2026 l'unico elenco britannico; l'elenco OFSI non viene più aggiornato).
- **USA**: l'elenco SDN dell'OFAC (U.S. Department of the Treasury).

A che cosa serve questa fonte?

- Imprese e finanza: verificare, nell'adeguata verifica della clientela (KYC) o nella compliance, se un nome compare in un elenco delle sanzioni.
- Ambito giuridico: registrare quale misura si applica, da quando e in base a quale programma o regime.
- Giornalismo: verificare se una persona, un'impresa o una nave è sanzionata, e da chi.
- Pubblica amministrazione e politiche: confrontare i regimi sanzionatori di paesi diversi.

Ricerca

- **Nome** (obbligatorio): il nome di una persona, un'organizzazione o una nave. Maiuscole e accenti non contano (*Muller* trova *Müller*). Funzionano anche l'inizio di una parola (*Müll*), una parte di un nome (*idorov*), un nome senza spazi o apostrofo (*alqaida*) e un numero di riferimento dell'elenco (ad esempio *EU.27.28* o *QDi.001*). TrevantAI cerca in tutti i nomi e alias, anche nella scrittura originale (ad esempio cirillica o araba) quando la fonte la fornisce.
- **Elenco** (scelta): UE, Regno Unito o USA. Lasciare vuoto per cercare in tutti e tre.
- **Tipo** (scelta): persone, organizzazioni o navi.

Non esiste una «corrispondenza» automatica. Si ottiene un elenco di **possibili corrispondenze**, ciascuna con il modo in cui il nome corrisponde: stesse parole, inizio di parole, parte di un nome o un nome dal suono simile (ad esempio *Mohamed* e *Muhammad*). Ogni risultato indica anche il tipo, il programma, la data di nascita e la nazionalità. Una persona valuta se si tratta della stessa persona od organizzazione.

Che cosa ottiene

Selezioni un risultato e scelga **Aggiungi alle fonti**. L'elemento è un'**istantanea** di una voce, con la data dell'elenco. Ogni sezione riporta il percorso nell'intestazione:

- **Voce**: nome, tipo, elenco, riferimento, programma o regime, in elenco dal e ultima modifica.
- **Nomi**: tutti i nomi e gli alias, con l'affidabilità indicata dalla fonte.
- **Dati personali** o **Dati**: data e luogo di nascita, nazionalità, carica; per organizzazioni e navi numeri di registrazione come il numero IMO.
- **Indirizzi**: solo località, regione e paese.
- **Osservazioni** e **Fonte**: la spiegazione dell'editore, la data e lo SHA-256 del file e il link all'elenco attuale.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**; gli elenchi vengono quindi installati (circa 80 MB da scaricare). Se la biblioteca ha più di un giorno, compare **Aggiorna**.

Privacy

La ricerca avviene **solo su questo computer**: il nome cercato, spesso quello di un cliente, non viene inviato all'esterno. Solo il recupero degli elenchi utilizza Internet. Gli elenchi contengono nomi di persone e dati sensibili; per questo gli elementi sono elaborati per impostazione predefinita solo dall'IA locale. TrevantAI **non riprende numeri di passaporto o di altri documenti** delle persone, né via, numero civico, telefono o indirizzo e-mail.

Licenza e attribuzione

I tre elenchi sono liberamente riutilizzabili con indicazione della fonte: UE secondo la decisione 2011/833/UE, Regno Unito con la Open Government Licence v3.0, USA opera del governo statunitense (pubblico dominio). L'elenco del Consiglio di sicurezza dell'ONU non fa parte di questa fonte: non ha una licenza aperta ed è una fonte separata, **Elenco delle sanzioni ONU (Consiglio di sicurezza)**, che l'amministratore può attivare a parte. L'UE e il Regno Unito riprendono le designazioni ONU, con il riferimento ONU; le trova quindi anche qui. Ogni elemento indica l'editore e la data dell'elenco.

Utile da sapere

- Un'istantanea non è la situazione attuale. Verifichi l'elenco presso la fonte prima di prendere una decisione.
- La stessa persona può comparire in più elenchi; con un riferimento ONU l'elemento indica dove.
- Se il recupero di un elenco non riesce, resta la versione precedente; l'elemento lo segnala.
- L'elenco OFAC non indica la data di inserimento.
- Questa biblioteca non è un sistema di screening completo. Per PEP e altri elenchi esiste il collegamento OpenSanctions.

UN Collegamento alla fonte Elenco delle sanzioni ONU (Consiglio di sicurezza)

L'elenco delle sanzioni del Consiglio di sicurezza dell'ONU su questo computer: cercare un nome senza che esca dal computer. Nessuna licenza aperta; gli elementi restano all'interno della propria organizzazione.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Secondo le condizioni dell'ONU: nessuna licenza aperta; solo per uso all'interno della propria organizzazione, non ridistribuire) · Dati personali: possibili · Dove: locale (download)

Il **Consiglio di sicurezza dell'ONU** impone sanzioni a persone e organizzazioni, ad esempio in relazione ad Al-Qaida, all'ISIL, ai talebani o alla Corea del Nord. Tutti i nomi sono riuniti nella **Consolidated United Nations Security Council Sanctions List**. Tutti gli Stati membri devono attuare queste misure. TrevantAI recupera l'elenco direttamente presso l'ONU e lo conserva come **biblioteca di fonti su questo computer**, insieme agli elenchi della fonte **Elenchi delle sanzioni (UE, Regno Unito, USA)**.

A che cosa serve questa fonte?

- Imprese e finanza: verificare, nell'adeguata verifica della clientela (KYC) o nella compliance, se un nome compare nell'elenco ONU.
- Ambito giuridico: registrare in quale regime sanzionatorio ONU è inserito qualcuno e da quando.
- Giornalismo: verificare se una persona o un'organizzazione è stata sanzionata dal Consiglio di sicurezza.
- Pubblica amministrazione e politiche: confrontare l'elenco ONU con quelli di UE, Regno Unito e USA.

Perché una fonte separata? L'UE e il Regno Unito riprendono le designazioni ONU, con il riferimento ONU. Per la maggior parte delle verifiche basta quindi la fonte **Elenchi delle sanzioni**. Questa fonte è per chi vuole consultare l'elenco ONU stesso.

Ricerca

- **Nome** (obbligatorio): il nome di una persona o di un'organizzazione. Maiuscole e accenti non contano. Funzionano anche l'inizio di una parola, una parte di un nome, un nome senza spazi o apostrofo (*alqaida*) e un riferimento ONU (ad esempio *QDi.001*). TrevantAI cerca in tutti i nomi e gli alias, anche nella scrittura originale (ad esempio araba) quando l'ONU la fornisce.
- **Tipo** (scelta): persone o organizzazioni.

Non esiste una «corrispondenza» automatica. Si ottengono **possibili corrispondenze**, ciascuna con il modo in cui il nome corrisponde: stesse parole, inizio di parole, parte di un nome o un nome dal suono simile. Una persona valuta, in base a data di nascita, nazionalità e agli altri dati, se si tratta della stessa persona od organizzazione.

Che cosa ottiene

Selezioni un risultato e scelga **Aggiungi alle fonti**. L'elemento è un'**istantanea** di una voce, con la data dell'elenco:

- **Voce**: nome, tipo, riferimento ONU, regime sanzionatorio, in elenco dal e ultima modifica.
- **Nomi**: tutti i nomi e gli alias, con l'affidabilità indicata dall'ONU.
- **Dati personali** o **Dati**: data e luogo di nascita, nazionalità, carica o titolo.
- **Indirizzi**: solo località, regione e paese.
- **Osservazioni** e **Fonte**: la spiegazione dell'ONU, la data e lo SHA-256 del file e il link all'elenco attuale.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti** e conferma le condizioni. L'elenco ONU viene quindi aggiunto alla biblioteca di fonti. Se questa fonte è disattivata, TrevantAI non recupera l'elenco ONU, che al successivo aggiornamento scompare dalla biblioteca. Gli elementi già aggiunti restano.

Privacy

La ricerca avviene **solo su questo computer**: il nome cercato non viene inviato all'esterno. L'elenco contiene nomi di persone e dati sensibili; per questo gli elementi sono elaborati per impostazione predefinita solo dall'IA locale. TrevantAI **non riprende numeri di passaporto o di altri documenti** delle persone, né via né numero civico.

Licenza e attribuzione

L'ONU pubblica l'elenco per consentire il rispetto delle sanzioni, ma l'elenco **non ha una licenza aperta**. Le condizioni generali d'uso di un.org consentono solo un uso personale e non commerciale, senza il diritto di rivendere o ridistribuire i dati o di crearne opere derivate. Confermando le condizioni, la Sua organizzazione si assume la responsabilità dell'utilizzo. Gli elementi di questa fonte sono solo per **uso all'interno della propria organizzazione**: sono esclusi per impostazione predefinita nella condivisione o nell'esportazione verso l'esterno.

Utile da sapere

- Un'istantanea non è la situazione attuale. Verifichi l'elenco presso l'ONU prima di prendere una decisione.
- Con un riferimento ONU l'elemento indica se la stessa voce compare anche presso l'UE o il Regno Unito.
- Se il recupero non riesce, resta la versione precedente; l'elemento lo segnala.
- Se l'elenco ha più di un giorno, compare **Aggiorna**.

🛡️ Collegamento alla fonte OpenSanctions (sanzioni e PEP)

Una raccolta internazionale di elenchi delle sanzioni e di persone politicamente esposte: cercare una persona od organizzazione e aggiungere nomi, cariche, sanzioni ed elenchi di origine come istantanea. Con chiave e licenza proprie.

> Chiave: obbligatoria (chiave propria) · Tipo di utilizzo: Secondo il proprio accordo con la fonte (Secondo la licenza del cliente con OpenSanctions (dati CC BY-NC 4.0)) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

OpenSanctions è una raccolta internazionale di oltre duecento elenchi: elenchi delle sanzioni di Stati e organizzazioni internazionali, elenchi di **persone politicamente esposte (PEP)** e dei loro stretti collaboratori, e altri elenchi di interesse, come persone ricercate ed esclusioni dagli appalti pubblici. OpenSanctions riunisce le voci per persona od organizzazione, così da vedere in un unico punto in quali elenchi compare qualcuno. TrevantAI utilizza l'API di OpenSanctions.

A che cosa serve questa fonte?

- Imprese e finanza: verificare, nell'adeguata verifica della clientela (KYC) o nella compliance, se qualcuno è una PEP o compare in un elenco delle sanzioni, anche al di fuori di UE, ONU, Regno Unito e USA.
- Ambito giuridico: registrare quali sanzioni si applicano, di quale autorità e da quando.
- Giornalismo: ricostruire le cariche di un politico o le sanzioni contro un'impresa o una nave.
- Pubblica amministrazione e politiche: vedere quali paesi hanno sanzionato la stessa persona od organizzazione.

Ricerca

- **Nome** (obbligatorio): il nome di una persona, organizzazione, impresa o nave.
- **Raccolta** (scelta): vuota significa tutto; oppure solo sanzioni o solo PEP.
- **Tipo** (scelta): persone, organizzazioni, imprese o navi.
- **Paese** (facoltativo): un codice paese di due lettere, ad esempio *RU* o *NL*.

Scelga **Cerca**. Ogni risultato indica il tipo, i temi (ad esempio *in un elenco delle sanzioni* o *persona politicamente esposta*), la data di nascita, i paesi, una carica e il numero di elenchi di origine. Si ottengono 20 risultati alla volta. **Non esiste una «corrispondenza» automatica**: i risultati sono **possibili corrispondenze**, che Lei valuta in base a data di nascita, nazionalità e agli altri dati.

Che cosa ottiene

Selezioni un risultato e scelga **Aggiungi alle fonti**. L'elemento si chiama «Nome (OpenSanctions id)» ed è un'**istantanea** con la data di recupero:

- **Dati**: nomi e alias, tipo, temi, data e luogo di nascita, nazionalità; per organizzazioni e navi anche numeri di registrazione come il numero IMO o il LEI.
- **Cariche**: per le PEP, le cariche con paese, inizio e fine.

- **Sanzioni**: per ogni sanzione l'autorità, il programma, il periodo, le misure, la motivazione e l'elenco di origine.
- **Osservazioni** e **Fonte**: la spiegazione, gli elenchi da cui la voce è stata composta e il link a OpenSanctions.

Chiave

La Sua organizzazione necessita di una **chiave propria**. Come richiederla e inserirla è descritto in **Chiave per OpenSanctions**. L'amministratore conferma le condizioni all'attivazione.

Privacy

Il termine di ricerca viene inviato **a OpenSanctions**, con la chiave della Sua organizzazione. Se preferisce cercare senza che un nome lasci il computer, utilizzi il collegamento **Elenchi delle sanzioni**, che cerca localmente. Gli elementi contengono nomi di persone e dati sensibili; per questo sono elaborati per impostazione predefinita solo dall'IA locale. TrevantAI **non riprende indirizzi né numeri di identificazione** (come i numeri di passaporto) né recapiti delle persone.

Licenza e attribuzione

I dati di OpenSanctions sono soggetti a **CC BY-NC 4.0**: liberi per uso non commerciale, con indicazione della fonte. Per l'uso commerciale la Sua organizzazione necessita di una **licenza propria** di OpenSanctions (o dell'API a pagamento). Se ne occupa la Sua organizzazione; TrevantAI non fornisce né dati né licenza. Per ogni elemento TrevantAI conserva la dicitura «Fonte: OpenSanctions».

Utile da sapere

- Un'istantanea non è la situazione attuale. Verifichi la voce presso OpenSanctions e nell'elenco di origine ufficiale prima di prendere una decisione.
- OpenSanctions riunisce voci provenienti da elenchi diversi. Un errore in questo accorpamento è possibile; in caso di dubbio consulti l'elenco di origine.
- Ogni ricerca e ogni elemento recuperato contano nell'utilizzo della Sua chiave.
- Se OpenSanctions chiede di attendere, riprovi poco più tardi.

Scienza

🎓 OpenAlex (pubblicazioni scientifiche)

Un catalogo aperto di oltre 250 milioni di pubblicazioni scientifiche; Lei aggiunge la descrizione e l'abstract, con un link al testo completo.

> Chiave: facoltativa · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Descrizioni liberamente utilizzabili; gli abstract possono essere protetti dal diritto d'autore) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

OpenAlex è un catalogo aperto di pubblicazioni scientifiche di tutto il mondo, curato dall'organizzazione senza scopo di lucro OurResearch. Contiene oltre 250 milioni di articoli, libri e tesi, con autori, rivista, anno, DOI, argomenti, numero di citazioni e spesso l'abstract.

A che cosa serve questa fonte?

- Scienza e politiche pubbliche: ricostruire lo stato della ricerca su un tema, ad esempio i PFAS negli estuari.
- Giornalismo: verificare se un'affermazione di un comunicato stampa si basa su ricerche pubblicate e quante volte sono state citate.
- Ambito giuridico: ritrovare la letteratura che un perito cita in una relazione.
- Imprese: raccogliere ricerche su una tecnologia o un mercato.

Ricerca

In **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** scelga la fonte **OpenAlex (pubblicazioni scientifiche)**.

- **Parole o identificativo** (obbligatorio): ad esempio *PFAS estuary*. È ammessa qualsiasi lingua, ma la maggior parte delle pubblicazioni è in inglese; i termini tecnici inglesi danno di solito più risultati. Un identificativo OpenAlex (W seguita da cifre, come W2741809807) o un link che lo contiene (openalex.org/W…) restituisce esattamente quella pubblicazione. Questa fonte non riconosce i DOI; per questi cerchi in Crossref.
- **Dall'anno** e **Fino all'anno**: l'anno di pubblicazione, di quattro cifre. Basta anche uno dei due.
- **Accesso**: **Solo accesso aperto** mostra solo pubblicazioni liberamente leggibili.
- **Lingua della pubblicazione**: una delle sette lingue di TrevantAI.

Scelga **Cerca**. OpenAlex cerca, tra l'altro, nei titoli e negli abstract. Riceve 20 risultati alla volta, con i primi autori, rivista, anno, accesso aperto e DOI; con **Altri risultati** prosegue, fino a un massimo di 10.000. Troppi risultati? Aggiunga una parola o restringa il periodo. Selezioni ciò che desidera (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**.

Che cosa ottiene

Ogni pubblicazione diventa una fonte con queste sezioni (nel documento i titoli sono in olandese):

- **Descrizione** (*Beschrijving*): titolo, autori, pubblicato in, volume e pagine, data, tipo, DOI, identificativo, numero di citazioni e link ad accesso aperto;
- **Abstract** (*Samenvatting*), se OpenAlex lo possiede;
- **Argomenti** (*Onderwerpen*): argomenti e parole chiave di OpenAlex;

- **Fonte** (*Bron*): l'attribuzione.

Ogni sezione inizia con un percorso (*titolo › Samenvatting*). TrevantAI non recupera il testo completo; si trova presso l'editore o dietro il link ad accesso aperto. In **Visualizza** sono indicati identificativo, link (il DOI), data di recupero, ricerca e licenza. Il documento è un'**istantanea**: il numero di citazioni può in seguito essere più alto.

Chiave

Non necessaria. Senza chiave vale un limite giornaliero; con una chiave gratuita propria della Sua organizzazione è dieci volte più alto. TrevantAI viene fornito senza chiavi. L'amministratore inserisce la chiave in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**; come richiederla è spiegato nel Centro assistenza, alla voce *Chiave per OpenAlex (facoltativa)*.

Privacy

La ricerca viene inviata a OpenAlex (OurResearch), con l'indirizzo di contatto di TrevantAI, mai quello di un utente. Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. I nomi degli autori sono dati bibliografici pubblici; per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare i documenti, se la politica sull'IA consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

I dati di OpenAlex sono liberamente utilizzabili (CC0). Gli abstract provengono dagli editori e possono essere protetti dal diritto d'autore: citarli è consentito, ma riprodurne uno per intero in una pubblicazione può richiedere un'autorizzazione. TrevantAI conserva con il documento **Bron: OpenAlex** (Fonte: OpenAlex). Nel Suo lavoro citi anche la pubblicazione stessa.

Utile da sapere

- Non tutte le pubblicazioni hanno un abstract; dipende dalla fonte.
- Il numero di citazioni è quello di OpenAlex; altre banche dati ne indicano a volte un altro.
- Se il limite è raggiunto, TrevantAI segnala che la fonte chiede di attendere.
- Già aggiunto? Compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Grazie all'identificativo W… e al DOI resta possibile ricostruire quale pubblicazione è stata utilizzata.

Arricchimento Unpaywall: se in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti** l'arricchimento **Unpaywall** è attivo, TrevantAI al momento dell'aggiunta cerca tramite il DOI una versione aperta legale. Se la sua licenza consente anche il riutilizzo commerciale, si aggiunge il testo completo, pagina per pagina; altrimenti la **Fonte** indica il motivo. Si veda Unpaywall.

📚 Crossref (pubblicazioni con DOI)

Le descrizioni che gli editori registrano presso Crossref per pubblicazioni con DOI; utile per ritrovare esattamente un articolo, un libro o un rapporto tramite il suo DOI.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Descrizioni liberamente utilizzabili; gli abstract possono essere protetti dal diritto d'autore) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Crossref è l'organizzazione presso cui gli editori registrano i DOI delle loro pubblicazioni. A ogni DOI corrisponde una descrizione fornita dall'editore stesso: titolo, autori, rivista o libro, anno, editore e talvolta l'abstract. Comprende articoli di rivista, libri e capitoli, contributi a convegni, rapporti e tesi di editori di tutto il mondo.

A che cosa serve questa fonte?

- Scienza: scorrere una bibliografia e registrare ogni riferimento come fonte con i dati corretti.
- Ambito giuridico: ritrovare esattamente la pubblicazione citata con un DOI in una relazione o in un atto processuale.
- Pubblica amministrazione e politiche: verificare presso quale editore e in quale anno è uscito uno studio.
- Giornalismo: controllare se un articolo citato esiste davvero e chi ne sono gli autori.

Ricerca

In **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** scelga la fonte **Crossref (pubblicazioni con DOI)**.

- **Parole o DOI** (obbligatorio): parole del titolo, nomi di autori o della rivista, ad esempio *PFAS estuary sediment*. Oppure un DOI, come 10.1038/nature12373, anche come link (https://doi.org/10....) o all'interno di un testo. Con un DOI ottiene esattamente quella pubblicazione.
- **Dall'anno** e **Fino all'anno**: l'anno di pubblicazione, di quattro cifre. Basta anche uno dei due.
- **Tipo di pubblicazione**: Articolo di rivista, Capitolo di libro, Libro, Contributo a convegno, Rapporto o Tesi di dottorato.

Scelga **Cerca**. Crossref cerca nelle descrizioni (titolo, autori, rivista), non nel testo completo. Riceve 20 risultati alla volta, con i primi autori, la rivista, la data e il DOI; con **Altri risultati** prosegue, fino a un massimo di 10.000. TrevantAI esclude materiali supplementari, revisioni paritarie, finanziamenti e set di dati; una pagina può quindi mostrare meno di 20 risultati. Selezioni ciò che desidera (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**.

Che cosa ottiene

Ogni pubblicazione diventa una fonte con queste sezioni (nel documento i titoli sono in olandese):

- **Descrizione** (*Beschrijving*): titolo e sottotitolo, autori, pubblicato in, volume, numero e pagine, data, editore, tipo, DOI, numero di citazioni secondo Crossref, argomenti e la licenza della pubblicazione, se l'editore la indica;
- **Abstract** (*Samenvatting*), se l'editore lo fornisce;
- **Fonte** (*Bron*): l'attribuzione.

Ogni sezione inizia con un percorso (*titolo › Beschrijving*). TrevantAI non recupera il testo completo; si trova presso l'editore, tramite il DOI. In **Visualizza** sono indicati identificativo (il DOI), link, data di recupero, ricerca e licenza. Il documento è un'**istantanea** della descrizione.

Chiave

Nessuna chiave necessaria.

Privacy

La ricerca viene inviata a Crossref, con l'indirizzo di contatto di TrevantAI, mai quello di un utente. Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. Crossref contiene descrizioni di pubblicazioni; i nomi degli autori sono dati bibliografici pubblici. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare i documenti, se la politica sull'IA consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Le descrizioni di Crossref sono liberamente utilizzabili. Gli abstract possono essere protetti dal diritto d'autore: citarli è consentito, ma riprodurne uno per intero in una pubblicazione può richiedere l'autorizzazione dell'editore. Se l'editore indica una licenza per la pubblicazione, questa compare nella descrizione. TrevantAI conserva con il documento **Bron: Crossref** (Fonte: Crossref). Nel Suo lavoro citi la pubblicazione stessa, con il DOI.

Utile da sapere

- Quanto sia completa una descrizione dipende dall'editore; non tutte le pubblicazioni hanno un abstract, anzi.
- Il numero di citazioni conta solo i riferimenti noti a Crossref.
- Già aggiunto? Compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Se cerca soprattutto per argomento, OpenAlex offre spesso più abstract; Crossref è forte nel ritrovare una pubblicazione esattamente tramite il DOI.
- Il DOI è un identificativo permanente: resta sempre possibile ricostruire quale pubblicazione è stata utilizzata.

Arricchimento Unpaywall: se in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti** l'arricchimento **Unpaywall** è attivo, TrevantAI al momento dell'aggiunta cerca tramite il DOI una versione aperta legale. Se la sua licenza consente anche il riutilizzo commerciale, si aggiunge il testo completo, pagina per pagina; altrimenti la **Fonte** indica il motivo. Si veda Unpaywall.

arXiv (preprint)

Il server aperto di preprint della Cornell University per fisica, matematica, informatica e ambiti affini; Lei aggiunge la descrizione e l'abstract di un articolo.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile (CC0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

arXiv è il server aperto di preprint della Cornell University. I ricercatori vi pubblicano i loro articoli, spesso prima che escano in una rivista. Copre fisica, matematica, informatica, biologia e finanza quantitative, statistica, economia e ingegneria elettrica. TrevantAI aggiunge la descrizione e l'abstract, con un link al testo completo.

A che cosa serve questa fonte?

- Scienza: seguire gli articoli più recenti del proprio ambito, ad esempio sulle graph neural networks.

- Imprese e tecnologia: verificare che cosa è stato pubblicato di recente su una tecnica, come i modelli linguistici o l'accumulo a batteria.
- Giornalismo: ritrovare un articolo di cui parlano le notizie e vedere se è già uscito in una rivista.
- Finanza: raccogliere ricerche su modelli di rischio o sul comportamento dei mercati (finanza quantitativa).

Ricerca

In **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** scelga la fonte **arXiv (preprint)**.

- **Parole o identificativo** (obbligatorio): parole da cercare in inglese, ad esempio *graph neural networks*. Devono comparire tutte le parole; le «parole tra virgolette» vengono cercate come frase. Chi conosce il linguaggio di interrogazione di arXiv può usarlo (ad es. *ti:*, *au:*, *abs:* oppure AND, OR, ANDNOT). Può anche inserire un identificativo, come 2401.01234 o hep-th/9901001, con o senza *arXiv:* davanti, o incollare un link (arxiv.org/abs/…, /pdf/… o /html/…). Otterrà allora esattamente quell'articolo.
- **Ambito**: Informatica, Matematica, Fisica, Biologia quantitativa, Finanza quantitativa, Statistica, Economia o Ingegneria elettrica e scienza dei sistemi. La fisica comprende, tra l'altro, anche astrofisica, materia condensata, fisica delle particelle e nucleare e fisica quantistica.
- **Ordine**: **Più pertinenti** (predefinito) o **Più recenti prima**.

Scelga **Cerca**. Riceve 20 risultati alla volta, con i primi autori, la categoria principale, l'anno e l'identificativo; con **Altri risultati** prosegue, fino a un massimo di 30.000. arXiv chiede al massimo una richiesta ogni tre secondi; TrevantAI attende quindi brevemente ogni volta, e la ricerca o l'aggiunta richiede talvolta alcuni secondi. Selezioni ciò che desidera (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**.

Che cosa ottiene

Ogni articolo diventa una fonte con queste sezioni (nel documento i titoli sono in olandese):

- **Descrizione** (*Beschrijving*): titolo, autori, identificativo, versione, categoria principale e categorie, data della prima e di questa versione, DOI, riferimento alla rivista e commento degli autori (ad es. numero di pagine);
- **Abstract** (*Samenvatting*);
- **Link** (*Links*): la pagina dell'abstract e il DOI;
- **Fonte** (*Bron*): l'attribuzione.

Ogni sezione inizia con un percorso (*titolo › Samenvatting*). TrevantAI recupera sempre la versione più recente; il numero di versione è nella descrizione. Il PDF non viene scaricato, perché la licenza del testo completo varia da articolo ad articolo. Le affiliazioni degli autori non vengono riprese. Il documento è un'**istantanea**: gli autori possono pubblicare in seguito una nuova versione.

Chiave

Nessuna chiave necessaria.

Privacy

La ricerca viene inviata ad arXiv (Cornell University). Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. arXiv contiene articoli scientifici; i nomi degli autori sono dati bibliografici pubblici. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare i documenti, se la politica sull'IA consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Le descrizioni e gli abstract di arXiv sono liberamente utilizzabili (CC0). Il testo completo è soggetto alla licenza scelta dagli autori, indicata nella pagina dell'abstract. TrevantAI conserva con il documento **Bron: arXiv.org** (Fonte: arXiv.org). Nel Suo lavoro citi l'articolo stesso, con identificativo e versione.

Utile da sapere

- arXiv chiede tre secondi tra due richieste; la ricerca e il recupero richiedono quindi ciascuno alcuni secondi.
- arXiv contiene preprint: non tutti gli articoli sono sottoposti a revisione paritaria. Verifichi in *Verschenen in* (pubblicato in) se esiste una versione su rivista.
- La ricerca funziona meglio in inglese.
- Già aggiunto? Compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Se arXiv rifiuta la ricerca, controlli la grafia dei prefissi e di AND/OR.
- Con identificativo e versione resta possibile ricostruire quale testo è stato utilizzato.

EU OpenAIRE (ricerca aperta europea)

Il grafo di conoscenza aperto europeo della ricerca: pubblicazioni, dataset e software con i relativi progetti e finanziatori; si aggiungono la descrizione e l'abstract, e si possono seguire i nuovi lavori.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Liberamente utilizzabile citando la fonte (CC BY 4.0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

OpenAIRE è il grafo di conoscenza aperto europeo della ricerca, creato con il sostegno della Commissione europea. Contiene pubblicazioni, dataset, software e altri prodotti della ricerca da migliaia di repository, riviste e registri, con i relativi progetti e finanziatori. TrevantAI aggiunge la descrizione e l'abstract.

A che cosa serve questa fonte?

- Scienza: raccogliere pubblicazioni e dataset su un argomento, anche da repository che altre banche dati non coprono.
- Amministrazione e politiche: verificare che cosa ha prodotto un progetto europeo (ad esempio di Horizon 2020).
- Sovvenzioni e fondi: seguire il lavoro reso possibile da un finanziatore, come la Commissione europea o NWO.
- Imprese: trovare ricerca aperta e software in un settore.

Ricerca

In **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** si sceglie la fonte **OpenAIRE (ricerca aperta europea)**.

- **Parole o identificativo** (obbligatorio): parole da cercare, di solito in inglese, ad esempio *open science policy*. Si può anche inserire un DOI (10.…), un identificativo di OpenAIRE o un link di explore.openaire.eu; si ottiene allora esattamente quel documento.
- **Tipo**: pubblicazione, dataset, software o altri prodotti della ricerca.
- **Accesso**: **Solo accesso aperto** mostra solo documenti liberamente leggibili.
- **Paese (codice)**: il paese delle organizzazioni coinvolte, con un codice di due lettere (NL, BE, DE).

- **Finanziatore**: il nome breve di un finanziatore, ad esempio EC (Commissione europea) o NWO.
- **Pubblicato dal** e **Pubblicato fino al**: la data di pubblicazione.

Con **Cerca** si ottengono 20 risultati alla volta, con i primi autori, la rivista o l'editore, l'anno, l'eventuale accesso aperto e il DOI; con **Altri risultati** si prosegue, fino a un massimo di 10.000. Si spunta ciò che serve (al massimo 20 alla volta) e si sceglie **Aggiungi alle fonti**.

Che cosa si ottiene

Ogni documento diventa una fonte con:

- **Descrizione**: titolo, autori, pubblicato in, editore, data, tipo, DOI, identificativo, lingua, paesi, accesso aperto, licenza, i progetti con i relativi finanziatori e le collocazioni (repository o editore, con licenza e link);
- **Abstract**, se presente;
- **Fonte**: l'attribuzione, la licenza del documento e ciò che è stato ripreso e ciò che non lo è.

OpenAIRE non fornisce il testo completo. Se l'arricchimento **Unpaywall** è attivo, TrevantAI cerca una versione aperta legale e la riprende se la licenza lo consente (si veda Unpaywall). Se un documento ha moltissimi autori, progetti o collocazioni, la **Descrizione** indica che l'elenco è stato troncato. Il documento è un'**istantanea**.

Seguire

Con **Seguire…** accanto a **Cerca** si crea un abbonamento: TrevantAI chiede allora a orari fissi che cosa è uscito di nuovo, con gli stessi filtri (tipo, accesso, paese, finanziatore e parole; vanno tutti a OpenAIRE). Nuovo significa qui: con una **data di pubblicazione** a partire dal giro precedente. OpenAIRE non offre un modo per chiedere che cosa è stato *aggiunto* da un dato momento: ciò che OpenAIRE accoglie solo più tardi con una data di pubblicazione più vecchia, quindi, non arriva. Ciò che deve ancora uscire arriva il giorno dell'uscita. Per una stessa data di pubblicazione TrevantAI può scorrere al massimo 10.000 elementi; se sono di più (per le pubblicazioni di cui è noto solo l'anno, OpenAIRE imposta la data al 1° gennaio), TrevantAI salta il resto di quel giorno e prosegue con il giorno successivo. In tal caso conviene restringere l'abbonamento, per esempio con parole o un paese. Maggiori dettagli in Seguire le fonti.

Chiave

Nessuna chiave necessaria. Senza chiave OpenAIRE consente circa 60 richieste all'ora; TrevantAI conserva quindi per un po' i risultati della ricerca, così che aggiungere dopo aver cercato non costi un'altra richiesta. Se si raggiunge il limite, TrevantAI segnala che la fonte chiede di attendere.

Privacy

La ricerca viene inviata a OpenAIRE. Non vanno inseriti nomi di clienti o altri dati riservati. I nomi degli autori sono dati bibliografici pubblici; per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare i documenti, se la politica sull'IA consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

I dati di OpenAIRE sono liberamente riutilizzabili con attribuzione (CC BY): OpenAIRE va citato come fonte. Gli abstract provengono dagli autori o dall'editore e possono essere protetti dal diritto d'autore. La licenza di ogni documento è indicata nella **Descrizione** e alla voce **Fonte**. TrevantAI conserva con il documento **Bron: OpenAIRE Graph**. Nel proprio lavoro va citato anche il documento stesso.

Buono a sapersi

- OpenAIRE unisce le registrazioni doppie; un documento può quindi avere più collocazioni.
- Paesi e finanziatori sono talvolta dedotti da OpenAIRE e non sempre completi.
- Già aggiunto? Allora compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Verificato sulla fonte reale il 4 novembre 2026: la ricerca e il recupero funzionano come descritto qui.

📖 Unpaywall (versioni aperte di articoli)

Un arricchimento: per gli articoli da OpenAlex, Crossref, Europe PMC e OpenAIRE, TrevantAI cerca tramite Unpaywall una versione aperta legale e riprende il testo completo se la licenza lo consente.

> Chiave: obbligatoria (chiave propria) · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile (CC0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Unpaywall è un servizio di OurResearch, gli autori di OpenAlex, che sa per ogni articolo se esiste una versione aperta legale: presso l'editore o in un repository, ad esempio di un'università, e di quale versione si tratta. In TrevantAI Unpaywall è un **arricchimento**: non una fonte in cui cercare, ma un'integrazione di altre fonti.

A che cosa serve questo arricchimento?

- Scienza e didattica: avere subito ricercabile il testo completo di un articolo da OpenAlex o Crossref, se è legalmente disponibile in accesso aperto.
- Amministrazione e politiche: interrogare per intero articoli di progetti europei (tramite OpenAIRE).
- Medicina: trovare comunque un manoscritto aperto per un articolo da Europe PMC senza testo aperto.

Come funziona

Unpaywall non compare in **Fonti pubbliche** né nei profili delle fonti. Se l'arricchimento è attivo in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**, quando si aggiunge un articolo da **OpenAlex**, **Crossref**, **Europe PMC** (solo se lì non è stato ripreso il testo completo) o **OpenAIRE**, TrevantAI chiede a Unpaywall, tramite il DOI, se esiste una versione aperta. Ciò vale anche per i documenti che un abbonamento aggiunge subito.

Che cosa si ottiene

- Se la licenza della versione aperta consente anche il riutilizzo commerciale (CC0, CC BY, CC BY-SA, CC BY-ND o pubblico dominio), TrevantAI scarica il PDF e aggiunge il testo pagina per pagina (*titolo › Testo completo › Pagina 3*), fino a 60 pagine; se sono di più, la **Descrizione** lo indica.
- La sezione **Fonte** riporta la collocazione, la versione (pubblicata, manoscritto accettato o inviata) e la licenza.
- Altrimenti il documento resta com'era, con nella **Fonte** una frase che spiega perché, ad esempio: nessuna versione aperta, o una licenza che non lo consente.

Una licenza che consente solo l'uso non commerciale (NC) conta solo se l'installazione è usata a fini non commerciali (**Impostazioni > Generale**); il documento riceve allora questa etichetta. Con una licenza senza opere derivate (ND), una traduzione o un riepilogo tramite IA non va condiviso fuori dall'organizzazione.

Indirizzo e-mail

Unpaywall chiede a ogni richiesta l'indirizzo e-mail di chi la pone. L'amministratore inserisce in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**, alla voce **Unpaywall (versioni aperte di articoli)**, l'indirizzo e-mail dell'organizzazione (non quello di TrevantAI) e attiva l'arricchimento. Con **Prova** TrevantAI verifica l'indirizzo con una richiesta di prova. Senza indirizzo e-mail l'arricchimento non fa nulla.

Privacy

A Unpaywall vanno solo il DOI dell'articolo e l'indirizzo e-mail dell'organizzazione: nessuna ricerca, nessun titolo e nessun nome di utente. Il PDF proviene dal sito indicato da Unpaywall, con la stessa protezione usata per le pagine web. Un documento mantiene l'impostazione IA della fonte da cui proviene.

Licenza e attribuzione

I dati di Unpaywall sono liberamente utilizzabili (CC0). Il testo scaricato è soggetto alla licenza della versione aperta; è indicata con ogni documento nella **Fonte**. Nel proprio lavoro va citato l'articolo stesso, preferibilmente la versione pubblicata.

Buono a sapersi

- Unpaywall conosce solo i DOI di Crossref; per altri DOI (ad esempio di DataCite, per i dataset) non trova nulla.
- Se TrevantAI riprende il testo completo, conserva con il documento la licenza di quella versione aperta (non quella della descrizione) e una citazione della fonte con la collocazione. Con CC BY-SA il documento è: libero, con attribuzione e condivisione allo stesso modo.
- Se esistono più versioni aperte, una versione con licenza libera ha la precedenza su una con licenza NC, anche se quest'ultima è la versione pubblicata.
- Se Unpaywall rifiuta l'indirizzo e-mail, la Fonte del documento lo indica e l'amministratore lo vede tra i guasti delle fonti. In seguito il documento non viene arricchito di nuovo automaticamente.
- Un manoscritto accettato può differire nei dettagli dalla versione pubblicata.
- Un PDF senza livello di testo (una scansione) non viene letto; lo indica allora la **Fonte**.
- Questo collegamento non è ancora stato verificato con la fonte reale.

Salute e medicina

🧪 ClinicalTrials.gov (studi clinici)

Il registro degli studi clinici della U.S. National Library of Medicine; Lei aggiunge il disegno, i criteri di partecipazione e le misure di esito di uno studio.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Informazioni pubbliche delle autorità) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

ClinicalTrials.gov è il registro degli studi clinici della U.S. National Library of Medicine (NLM). Contiene studi di tutto il mondo: che cosa si studia, per quale patologia, con quale farmaco o altro intervento, chi può partecipare, che cosa si misura e a che punto è lo studio. TrevantAI aggiunge questa descrizione di uno studio come fonte.

A che cosa serve questa fonte?

- Ambito medico: verificare quali studi sono in corso per una patologia, ad esempio l'asma, e quali reclutano ancora.
- Imprese e finanza: seguire la pipeline di ricerca di un'azienda farmaceutica (quali prodotti in quale sezione).
- Giornalismo: controllare se uno studio è registrato, chi è il promotore e quali misure di esito sono state dichiarate.
- Ambito giuridico e politiche: documentare il disegno e i criteri di partecipazione di uno studio per un parere o un fascicolo.

Ricerca

In **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** scelga la fonte **ClinicalTrials.gov (studi clinici)**. Compili almeno uno dei tre campi di testo, in inglese:

- **Parole o identificativo**: parole libere, ad esempio *semaglutide obesity*. Oppure solo un identificativo (NCT seguito da otto cifre, come NCT01234567) o un link allo studio; otterrà allora esattamente quello studio. Se il numero si trova tra altre parole, viene eseguita una ricerca normale.
- **Patologia**: ad esempio *asthma*.
- **Intervento (ad es. farmaco)**: ad esempio *metformin*.
- **Stato dello studio**: In reclutamento, Reclutamento non ancora avviato, Attivo, reclutamento chiuso, Completato, Interrotto, Ritirato o Sospeso.

Se compila più campi, gli studi devono soddisfarli tutti. Scelga **Cerca**. Riceve 20 risultati alla volta, con identificativo, stato, tipo di studio, sezione, patologie e promotore; con **Altri risultati** prosegue. Selezioni ciò che desidera (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**.

Che cosa ottiene

Ogni studio diventa una fonte con queste sezioni (nel documento i titoli sono in olandese):

- **Sintesi** (*Samenvatting*): titolo e titolo ufficiale, identificativo, stato, patologie, promotore, inizio, fine (prevista o effettiva), ultimo aggiornamento presso la fonte e la sintesi breve;

- **Descrizione** (*Beschrijving*): la descrizione dettagliata;
- **Disegno e interventi** (*Opzet en interventies*): tipo di studio, sezione e interventi;
- **Criteri di partecipazione** (*Deelnamecriteria*): sesso, età minima e massima e i criteri di inclusione ed esclusione;
- **Misure di esito** (*Uitkomstmaten*): misure primarie e secondarie, con l'arco temporale;
- **Risultati** (*Resultaten*): solo se esistono risultati, con i titoli delle misure; non i dati numerici;
- **Fonte** (*Bron*): attribuzione, link e data di elaborazione.

Ogni sezione inizia con un percorso (*titolo › Deelnamecriteria*). Persone di contatto, sperimentatori e centri **non** vengono ripresi, di proposito. Il documento è un'**istantanea**; la data presso la fonte è la data di inizio.

Chiave

Nessuna chiave necessaria.

Privacy

La ricerca viene inviata a ClinicalTrials.gov (NLM). Non inserisca nomi di clienti o pazienti, diagnosi di persone o altri dati riservati. Il registro contiene i recapiti degli sperimentatori, ma TrevantAI non li riprende; ciò che resta non contiene dati personali. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare i documenti, se la politica sull'IA consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

I dati provengono dal governo federale degli Stati Uniti e negli USA non sono protetti dal diritto d'autore. Le condizioni di ClinicalTrials.gov chiedono un'attribuzione e la data in cui i dati sono stati elaborati; entrambe sono nella sezione Fonte. TrevantAI conserva con il documento **Bron: ClinicalTrials.gov (U.S. National Library of Medicine)**.

Utile da sapere

- Valori come stato, tipo di studio e sezione compaiono nel documento come li fornisce la fonte, in inglese (ad es. RECRUITING, PHASE2).
- Per i risultati veri e propri, apra lo studio con **Visualizza presso la fonte**.
- Una registrazione non dice nulla sulla qualità o sull'esito di uno studio.
- Se TrevantAI segnala che una pagina non è richiamabile direttamente, ripeta la ricerca e scorra dall'inizio.
- Con il numero NCT e la data di elaborazione resta possibile ricostruire quale versione è stata utilizzata.

Europe PMC (letteratura biomedica)

La banca dati europea della letteratura biomedica e delle scienze della vita; Lei aggiunge descrizione e abstract, e il testo completo per l'accesso aperto con licenza libera.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Descrizioni liberamente utilizzabili; gli abstract possono essere protetti dal diritto d'autore) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Europe PMC è la banca dati europea della letteratura biomedica e delle scienze della vita, gestita da EMBL-EBI (l'Istituto europeo di bioinformatica). Contiene i riferimenti di PubMed/MEDLINE, gli articoli di PubMed Central e preprint. Per molti articoli il testo completo è disponibile ad accesso aperto. TrevantAI aggiunge la

descrizione e l'abstract, e il testo completo se la licenza lo consente.

A che cosa serve questa fonte?

- Medicina e scienza: raccogliere la letteratura su un tema, ad esempio la resistenza antimicrobica nelle acque reflue, e consultare per intero gli articoli aperti.
- Pubblica amministrazione e politiche: trovare elementi a sostegno di un parere su salute pubblica o ambiente.
- Ambito giuridico: trovare letteratura medica per un caso di danno alla persona o un procedimento disciplinare.
- Imprese: seguire le ricerche su un farmaco, un dispositivo medico o un nutriente.

Ricerca

In **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** scelga la fonte **Europe PMC (letteratura biomedica)**.

- **Parole o identificativo** (obbligatorio): parole da cercare, di solito in inglese, ad esempio *antimicrobial resistance*. Le parole vengono inviate a Europe PMC senza modifiche, quindi funziona anche il suo linguaggio di interrogazione (come AND, OR e "frasi"). Può anche inserire un solo identificativo: un PMID (come 12345678), un PMCID (PMC1234567), un DOI (10.… o DOI:10.…), un identificativo con la fonte (MED:12345678, PMC:PMC1234567, PPR:… per i preprint) o un link di Europe PMC, PubMed o PMC. Otterrà allora esattamente quell'articolo.
- **Accesso**: **Solo accesso aperto** mostra solo articoli liberamente leggibili.
- **Dall'anno** e **Fino all'anno**: l'anno di pubblicazione, di quattro cifre. Basta anche uno dei due.

Scelga **Cerca**. Riceve 20 risultati alla volta, con i primi autori, la rivista, l'anno, l'eventuale accesso aperto e il DOI; con **Altri risultati** prosegue. Selezioni ciò che desidera (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**.

Che cosa ottiene

Ogni articolo diventa una fonte con (nel documento i titoli fissi sono in olandese):

- **Descrizione** (*Beschrijving*): titolo, autori, pubblicato in, anno, prima pubblicazione, DOI, PMID, PMCID, link, licenza e se c'è accesso aperto;
- **Abstract** (*Samenvatting*), se presente;
- per l'accesso aperto con una licenza che consente anche l'uso commerciale (CC0, CC BY, CC BY-SA o CC BY-ND): il **testo completo**, per ogni titolo dell'articolo, con percorso (*titolo › Methods › Statistical analysis*). Le tabelle diventano righe con " | " tra le celle; bibliografia e note a piè di pagina vengono omesse;
- **Fonte** (*Bron*): la licenza dell'articolo e il motivo per cui il testo completo è stato incluso o meno.

Con una licenza non commerciale (NC) o senza accesso aperto, TrevantAI include solo la descrizione e l'abstract; il testo completo si legge allora presso la fonte. Il documento è un'**istantanea**.

Chiave

Nessuna chiave necessaria.

Privacy

La ricerca viene inviata a Europe PMC (EMBL-EBI). Non inserisca nomi di clienti o pazienti o altri dati riservati. Europe PMC contiene pubblicazioni, nessun dato di pazienti o di persone di contatto; i nomi degli autori sono dati bibliografici pubblici. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare i documenti, se la politica sull'IA consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Le descrizioni sono liberamente utilizzabili. Abstract e testi completi sono soggetti al diritto d'autore degli autori o dell'editore, salvo che la licenza dell'articolo disponga diversamente. Con CC BY può riutilizzare il testo citando la fonte; la licenza è indicata con ogni documento. TrevantAI conserva con il documento **Bron: Europe PMC** (Fonte: Europe PMC). Nel Suo lavoro citi l'articolo stesso.

Utile da sapere

- L'inclusione del testo completo dipende dalla licenza dell'articolo, non dalla scelta in **Accesso**.
- Se un articolo non ha né abstract né testo aperto, TrevantAI segnala che non ha testo leggibile.
- Se TrevantAI segnala che una pagina non è richiamabile direttamente, ripeta la ricerca e scorra dall'inizio.
- Già aggiunto? Compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Con PMID, PMCID o DOI resta possibile ricostruire quale articolo è stato utilizzato.

Arricchimento Unpaywall: se in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti** l'arricchimento **Unpaywall** è attivo, TrevantAI per un articolo di cui Europe PMC non fornisce il testo completo (o solo con una licenza che non lo consente) cerca tramite il DOI una versione aperta legale. Se la sua licenza consente anche il riutilizzo commerciale, si aggiunge il testo completo, pagina per pagina; altrimenti la **Fonte** indica il motivo. Si veda Unpaywall.

📖 PubMed (letteratura medica)

La banca dati della letteratura biomedica della U.S. National Library of Medicine; Lei aggiunge descrizione, abstract e termini MeSH di una pubblicazione.

> Chiave: facoltativa · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Descrizioni liberamente utilizzabili; gli abstract possono essere protetti dal diritto d'autore) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

PubMed è la banca dati della letteratura biomedica della U.S. National Library of Medicine (NLM), con oltre 37 milioni di riferimenti ad articoli di riviste mediche e delle scienze della vita (MEDLINE e altro). Ogni pubblicazione ha la descrizione, spesso l'abstract, e i termini MeSH: le parole chiave controllate con cui la NLM indicizza ogni articolo. TrevantAI recupera i dati tramite le E-utilities dell'NCBI e li aggiunge come fonte.

A che cosa serve questa fonte?

- Medicina e assistenza: raccogliere la letteratura su un trattamento, ad esempio *asthma budesonide*, per una linea guida o un secondo parere.
- Scienza: cercare con termini MeSH per una revisione sistematica.
- Ambito giuridico: trovare pubblicazioni mediche per un caso di danno alla persona o una controversia su un trattamento.

- Pubblica amministrazione e giornalismo: verificare che cosa si sa degli effetti di una sostanza sulla salute.

Ricerca

In **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** scelga la fonte **PubMed (letteratura medica)**.

- **Parole o identificativo** (obbligatorio): parole da cercare in inglese, ad esempio *asthma budesonide*. È ammessa anche la sintassi di ricerca di PubMed, ad esempio *asthma[mh]* per un termine MeSH, *smith j[au]* per un autore, e AND, OR e NOT. Può anche inserire un PMID (un numero di almeno cinque cifre, eventualmente preceduto da *PMID:*) o incollare un link a pubmed.ncbi.nlm.nih.gov; otterrà allora esattamente quella pubblicazione.
- **Dall'anno** e **Fino all'anno**: l'anno di pubblicazione, di quattro cifre. Basta anche uno dei due.

Scelga **Cerca**. Riceve 20 risultati alla volta, con i primi autori, la rivista, la data, il DOI e il PMID; con **Altri risultati** prosegue, fino ai primi 10.000. Selezioni ciò che desidera (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**.

Che cosa ottiene

Ogni pubblicazione diventa una fonte con queste sezioni (nel documento i titoli fissi sono in olandese):

- **Descrizione** (*Beschrijving*): titolo, autori, pubblicato in, volume, numero e pagine, data, tipo di pubblicazione, PMID, DOI, PMCID e link a PubMed;
- **Abstract** (*Samenvatting*): per un abstract strutturato, una sezione per parte, con percorso (*titolo › Samenvatting › Methods*);
- **Argomenti** (*Onderwerpen*): i termini MeSH (con qualificatori) e le parole chiave degli autori;
- **Fonte** (*Bron*): l'attribuzione e dove si trova il testo completo.

TrevantAI qui non recupera il testo completo; si trova presso l'editore o, per l'accesso aperto, in PubMed Central (il PMCID è indicato). Il documento è un'**istantanea**.

Chiave

Non necessaria. Senza chiave l'NCBI consente al massimo 3 richieste al secondo; con una chiave gratuita propria della Sua organizzazione, 10. TrevantAI rispetta questo limite. TrevantAI viene fornito senza chiavi. L'amministratore inserisce la chiave in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**; come richiederla è spiegato nel Centro assistenza, alla voce *Chiave per PubMed (facoltativa)*.

Privacy

La ricerca viene inviata all'NCBI (NLM), con il nome TrevantAI e l'indirizzo di contatto di TrevantAI, mai quello di un utente. Non inserisca nomi di clienti o pazienti o altri dati riservati. PubMed contiene descrizioni di pubblicazioni, nessun dato di pazienti; i nomi degli autori sono dati bibliografici pubblici. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare i documenti, se la politica sull'IA consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Le descrizioni della NLM sono liberamente utilizzabili. Gli abstract sono soggetti al diritto d'autore degli autori o dell'editore: citarli è consentito, ma riprodurne uno per intero in una pubblicazione può richiedere un'autorizzazione. La NLM chiede l'attribuzione che TrevantAI conserva con il documento: **Bron: PubMed, courtesy of the U.S. National Library of Medicine**.

Utile da sapere

- Non tutte le pubblicazioni hanno un abstract; in tal caso lo indica la descrizione.
- Cerchi una breve serie di cifre (fino a quattro) piuttosto come parola; TrevantAI non la considera un PMID.
- Se PubMed rifiuta la ricerca, controlli la sintassi (parentesi, virgolette).
- Se il limite è raggiunto, TrevantAI segnala che PubMed chiede di attendere un momento. Se TrevantAI segnala che PubMed rifiuta la chiave, l'amministratore deve controllarla.
- Con il PMID resta possibile ricostruire quale pubblicazione è stata utilizzata.

🌍 Osservatorio globale della salute dell'OMS

Statistiche sanitarie dell'OMS per paese e regione, come speranza di vita, mortalità e vaccinazioni: cerchi un indicatore, scelga paese e anni e aggiunga i dati come istantanea. Uso secondo le condizioni dell'OMS.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Secondo le condizioni dell'OMS per i set di dati: per finalità di sanità pubblica, con citazione della fonte; nessuna vendita né promozione commerciale) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Il **Global Health Observatory** (GHO) è la banca dati di statistiche sanitarie dell'**Organizzazione mondiale della sanità (OMS)**. Contiene più di duemila **indicatori**, come speranza di vita, mortalità infantile, cause di morte, copertura vaccinale, fumo, sovrappeso, inquinamento atmosferico e numero di medici, per paese, per regione dell'OMS e per il mondo. TrevantAI utilizza il servizio OData ufficiale del GHO.

A che cosa serve questa fonte?

- Ambito medico e clinico: confrontare i dati su una malattia o un fattore di rischio nei Paesi Bassi con quelli di altri paesi.
- Amministrazione e politiche pubbliche: sostenere obiettivi di salute con dati confrontabili a livello internazionale.
- Ricerca: registrare come fonte una serie su più anni e paesi, con i limiti inferiore e superiore della stima.
- Giornalismo: verificare un'affermazione sulla salute nel mondo.

Ricerca

- **Parole (in inglese) o codice dell'indicatore** (obbligatorio): parole inglesi del nome, ad esempio *life expectancy* o *measles immunization*. Ogni parola deve comparire nel nome. È possibile anche inserire un codice come *WHOSIS_000001*.
- **Paese o area**: ad esempio i Paesi Bassi, il Belgio o *Mondo (totale)*. Lasci vuoto per tutti i paesi e le regioni.
- **Dall'anno** e **Fino all'anno**: ad esempio *2010* e *2024*. Lasci vuoti per tutti gli anni.

Paese e anni valgono per l'elemento che si aggiunge. Per ogni risultato sono indicati il codice e la selezione. I nomi brevi compaiono per primi. Si ottengono 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** si prosegue.

Che cosa ottiene

Selezioni un risultato e scelga **Aggiungi alle fonti**. L'elemento è un'**istantanea** con la data di consultazione. Si intitola *nome dell'indicatore (codice)* e comprende queste parti, ciascuna con il percorso nell'intestazione:

- **Beschrijving** (descrizione): la ricerca (area e anni), la data dell'ultimo aggiornamento dell'OMS e il numero di valori.
- **Gegevens (deel 1, 2, …)** (dati, parte 1, 2, …): una tabella con area, periodo, la suddivisione dell'indicatore (ad esempio sesso o fascia d'età), il valore ed eventualmente un'osservazione dell'OMS. Un valore come *81.4 [81-81.8]* è la stima con tra parentesi i limiti inferiore e superiore. I nomi di paesi e gruppi sono scritti per esteso.
- **Bron** (fonte): l'attribuzione e le condizioni.

Un elemento contiene al massimo **20.000 valori**. Se la selezione è più ampia, la descrizione indica che l'elemento è stato troncato. Scelga allora un paese o meno anni.

Chiave

Non serve alcuna chiave. Valgono però delle condizioni, vedere sotto. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti** e conferma in quel momento le condizioni.

Privacy

La ricerca viene inviata all'OMS. Non utilizzi nomi di clienti o altre informazioni riservate nella ricerca. Il GHO contiene solo dati aggregati per paese o regione, senza dati personali. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare questi elementi, se la politica sull'IA della Sua organizzazione consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e attribuzione

L'OMS mette a disposizione i suoi set di dati secondo proprie **condizioni per i set di dati**. È consentito usare, riprodurre e adattare i dati gratuitamente per **finalità di sanità pubblica**. Non è consentito: usare i dati per la promozione di un'impresa commerciale o in relazione a essa, né venderli o cederli al di fuori di tale uso. Citi la fonte: OMS, nome del set di dati, anno, data di consultazione e paesi che hanno fornito i dati. Non lasci intendere che l'OMS sostenga il Suo uso. L'amministratore conferma queste condizioni al momento dell'attivazione del collegamento. Spetta alla Sua organizzazione valutare se il proprio uso vi rientra; TrevantAI non blocca la fonte in caso di uso commerciale. Con il documento TrevantAI conserva la dicitura "Bron: WHO, Global Health Observatory" (Fonte: OMS, Global Health Observatory).

Utile da sapere

- L'OMS ha annunciato che questo servizio sarà sostituito da uno nuovo. Finché quest'ultimo non sarà disponibile pubblicamente, TrevantAI utilizza il servizio attuale. Se la ricerca smette improvvisamente di funzionare, lo segnali; il collegamento dovrà allora essere adeguato.
- I nomi degli indicatori sono in inglese. Cerchi con parole inglesi.
- Non tutti gli indicatori hanno dati per ogni paese e ogni anno. Se non ottiene valori, scelga un altro paese o lasci vuoti gli anni.
- Da fine ottobre 2026 il servizio dell'OMS restituisce solo errori (visto il 4 novembre 2026). L'indirizzo del successore non è ancora noto; finché il collegamento non sarà adattato, questa fonte non funziona.
- In **Visualizza** sono indicati la fonte, il codice, il link, la data di consultazione e la ricerca (**Trovato con**).

💊 EMA (Agenzia europea per i medicinali)

Medicinali, carenze, DHPC e referral dell'Agenzia europea per i medicinali, dai file di dati ufficiali; per un medicinale anche le informazioni sul prodotto (RCP e foglio illustrativo) nella lingua dello schermo. Si può anche seguire.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Riutilizzo consentito, anche commerciale, citando l'EMA come fonte in ogni copia (non per contenuti di terzi)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

L'**Agenzia europea per i medicinali (EMA)** valuta e sorveglia i medicinali nell'Unione europea. TrevantAI utilizza i **file di dati** ufficiali del sito dell'EMA, aggiornati due volte al giorno: medicinali autorizzati con procedura centralizzata (EPAR), carenze, comunicazioni agli operatori sanitari (DHPC) e procedure di referral. Per un medicinale TrevantAI recupera anche le **informazioni sul prodotto**: il riassunto delle caratteristiche del prodotto (RCP), l'etichettatura e il foglio illustrativo.

A che cosa serve questa fonte?

- Ambito medico e farmaceutico: consultare le indicazioni, la posologia o le avvertenze di un medicinale nelle informazioni ufficiali europee sul prodotto.
- Farmacia e acquisti: verificare se c'è una carenza e se esistono alternative.
- Amministrazione e politica: seguire le procedure di sicurezza (referral) e le comunicazioni agli operatori sanitari.
- Scienza e giornalismo: documentare quando un medicinale è stato autorizzato, sospeso o ritirato.

Ricerca

- **Nome, principio attivo o identificativo** (obbligatorio, salvo che si inserisca un'area terapeutica): il nome di un medicinale, un principio attivo o un codice ATC, in inglese come li scrive l'EMA, ad esempio *inclisiran*. Devono comparire tutte le parole; maiuscole e accenti non contano. È possibile inserire anche un numero di prodotto (*EMEA/H/C/005333*) o un link a una pagina dell'EMA.
- **Tipo**: medicinale (EPAR), carenza, comunicazione agli operatori sanitari (DHPC) o procedura di referral. Vuoto: tutti i tipi.
- **Stato**: ad esempio autorizzato, ritirato o decaduto, sospeso, in corso o concluso. Non ogni stato si adatta a ogni tipo: una carenza è in corso, risolta, oppure il medicinale è cessato.
- **Area terapeutica (in inglese)**: parole dell'area (MeSH), ad esempio *Hypercholesterolemia*.

TrevantAI cerca direttamente nei file; la ricerca non viene inviata all'EMA. I nomi che iniziano con le parole cercate compaiono per primi, poi ciò che è stato aggiornato più di recente. Si ottengono 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** si prosegue.

Che cosa ottiene

Dopo aver spuntato un risultato, si sceglie **Aggiungi alle fonti**. L'elemento ha queste parti, ciascuna con il percorso nel titolo:

- **Beschrijving** (descrizione): i dati del file, come stato, principio attivo, area terapeutica, codice ATC, titolare dell'autorizzazione, particolarità (ad esempio medicinale orfano o monitoraggio addizionale) e le date importanti.
- **Therapeutische indicatie** (per un medicinale): per che cosa il medicinale è autorizzato.

- **Productinformatie** (per un medicinale): il PDF con RCP, etichettatura e foglio illustrativo, pagina per pagina. Nella lingua dello schermo se l'EMA la offre, altrimenti in inglese; la descrizione indica la lingua ripresa.
- **Bron** (fonte): l'attribuzione e ciò che è stato ripreso o meno.

Le informazioni sul prodotto contano al massimo **200 pagine** e 600.000 caratteri. Se sono più lunghe, la descrizione indica che l'elemento è stato troncato; il PDF completo è disponibile presso l'EMA. Per una carenza, una DHPC o un referral, l'elemento è costituito dai dati del file; la lettera e i documenti della procedura si trovano sulla pagina dell'EMA.

Seguire

Con *Seguire…* si crea un abbonamento: TrevantAI recupera i file a orari fissi e inserisce in *Nuovi arrivi* ciò che è stato pubblicato o aggiornato dall'ultima volta (secondo le date dei file, per giorno). Filtri: **Tipo**, **Stato**, **Area terapeutica (in inglese)**, **Solo nuove pubblicazioni** (nessun aggiornamento di pagine esistenti) e **Parole** (nel nome e nella descrizione). TrevantAI verifica i filtri direttamente; all'EMA non viene inviato nulla. Se la pagina di un elemento già presente è stata aggiornata, TrevantAI lo segnala presso quell'elemento. Vedere Seguire le fonti con un abbonamento.

Chiave

Non necessaria. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca e i filtri restano in TrevantAI; all'EMA vanno solo le richieste dei file e del PDF. I file contengono medicinali, imprese e procedure, nessun dato personale. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare questi elementi, se la politica sull'IA dell'organizzazione consente l'IA nel cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e attribuzione

Secondo la politica di riutilizzo dell'EMA (*Legal notice*), documenti e dati possono essere riprodotti e diffusi in tutto o in parte, **anche a fini commerciali**, purché l'EMA sia citata come fonte in ogni copia. Ciò non vale per i contenuti di terzi né per il logo dell'EMA. Con il documento TrevantAI conserva la dicitura "Bron: European Medicines Agency (EMA)" e il link alla pagina.

Utile da sapere

- I dati sono in inglese, come li pubblica l'EMA; solo le informazioni sul prodotto sono nella lingua dello schermo.
- Il file dei medicinali contiene solo medicinali **autorizzati con procedura centralizzata** (tramite l'EMA). I medicinali autorizzati a livello nazionale si trovano presso l'autorità nazionale del farmaco, nei Paesi Bassi il CBG.
- TrevantAI conserva i file per sei ore; una modifica presso l'EMA è quindi visibile al più tardi sei ore dopo.
- Le informazioni sul prodotto non vanno usate come unica base per decisioni terapeutiche; occorre consultare la versione attuale presso l'EMA.
- Verificato sulla fonte reale il 4 novembre 2026: la ricerca e il recupero funzionano come descritto qui.
- La prima ricerca recupera gli elenchi dell'EMA (alcuni megabyte); dopo, la ricerca è rapida.

- In **Visualizza** sono indicati la fonte, l'identificativo, il link, la data di consultazione e la ricerca (**Trovato con**).

🧪 openFDA (FDA statunitense)

Foglietti (label), richiami di farmaci, dispositivi e alimenti e riepiloghi delle reazioni avverse segnalate (solo conteggi) della FDA statunitense. Richiami e foglietti si possono anche seguire.

> Chiave: facoltativa · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile (CC0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

openFDA è il servizio di dati aperti della **Food and Drug Administration (FDA)** statunitense. TrevantAI utilizza tre parti: i **foglietti (label)** dei farmaci negli Stati Uniti, i **richiami** di farmaci, dispositivi medici e alimenti (il rapporto settimanale Enforcement Report) e le segnalazioni di **reazioni avverse** (FAERS), solo come riepilogo di conteggi.

A che cosa serve questa fonte?

- Ambito medico e farmaceutico: consultare il foglietto statunitense di un farmaco, ad esempio il boxed warning o le interazioni.
- Qualità e acquisti: verificare se un prodotto o un lotto è stato richiamato, e perché.
- Farmacovigilanza: vedere quali reazioni avverse sono state segnalate più spesso per un farmaco.
- Giornalismo e ricerca: seguire i richiami di un'impresa o di un gruppo di prodotti.

Ricerca

- **Che cosa**: foglietto (label), richiamo di farmaco, richiamo di dispositivo medico, richiamo di alimento o reazioni avverse (riepilogo dei conteggi). Vuoto: foglietti.
- **Parole o identificativo**: parole inglesi, ad esempio *metformin*; devono comparire tutte. È possibile inserire anche un identificativo: il set ID di un foglietto, un numero di richiamo come *D-0123-2026* o un link di DailyMed. Per le reazioni avverse: il nome generico o commerciale di un farmaco.
- **Classe (richiami)**: classe I (pericolo grave), II o III (pericolo improbabile).
- **Dal** e **Fino al**: per i foglietti la data di efficacia, per i richiami la data nell'Enforcement Report, per le reazioni avverse la data in cui la FDA ha ricevuto la segnalazione. Per le reazioni avverse il periodo è di almeno 30 giorni.

Si ottengono 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** si prosegue. Per le reazioni avverse c'è un solo risultato: il riepilogo per il farmaco e il periodo.

Che cosa ottiene

Dopo aver spuntato un risultato, si sceglie **Aggiungi alle fonti**. Ogni elemento ha una **Beschrijving** (descrizione) e una **Bron** (fonte), con in mezzo:

- Per un **foglietto**: una sezione per parte, come *Indications and usage*, *Warnings and cautions*, *Adverse reactions* e *Drug interactions*, nell'ordine del foglietto.
- Per un **richiamo**: il motivo, il prodotto (lotti, quantità, distribuzione) e, nella descrizione, classe, stato, impresa, luogo e date. TrevantAI omette l'indirizzo stradale dell'impresa.

- Per le **reazioni avverse**: un'**istantanea** con la data di consultazione: il numero di segnalazioni, quante gravi, e una tabella delle 100 reazioni più segnalate (termini MedDRA) con il numero di segnalazioni. Le singole segnalazioni non vengono mai recuperate. Se le segnalazioni sono meno di 10, non c'è alcun riepilogo; una reazione con meno di 5 segnalazioni non compare nella tabella, e un numero inferiore a 5 è indicato come «meno di 5». Così nessuna segnalazione è riconducibile a un singolo paziente.

Una segnalazione di reazione avversa **non dimostra un nesso causale**: secondo la FDA non è certo che il farmaco abbia causato la reazione, e le segnalazioni non dicono nulla sulla frequenza di una reazione. Questa avvertenza compare in ogni riepilogo. Un foglietto conta al massimo 400.000 caratteri; se è più lungo, la descrizione indica che è stato troncato.

Seguire

Con *Seguire…* si crea un abbonamento a richiami o foglietti: TrevantAI chiede a orari fissi che cosa si è aggiunto dall'ultima volta (i richiami secondo la data dell'Enforcement Report, i foglietti secondo la data di efficacia) e lo inserisce in *Nuovi arrivi*. Filtri: **Che cosa** (obbligatorio; dopo una ricerca riporta ciò che si è cercato, e senza scelta o per le reazioni avverse: i foglietti, come nella ricerca), **Classe (richiami)** e **Parole**; vengono inclusi nella richiesta a openFDA. Le reazioni avverse non si possono seguire: un riepilogo di conteggi non è un nuovo elemento. Una data futura presso la fonte non fa avanzare l'abbonamento. Se ci sono più di 25.000 elementi con la stessa data, TrevantAI salta il resto di quel giorno. Vedere Seguire le fonti con un abbonamento.

Chiave

Non necessaria. Senza chiave openFDA consente 240 richieste al minuto e 1.000 al giorno (per indirizzo IP), con una chiave gratuita 240 al minuto e 120.000 al giorno. TrevantAI rispetta il limite al minuto. TrevantAI non include chiavi; l'amministratore inserisce una chiave propria in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. La chiave si richiede gratuitamente su open.fda.gov/apis/authentication.

Privacy

La ricerca viene inviata a openFDA (api.fda.gov). Non vanno inseriti nomi di pazienti né altri dati riservati. Foglietti e richiami riguardano prodotti e imprese; delle reazioni avverse TrevantAI riprende solo conteggi. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare questi elementi, se la politica sull'IA dell'organizzazione consente l'IA nel cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e attribuzione

I dati di openFDA sono di **pubblico dominio** (CC0): è consentito copiarli, modificarli e diffonderli, anche a fini commerciali. Un'eccezione sono i dati GMDN dei dispositivi medici; questo collegamento non li riprende. La FDA chiede di citare la fonte; con il documento TrevantAI conserva "Data provided by the U.S. Food and Drug Administration (openFDA)". Non va lasciato intendere che la FDA sostenga l'uso.

Utile da sapere

- I dati sono in inglese.
- openFDA viene aggiornato circa ogni settimana. La data di efficacia di un foglietto è quella indicata dal produttore; un foglietto può comparire in openFDA solo più tardi e allora non arriva con l'abbonamento. Per seguire i foglietti, DailyMed è più affidabile.
- Per decisioni sulle cure mediche non ci si deve basare solo su openFDA; lo dice la FDA stessa.

- Verificato sulla fonte reale il 4 novembre 2026: la ricerca e il recupero funzionano come descritto qui.
- In **Visualizza** sono indicati la fonte, l'identificativo, il link, la data di consultazione e la ricerca (**Trovato con**).

📋 DailyMed (informazioni sui prodotti, USA)

Le informazioni attuali sui prodotti statunitensi (foglietti SPL) dei farmaci tramite DailyMed della NLM: ricerca per nome o produttore, una sezione per parte del foglietto. Nuovi foglietti e versioni si possono anche seguire.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Informazioni pubbliche delle autorità) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

DailyMed è il servizio della **U.S. National Library of Medicine (NLM)** con le informazioni attuali sui prodotti dei farmaci negli Stati Uniti: i foglietti (Structured Product Labeling, SPL) che i produttori presentano alla FDA. TrevantAI utilizza i servizi web ufficiali di DailyMed.

A che cosa serve questa fonte?

- Ambito medico e farmaceutico: consultare le informazioni statunitensi complete di un farmaco, con indicazioni, posologia, avvertenze e reazioni avverse.
- Confrontare: affiancare le informazioni statunitensi a quelle europee (EMA).
- Qualità e registrazione: verificare quale versione di un foglietto è valida e da quando.

Ricerca

- **Nome del farmaco o set ID**: il nome generico o commerciale (in inglese), ad esempio *metformin*. È possibile inserire anche un set ID o un link di DailyMed.
- **Produttore**: il nome del produttore o labeler, ad esempio *Pfizer*.
- **Tipo**: con prescrizione o da banco (senza prescrizione).

Va indicato un nome, un produttore o entrambi. Si ottengono 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** si prosegue. Ogni risultato riporta il produttore, la versione e la data di pubblicazione.

Che cosa ottiene

Dopo aver spuntato un risultato, si sceglie **Aggiungi alle fonti**. L'elemento è la versione attuale del foglietto, con queste parti, ciascuna con il percorso nel titolo:

- **Beschrijving** (descrizione): il titolo, il tipo di documento, il produttore, la versione, la data di questa versione e il set ID.
- Una sezione per parte del foglietto, con il titolo del foglietto, ad esempio *1 INDICATIONS AND USAGE* o *2.1 Recommended Dosage*; le sottosezioni compaiono nel percorso. Tabelle ed elenchi sono ripresi come testo.
- **Bron** (fonte): l'attribuzione e ciò che è stato ripreso o meno.

Non ripresi: i dati del prodotto (ingredienti e confezioni come dati), gli Highlights (un riassunto dello stesso testo) e le immagini. Un elemento conta al massimo 500 sezioni e 800.000 caratteri; se il foglietto è più lungo, la descrizione indica che è stato troncato.

Seguire

Con *Seguire…* si crea un abbonamento: TrevantAI chiede a orari fissi, giorno per giorno, quali foglietti DailyMed ha pubblicato dall'ultima volta (un nuovo foglietto o una nuova versione) e li inserisce in *Nuovi arrivi*. Filtri: **Nome del farmaco o set ID**, **Produttore** e **Tipo** (inclusi nella richiesta a DailyMed) e **Parole** (nel titolo e nella descrizione). Senza filtri sono centinaia al giorno. TrevantAI usa la data negli Stati Uniti, dove DailyMed pubblica: un giorno viene chiuso solo quando lì è finito, così non va perso ciò che esce ancora la sera negli Stati Uniti. Vedere Seguire le fonti con un abbonamento.

Chiave

Non necessaria. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. TrevantAI attende un quarto di secondo tra due richieste.

Privacy

La ricerca viene inviata a DailyMed (NLM). Non vanno inseriti nomi di pazienti né altri dati riservati. I foglietti contengono informazioni sui prodotti, nessun dato dei pazienti. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare questi elementi, se la politica sull'IA dell'organizzazione consente l'IA nel cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e attribuzione

DailyMed è un servizio del governo degli Stati Uniti; lì le informazioni governative sono libere da diritto d'autore. I foglietti sono stati presentati alla FDA dai produttori; la FDA pubblica gli stessi foglietti tramite openFDA come pubblico dominio. Gli elementi si possono quindi **usare liberamente**, anche a fini commerciali, citando la fonte. Con il documento TrevantAI conserva la dicitura "Bron: DailyMed, U.S. National Library of Medicine".

Utile da sapere

- I foglietti sono in inglese.
- Secondo DailyMed, l'etichettatura in uso non è sempre stata verificata dalla FDA, e la NLM non esamina il contenuto in anticipo. L'ultima versione approvata si trova su Drugs@FDA.
- Verificato sulla fonte reale il 4 novembre 2026: la ricerca e il recupero funzionano come descritto qui.
- In **Visualizza** sono indicati la fonte, l'identificativo, il link, la data di consultazione e la ricerca (**Trovato con**).

Patrimonio e conoscenza

🖼️ Europeana (patrimonio culturale europeo)

Descrizioni di milioni di oggetti del patrimonio di musei, archivi e biblioteche europei; Lei aggiunge la descrizione con autore, datazione, argomenti e diritti.

> Chiave: obbligatoria (chiave propria) · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile (CC0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Europeana è la piattaforma europea del patrimonio culturale. Musei, archivi e biblioteche di tutta Europa vi forniscono le descrizioni delle loro collezioni: milioni di opere d'arte, fotografie, stampe, libri, giornali, registrazioni sonore e filmate e oggetti 3D. Ogni oggetto riporta, tra l'altro, titolo, autore, datazione, argomenti, l'istituzione e una dichiarazione dei diritti. TrevantAI aggiunge la descrizione di un oggetto come fonte; immagini e file no.

A che cosa serve questa fonte?

- Patrimonio e storia: raccogliere oggetti su una persona, un luogo o un evento da collezioni di paesi diversi.
- Giornalismo e comunicazione: trovare immagini e verificare se sono liberamente riutilizzabili.
- Ambito giuridico: documentare lo stato dei diritti di un'immagine o di una registrazione, con l'istituzione che la gestisce.
- Istruzione e scienza: raccogliere fonti per una lezione, una mostra o una ricerca.

Ricerca

In **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** scelga la fonte **Europeana (patrimonio culturale europeo)**. Senza chiave non è possibile cercare; TrevantAI segnala allora che l'amministratore deve inserire una chiave (veda **Chiave**).

- **Parole o link** (obbligatorio): parole da cercare, ad esempio un autore, un luogo o un argomento, come *Vermeer*. Le descrizioni sono in molte lingue; se necessario, cerchi anche in inglese o nella lingua del paese di origine. Può anche incollare un link a un singolo oggetto, come https://www.europeana.eu/nl/item/2021672/resource_document_mauritshuis_670, o un identificativo Europeana (/2021672/...). Quell'oggetto compare allora come unico risultato; se Europeana non conosce l'oggetto, l'elenco resta vuoto.
- **Tipo di oggetto**: Immagine, Testo, Suono, Video o 3D.
- **Riutilizzo**: Liberamente riutilizzabile, Riutilizzo con limitazioni o Solo con autorizzazione.

Scelga **Cerca**. Riceve 20 risultati alla volta, con autore, anno, tipo, istituzione e paese; con **Altri risultati** prosegue, fino a un massimo dei primi 1.000. Troppi risultati? Scelga un tipo di oggetto o aggiunga una parola. Selezioni ciò che desidera (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**.

Che cosa ottiene

Ogni oggetto diventa una fonte con queste sezioni (nel documento i titoli sono in olandese):

- **Descrizione** (*Beschrijving*): titolo, altri titoli, tipo di oggetto, materiale e formato, lingua e la descrizione dell'istituzione;
- **Autore e datazione** (*Maker en datering*): autore, collaboratori, editore, datazione e periodo;
- **Argomenti** (*Onderwerpen*): argomenti, luogo e copertura;
- **Diritti e provenienza** (*Rechten en herkomst*): la dichiarazione dei diritti con una spiegazione semplice, i diritti secondo l'istituzione, l'istituzione, il paese, la provenienza, l'identificativo presso l'istituzione e il link all'oggetto presso di essa;
- **Fonte** (*Bron*): l'attribuzione.

Ogni sezione inizia con un percorso (*titolo › Maker en datering*). Quando esistono testi in più lingue, TrevantAI preferisce l'olandese, poi l'inglese. Il documento è un'**istantanea** con la data di recupero.

Chiave

Obbligatoria: una chiave propria della Sua organizzazione, una per installazione. TrevantAI viene fornito senza chiavi. Presso Europeana scelga una chiave di progetto (Project API key); una chiave personale serve per le prove e ha limiti più bassi. Europeana non indica costi. L'amministratore inserisce la chiave in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**; come richiederla è spiegato nel Centro assistenza, alla voce *Chiave per l'API Europeana*.

Privacy

La ricerca viene inviata a Europeana; la chiave viaggia nell'intestazione della richiesta, non nel link. Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. Europeana contiene descrizioni del patrimonio, pubblicate dalle istituzioni stesse; i nomi degli autori sono informazioni pubbliche sull'opera. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare i documenti, se la politica sull'IA consente l'IA cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Le descrizioni (metadati) sono liberamente utilizzabili (CC0). Per l'oggetto vale la dichiarazione dei diritti dell'istituzione, ad esempio Public Domain Mark, CC BY o In copyright; è indicata con ogni documento, con una spiegazione. Se desidera usare un'immagine, segua tale dichiarazione. TrevantAI conserva con il documento **Bron: Europeana** (Fonte: Europeana), con il nome dell'istituzione.

Utile da sapere

- Il livello di dettaglio di una descrizione varia molto da un'istituzione all'altra.
- TrevantAI non recupera immagini, suono o video; apra l'oggetto con **Visualizza presso la fonte**.
- Se un oggetto non ha né titolo né descrizione, TrevantAI non può aggiungerlo.
- Già aggiunto? Compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Con l'identificativo Europeana (/set di dati/oggetto) resta possibile ricostruire quale oggetto è stato utilizzato.

📚 Wikipedia (enciclopedia)

Articoli dell'enciclopedia libera in sette lingue; Lei aggiunge il testo per titolo, con la versione dell'articolo, così resta possibile ricostruire quale testo è stato utilizzato.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Libero, con attribuzione e condivisione allo stesso modo (Uso libero con attribuzione e condivisione allo stesso modo (CC BY-SA 4.0)) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Wikipedia è l'enciclopedia libera della comunità Wikimedia, scritta da volontari. TrevantAI può recuperare articoli da Wikipedia in sette lingue: olandese, inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano e portoghese. L'articolo viene aggiunto come fonte titolo per titolo, con il numero della versione recuperata.

A che cosa serve questa fonte?

- Pubblica amministrazione e politiche: raccogliere rapidamente il contesto su un tema, un'organizzazione o un'area, ad esempio l'Afsluitdijk.
- Giornalismo: una prima panoramica su un evento o una persona, per poi proseguire tramite le fonti dell'articolo.
- Patrimonio e storia: confrontare articoli su un luogo o un periodo in più lingue.
- Imprese e ambito giuridico: la spiegazione di un concetto, una tecnica o un'istituzione come punto di partenza.

Ricerca

In **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** scelga la fonte **Wikipedia (enciclopedia)**.

- **Parole o link** (obbligatorio): parole da cercare, ad esempio *Afsluitdijk*. Può anche incollare un link a un articolo, come https://nl.wikipedia.org/wiki/Afsluitdijk (anche la versione mobile o un link con ?curid=). Otterrà allora esattamente quell'articolo; un reindirizzamento viene seguito.
- **Lingua di Wikipedia**: olandese, inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano o portoghese. Se non sceglie una lingua, TrevantAI cerca nella Wikipedia in olandese. Per un link vale la lingua del link.

Scelga **Cerca**. Wikipedia cerca nel testo degli articoli. Riceve 20 risultati alla volta, con un estratto, il numero di parole e la data dell'ultima modifica; con **Altri risultati** prosegue. Vengono trovati solo articoli, non pagine di discussione o utente. Selezioni ciò che desidera (al massimo 20 alla volta) e scelga **Aggiungi alle fonti**.

Che cosa ottiene

Ogni articolo diventa una fonte: l'introduzione e poi ogni titolo dell'articolo come sezione a sé, con percorso (*Afsluitdijk › Storia › Costruzione*). Infine una sezione **Fonte** (*Bron*, i titoli fissi sono in olandese) con la lingua, il numero e la data della versione, un link permanente proprio a quella versione (?oldid=) e un link alla cronologia dell'articolo, dove è indicato chi vi ha contribuito. Tabelle, infobox ed elenchi composti solo da link non vengono ripresi. Il documento è un'**istantanea**: l'articolo può cambiare in seguito, ma la versione utilizzata resta leggibile tramite il link permanente.

Chiave

Nessuna chiave necessaria. TrevantAI si presenta a Wikipedia con un nome riconoscibile e l'indirizzo di contatto di TrevantAI, come chiede la Wikimedia Foundation.

Privacy

La ricerca viene inviata a Wikipedia (Wikimedia Foundation). Non inserisca nomi di clienti o altri dati riservati. Wikipedia contiene anche biografie di persone viventi. Per questo, per impostazione predefinita, **solo l'IA locale** elabora i documenti di questa fonte. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Il testo è soggetto alla licenza Creative Commons Attribuzione - Condividi allo stesso modo 4.0 (CC BY-SA 4.0). Può riutilizzarlo, anche a fini commerciali, purché citi la fonte e i contributori e condivida ogni rielaborazione con la stessa licenza. TrevantAI conserva con il documento **Bron: Wikipedia, de vrije encyclopedie (bijdragers aan het artikel)** (Fonte: Wikipedia, l'enciclopedia libera, contributori dell'articolo), con il link alla versione.

Utile da sapere

- Wikipedia è scritta da volontari; verifichi i fatti importanti nelle fonti citate dall'articolo.
- Lo stesso titolo può essere, in un'altra lingua, un articolo diverso, più lungo o più breve.
- Per un articolo molto lungo, controlli che il testo sia completo; il link permanente consente di leggere la versione utilizzata presso la fonte.
- Già aggiunto? Compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Con la lingua e il numero di versione resta possibile ricostruire esattamente quale testo è stato utilizzato.

Wikisource (testi storici)

La biblioteca libera di Wikimedia: Padri della Chiesa, riformatori, confessioni, Bibbie antiche e altro, in nove lingue; un'opera arriva con le sue sottopagine.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Libero, con attribuzione e condivisione allo stesso modo (Uso libero con attribuzione e condivisione allo stesso modo (CC BY-SA 4.0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Wikisource è la biblioteca libera di Wikimedia: dei volontari vi pubblicano testi liberamente utilizzabili, spesso con la scansione dell'originale. Per la teologia vi si trovano tra l'altro Padri della Chiesa, riformatori, confessioni di fede e catechismi nella lingua originale e antiche traduzioni della Bibbia; inoltre leggi, lettere, discorsi e letteratura.

Lingue

Olandese, inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano, portoghese, latino e greco (anche greco antico). Ogni lingua è un Wikisource a sé con i propri testi: gli scritti confessionali tedeschi sono su quello tedesco, i Padri latini su quello latino. Scelga quindi la lingua dell'originale.

Ricerca

Digiti delle parole e scelga la lingua, oppure incolli un link a una pagina di Wikisource. La ricerca viene inviata a Wikisource; non inserisca quindi dati riservati.

Un’opera con sottopagine

Su Wikisource molte opere sono suddivise in sottopagine, ad esempio le domeniche di un catechismo o i capitoli di un libro. Se sceglie la pagina principale, le sottopagine vengono incluse, nell’ordine giusto (al massimo 40, o circa 500.000 caratteri); ciò che resta può essere aggiunto separatamente. Anche una sottopagina può essere scelta da sola.

Che cosa succede al testo

TrevantAI riprende il testo senza le intestazioni, la navigazione, i numeri di pagina e i richiami alle note di Wikisource. Di ogni pagina viene registrata la versione (numero di revisione); la sezione *Bron* rimanda esattamente a quella versione.

Licenza e privacy

Per elemento: pubblico dominio se la pagina lo indica; una traduzione di volontari, o una pagina senza indicazione di licenza, come CC BY-SA 4.0 (liberamente utilizzabile con attribuzione e condivisione allo stesso modo). Se la pagina ha solo un modello di pubblico dominio statunitense (PD-US, *not renewed*), l’elemento riceve l’etichetta *Pubblico dominio solo negli USA*: in Europa il testo può essere ancora protetto (70 anni dopo la morte dell’autore o del traduttore). Utilizzi tale elemento all’interno dell’organizzazione per la propria ricerca e non lo condivida all’esterno, neppure come traduzione o riassunto. Per un’opera con sottopagine vale la licenza più restrittiva. Nessun dato personale: si tratta di testi storici.

Veda anche: Simboli, confessioni e catechismi · Fonti teologiche: panoramica

🏛️ Registro dei monumenti nazionali olandesi (RCE)

Il registro dei monumenti nazionali dell’Agenzia olandese per il patrimonio culturale: ricerca per numero, nome, località o via e aggiunta della scheda del registro, con la descrizione motivata. Uso libero con citazione della fonte (CC BY 4.0).

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile citando la fonte (CC BY 4.0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Il **registro dei monumenti nazionali** contiene tutti i monumenti tutelati dallo Stato olandese: edifici, chiese, mulini, ponti, giardini e siti. L’**Agenzia olandese per il patrimonio culturale (RCE)** gestisce il registro. TrevantAI utilizza i **Linked Data** ufficiali della RCE.

A che cosa serve questa fonte?

- Urbanistica e permessi: verificare se un edificio è un monumento nazionale e perché.
- Patrimonio e storia: registrare la descrizione di un monumento come fonte.
- Immobili e gestione: elencare i monumenti di una via o di un comune.

Ricerca

- **Numero del monumento**: il numero del monumento nazionale, ad esempio *518611*. Funziona anche un link del registro.
- **Parole da cercare**: una parola del nome o della descrizione, ad esempio *molen* (mulino) o *boerderij* (fattoria).
- **Località o comune**: la località o il comune, esattamente come si chiama, ad esempio *Utrecht*.

- **Via**: (parte del) nome della via, ad esempio *Oudegracht*.

Va compilato almeno un campo; più campi restringono la ricerca. I risultati sono ordinati per numero di monumento.
Si ottengono 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** si prosegue.

Che cosa si ottiene

L'elemento si chiama *nome (monumento nazionale numero)* e ha queste parti:

- **Descrizione**: numero, nome, indirizzi, località, comune, provincia, riferimento catastale (se la RCE lo indica), stato giuridico, tipo di monumento, funzione, tipologia, periodo di costruzione, data di iscrizione e link al registro.
- **Descrizione motivata**: il testo del registro; per un monumento nazionale è la *descrizione motivata*, che spiega perché il monumento è tutelato.
- **Fonte**: la citazione della fonte e la licenza.

Una descrizione molto lunga viene troncata dopo 100.000 caratteri; la Descrizione lo indica.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata alla RCE. Il registro descrive edifici e siti; proprietari e recapiti non figurano nei dati aperti. Per questo, per impostazione predefinita, anche un'IA esterna può elaborare questi elementi, se la politica sull'IA dell'organizzazione consente l'IA nel cloud.

Licenza e citazione della fonte

I dati sono sotto **CC BY 4.0**: uso libero, anche commerciale, con citazione dell'Agenzia olandese per il patrimonio culturale. TrevantAI non riprende le immagini, che hanno diritti propri. Con il documento, TrevantAI conserva la citazione "Bron: Rijksdienst voor het Cultureel Erfgoed (RCE), Rijksmonumentenregister".

Da sapere

- In caso di dubbio vale il registro stesso (monumentenregister.cultureelerfgoed.nl).
- Questa fonte non si può seguire: i dati aperti non hanno una data di modifica per monumento.
- Verificato sulla fonte reale il 4 novembre 2026: la ricerca e il recupero funzionano come descritto qui.
- Cercare con un **luogo**. Un monumento non ha un nome proprio; il titolo è la sua funzione (per esempio *abitazione*) con l'indirizzo.
- In **Visualizza** compaiono la fonte, l'identificativo, il link, la data di recupero e la ricerca (**Trovato con**).

🖼️ Rijksmuseum (collezione)

Descrizioni di opere e oggetti della collezione del Rijksmuseum: ricerca per titolo, autore, tipo, datazione o numero d'inventario e aggiunta della descrizione, con un link all'immagine. Uso libero (CC0); è possibile anche seguirla.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile (CC0)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Il **Rijksmuseum** di Amsterdam rende disponibili in forma aperta i dati della sua collezione tramite i **Rijksmuseum Data Services** (data.rijksmuseum.nl). Per ogni oggetto sono riportati, tra l'altro, titolo, numero d'inventario, autore, datazione, tipo, materiale, tecnica, dimensioni e i testi del museo. TrevantAI utilizza il servizio di ricerca ufficiale (Search API) e scarica la descrizione di ogni oggetto in formato Linked Art.

A che cosa serve questa fonte?

- Patrimonio e storia: riunire oggetti di un autore, di un periodo o su un tema.
- Istruzione e comunicazione: registrare un'opera con la descrizione del museo come fonte.
- Giornalismo: verificare che cosa indica il museo su un'opera, il suo autore e la sua provenienza.
- Ambito giuridico: registrare la provenienza di un oggetto così come la descrive il museo.

Ricerca

In **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** si sceglie la fonte **Rijksmuseum (collezione)**. Va compilato almeno un campo; tutti i campi compilati devono corrispondere:

- **Titolo**, **Autore**, **Tipo di oggetto**, **Materiale**, **Tecnica** e **Parole nella descrizione**: una o più parole, ad esempio *Nachtwacht*, *Rembrandt van Rijn*, *schilderij* o *doek*. Le parole in olandese danno di solito più risultati di quelle inglesi.
- **Datazione**: un anno, come *1642*, oppure anni con punti interrogativi, come *16??* per il Seicento.
- **Numero d'inventario o link**: un numero d'inventario, come *SK-C-5*, o un link di id.rijksmuseum.nl o del sito della collezione. Quell'oggetto compare allora come unico risultato.
- **Raccolta**: una parte della collezione del museo, ad esempio la pittura olandese del Seicento.
- **Immagine**: **Solo con immagine** mostra solo oggetti con un'immagine disponibile.

Si ottengono 20 risultati alla volta, con autore, datazione e numero d'inventario; con **Altri risultati** si prosegue. Si spunta ciò che serve (al massimo 20 alla volta) e si sceglie **Aggiungi alle fonti**.

Che cosa ottiene

Ogni oggetto diventa una fonte con le sezioni:

- **Descrizione**: titolo, numero d'inventario, autore/i, datazione, tipo di oggetto, materiale, tecnica, dimensioni, il link all'immagine (IIIF) e la descrizione del museo;
- **Iscrizioni e marchi** e **Provenienza**, se il museo li indica;
- **Fonte**: la citazione della fonte, la licenza e ciò che è incluso o escluso.

Ogni sezione inizia con un percorso (*titolo › Provenienza*). Se i testi sono in olandese e in inglese, TrevantAI sceglie la lingua dello schermo; con un'altra lingua, l'inglese. L'immagine stessa non viene scaricata; il link si trova nella Descrizione. Il documento è un'**istantanea** con la data di acquisizione.

Seguire

Con *Segui…* si crea un abbonamento agli oggetti nuovi e modificati: a orari fissi TrevantAI chiede al Rijksmuseum che cosa è stato aggiunto o aggiornato dall'ultima volta (tramite OAI-PMH). Filtri: *Raccolta* (una parte della collezione del museo) e *Parole* (nel titolo e nel sommario). Gli oggetti rimossi dal museo vengono segnalati. Si veda Seguire le fonti con un abbonamento.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata al Rijksmuseum. Non vanno inseriti nomi di clienti né altri dati riservati. Le descrizioni riguardano opere e oggetti e sono pubblicate dal museo stesso; i nomi degli autori sono informazioni pubbliche sull'opera. Per questo, in modo predefinito, anche un'IA esterna può elaborare questi documenti, se la politica sull'IA dell'organizzazione consente l'IA nel cloud. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e attribuzione

I dati della collezione del Rijksmuseum sono dati aperti, di libero utilizzo (CC0). Il museo chiede comunque di citare il Rijksmuseum come fonte. Per le immagini vale una dichiarazione propria: la maggior parte è di pubblico dominio, alcune rientrano in CC BY 4.0 o sono ancora protette. TrevantAI riprende solo il link all'immagine. Con il documento TrevantAI conserva la citazione **Bron: Rijksmuseum, Amsterdam**.

Utile da sapere

- Il servizio di ricerca trova solo oggetti del museo, non i libri e i documenti d'archivio della biblioteca del Rijksmuseum.
- Il livello di dettaglio di una descrizione varia da oggetto a oggetto.
- Già aggiunto? Allora compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Con l'identificativo dell'oggetto (il numero in id.rijksmuseum.nl) resta verificabile quale oggetto è stato usato.
- Verificato sulla fonte reale il 4 novembre 2026: la ricerca e il recupero funzionano come descritto qui.

🎨 RKD (artisti e opere d'arte)

Artisti di RKDartists e opere d'arte di RKDimages del RKD – Istituto olandese di storia dell'arte: ricerca per nome, titolo o soggetto e aggiunta della descrizione. Uso libero con citazione della fonte (ODC-BY).

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Uso libero con citazione della fonte (Open Data Commons Attribution License, ODC-BY 1.0)) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Il **RKD – Istituto olandese di storia dell'arte** gestisce la più grande documentazione storico-artistica sull'arte occidentale. **RKDartists** descrive oltre duecentomila artisti, botteghe e istituzioni; **RKDimages** descrive opere d'arte, soprattutto dipinti, disegni e stampe olandesi. TrevantAI utilizza i **Linked Open Data** ufficiali del RKD.

A che cosa serve questa fonte?

- Storia dell'arte e musei: registrare dati su un artista o un'opera come fonte.
- Ricerca sulla provenienza e commercio: verificare attribuzione, datazione e collezione di un'opera.
- Istruzione e giornalismo: cercare la biografia e i luoghi di attività di un artista. Maestri e allievi non sono nei dati aperti del RKD, solo su rkd.nl.

Ricerca

- **Nome, titolo o soggetto**: (parte del) nome di un artista, ad esempio *Judith Leyster*; per le opere, parole del titolo o del soggetto. Ogni parola deve comparire. Funziona anche un link o identificativo del RKD (*artists/…*, *images/…*).
- **Cercare in**: vuoto o *Artisti* per RKDartists, *Opere d'arte* per RKDimages.
- **Autore (per le opere)**: (parte del) nome dell'autore, anche senza titolo.

Si ottengono 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** si prosegue.

Che cosa si ottiene

Un **artista** si chiama *nome (RKDartists numero)* e ha le parti **Descrizione** (nomi, tipo, genere, nazionalità, nascita e morte con luogo, qualifiche e luoghi di attività con periodo, link alla scheda), **Descrizione del RKD**, **Link** (ad altre fonti) e **Fonte**.
Un'**opera d'arte** si chiama *titolo (RKDimages numero)* e ha le parti **Descrizione** (titolo, numeri, tipo di oggetto, autore, datazione, tecnica, materiale, dimensioni, collezione), **Iconografia**, **Commento** e **Fonte**.
TrevantAI non riprende immagini né indirizzi.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata al RKD. RKDartists contiene anche **artisti viventi**, con data e luogo di nascita.
Per questo gli elementi di questa fonte vanno per impostazione predefinita solo all'IA locale.
L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare gli elementi di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e citazione della fonte

Il RKD mette a disposizione i dati con la **Open Data Commons Attribution License (ODC-BY) 1.0**: uso libero, anche commerciale, con citazione del RKD e preferibilmente un link alla scheda (*https://data.rkd.nl/artists/…*). Le immagini non sono comprese. Con il documento, TrevantAI conserva la citazione "Bron: RKD – Nederlands Instituut voor Kunstgeschiedenis".

Da sapere

- Attribuzioni e datazioni possono cambiare; il RKD le aggiorna. Un elemento aggiunto è un'istantanea.
- Questa fonte non si può seguire: il RKD non offre un modo ufficiale per chiedere che cosa è nuovo o modificato.
- Verificato sulla fonte reale il 4 novembre 2026: la ricerca e il recupero funzionano come descritto qui.
- Le opere si cercano tramite l'**autore**: il nome dell'artista, possibilmente completo (*Johannes Vermeer*). Le parole cercano allora nei titoli olandesi e inglesi delle sue opere.
- Una qualifica come *da Rembrandt* indica una copia o un'imitazione, non un'opera di Rembrandt stesso.
- Una nuova ricerca può richiedere alcuni secondi; la stessa ricerca in seguito è più rapida.
- In **Visualizza** compaiono la fonte, l'identificativo, il link, la data di recupero e la ricerca (**Trovato con**).

🗄️ Nationaal Archief (inventari d'archivio)

Gli inventari degli archivi del Nationaal Archief: ricerca per numero di accesso o per parole nel nome dell'archivio e aggiunta dell'inventario, con l'introduzione e i numeri d'inventario per sezione. Uso libero (CC0); è possibile anche seguirla.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile (CC0)) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Il **Nationaal Archief** (Archivio nazionale dei Paesi Bassi), all'Aia, conserva gli archivi dell'amministrazione centrale e di organizzazioni e persone di rilievo nazionale. Ogni archivio ha un **inventario**: una descrizione dell'archivio e un elenco delle unità (i numeri d'inventario), ordinate in sezioni. Ogni inventario ha un **numero di accesso** fisso, ad esempio 2.05.170. TrevantAI scarica gli inventari tramite il servizio ufficiale di dati aperti del Nationaal Archief (OAI-PMH, in EAD).

A che cosa serve questa fonte?

- Storia e patrimonio: verificare quali unità contiene un archivio prima di consultarlo.
- Amministrazione e politiche: avere una visione d'insieme degli archivi di un ministero o di un ente in un periodo.
- Giornalismo: trovare fascicoli su un tema e annotare i numeri d'inventario per consultarli.
- Ambito giuridico: registrare in quale archivio e con quale numero d'inventario è conservato un documento.

Ricerca

In **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** si sceglie la fonte **Nationaal Archief (inventari d'archivio)**. I campi:

- **Numero di accesso o link**: il numero di accesso, come *2.05.170*, o un link di nationaalarchief.nl (/onderzoeken/archief/2.05.170). Quell'inventario compare allora come unico risultato.
- **Parole nel nome dell'archivio**: una o più parole, ad esempio *Hoge Raad van Adel*. TrevantAI effettua la ricerca nei nomi di tutti gli inventari; ogni parola deve comparire.

Il Nationaal Archief non offre un servizio di ricerca aperto sul contenuto degli inventari. Per una ricerca per argomento conviene cercare prima l'archivio su nationaalarchief.nl e indicare qui il numero di accesso. Si ottengono 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** si prosegue.

Che cosa ottiene

Ogni inventario diventa una fonte con le sezioni:

- **Descrizione**: titolo, numero di accesso, soggetto/i produttore/i, periodo, consistenza, lingua, il numero di unità d'inventario, il link e un sommario;
- **Introduzione**: le parti dell'introduzione, come la storia del soggetto produttore, la storia archivistica, le condizioni di accesso e il modo di citare;
- **Inventario**: i numeri d'inventario con titolo, date e consistenza, per sezione, con il percorso (*titolo › Inventario › sezione › sottosezione*). Un'unità ad accesso limitato è contrassegnata con *[beperkt openbaar]*;
- **Fonte**: la citazione della fonte e la licenza.

Un documento contiene al massimo **400 sezioni** e **600.000 caratteri**. Se l'inventario è più grande, nella Descrizione si indica che è stato troncato e quale parte è la prima a mancare; l'inventario completo è su nationaalarchief.nl. TrevantAI non scarica le scansioni né i documenti stessi. Il documento è un'**istantanea** con la data di acquisizione.

Seguire

Con *Segui…* si crea un abbonamento agli inventari nuovi e modificati: a orari fissi TrevantAI chiede al Nationaal Archief quali inventari sono stati aggiunti o aggiornati dall'ultima volta (tramite OAI-PMH). Filtri: *Numero di accesso* (seguire un inventario) e *Parole* (nel nome dell'archivio). Un inventario rimosso dal Nationaal Archief viene segnalato. Si veda Seguire le fonti con un abbonamento.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La ricerca viene inviata al Nationaal Archief. Non vanno inseriti nomi di clienti né altri dati riservati. Gli inventari, soprattutto di archivi del Novecento, possono contenere nomi di persone, ad esempio nei titoli dei fascicoli. Per questo, in modo predefinito, i documenti di questa fonte sono elaborati solo dall'IA locale. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Gli inventari del Nationaal Archief sono dati aperti, di libero utilizzo (CC0); la citazione della fonte è gradita. Una piccola parte degli inventari è stata realizzata da terzi e non è stata resa disponibile. Se un inventario reca una dicitura diversa da CC0, TrevantAI riprende solo la descrizione dell'archivio e lo segnala nella sezione Fonte. Ai dati personali presenti in un inventario continua ad applicarsi il GDPR. Con il documento TrevantAI conserva la citazione **Bron: Nationaal Archief**.

Utile da sapere

- Un inventario descrive le unità, non il loro contenuto. Per consultare un documento servono il numero di accesso e il numero d'inventario presso il Nationaal Archief.
- Le unità ad accesso limitato compaiono nell'inventario, ma non sempre sono consultabili.
- Già aggiunto? Allora compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Con il numero di accesso e il numero d'inventario resta verificabile quale documento si intende.
- Verificato sulla fonte reale il 4 novembre 2026: la ricerca e il recupero funzionano come descritto qui.
- Cercare con il **numero di accesso** (per esempio *2.05.170*): il servizio aperto del Nationaal Archief non fornisce nomi di archivi, e non ogni inventario vi è presente. Per lo stesso motivo **Parole** non funziona nel monitoraggio; seguire per numero di accesso.

🎞️ Beeld & Geluid (Open Beelden)

Le descrizioni dei video di Open Beelden di Beeld & Geluid, come i cinegiornali Polygoon: ricerca con parole in una collezione o tramite link e aggiunta della descrizione, con la licenza del video. Descrizioni di libero utilizzo (CC0); è possibile anche seguirla.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile (CC0)) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Open Beelden (openbeelden.nl) è la piattaforma aperta dell'**Istituto olandese per l'immagine e il suono** (Beeld & Geluid). Offre migliaia di video liberamente riutilizzabili, come i cinegiornali Polygoon, film informativi e film amatoriali, anche di altre istituzioni come l'Eye Filmmuseum. Per ogni video sono riportati, tra l'altro, titolo, data, autore, emittente o editore, sommario, parole chiave e licenza. TrevantAI utilizza il servizio OAI-PMH ufficiale di Open Beelden.

A che cosa serve questa fonte?

- Patrimonio e storia: trovare e registrare immagini filmate di un evento, di un luogo o di un periodo.
- Istruzione e comunicazione: trovare un video liberamente riutilizzabile, con la licenza e l'attribuzione.
- Giornalismo: verificare quando e da chi sono state girate immagini storiche.
- Ambito giuridico: registrare la licenza di un video prima di utilizzarlo.

Ricerca

In **Fonti > Esplora e aggiungi fonti > Fonti pubbliche** si sceglie la fonte **Beeld & Geluid (Open Beelden)**. I campi:

- **Parole o link**: una o più parole, ad esempio *Afsluitdijk*; ogni parola deve comparire nel titolo, nella descrizione, nelle parole chiave, nell'autore o nell'emittente. È possibile anche incollare un link di openbeelden.nl (/media/47540) o il numero del video; quel video compare allora come unico risultato.
- **Collezione**: la collezione su Open Beelden, ad esempio quella di Beeld & Geluid. Senza parole di ricerca TrevantAI mostra i video della collezione.

Open Beelden non ha un servizio di ricerca. TrevantAI scorre quindi la collezione e verifica le parole da sé; può richiedere qualche istante. È quindi consigliabile scegliere una collezione. Si ottengono 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** si prosegue. Si spunta ciò che serve (al massimo 20 alla volta) e si sceglie **Aggiungi alle fonti**.

Che cosa ottiene

Ogni video diventa una fonte con le sezioni:

- **Descrizione**: titolo, data, autore/i, emittente o editore, tipo, durata, lingua, luogo, parole chiave, la licenza del video, l'attribuzione, il link al video e il sommario;
- **Contenuto**: la descrizione dettagliata, se presente;
- **Fonte**: la citazione della fonte e la licenza.

Ogni sezione inizia con un percorso (*titolo › Contenuto*). Se i testi sono in più lingue, TrevantAI sceglie la lingua dello schermo, altrimenti l'olandese. Il video stesso non viene scaricato; il link si trova nella Descrizione. Il documento è un'**istantanea** con la data di acquisizione.

Seguire

Con *Segui…* si crea un abbonamento ai video nuovi e modificati: a orari fissi TrevantAI chiede a Open Beelden che cosa è stato aggiunto o aggiornato dall'ultima volta (tramite OAI-PMH). Filtri: *Collezione* e *Parole* (nel titolo e nel sommario). Un video che scompare da Open Beelden viene segnalato. Si veda Seguire le fonti con un abbonamento.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

La richiesta viene inviata a Open Beelden; le parole di ricerca non vengono trasmesse, perché TrevantAI le verifica da sé. Non vanno inseriti nomi di clienti né altri dati riservati. Le descrizioni di cinegiornali e programmi possono riguardare persone ancora in vita. Per questo, in modo predefinito, i documenti di questa fonte sono elaborati solo dall'IA locale. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare i documenti di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**. Le domande sui documenti vanno sempre all'IA locale.

Licenza e attribuzione

Le descrizioni (metadati) di Open Beelden sono di libero utilizzo (CC0). Ogni video ha una propria licenza, di solito una licenza Creative Commons come CC BY-SA, oppure è di pubblico dominio. Questa licenza e l'attribuzione richiesta sono indicate con ogni documento. Per utilizzare il video occorre rispettare tale licenza. Con il documento TrevantAI conserva la citazione **Bron: Open Beelden, Beeld & Geluid**.

Utile da sapere

- Open Beelden è una selezione: la maggior parte dei programmi conservati da Beeld & Geluid non vi compare.
- Il livello di dettaglio di una descrizione varia da video a video.
- Già aggiunto? Allora compare **Già presente nelle fonti**, con **Visualizza**.
- Con il numero del video su Open Beelden resta verificabile quale video è stato usato.
- Il 3 e il 4 novembre 2026 Open Beelden non era raggiungibile. Se TrevantAI segnala che la fonte non è raggiungibile, riprovare più tardi.

🕰️ Wayback Machine (archivio web)

Vecchie versioni di pagine web dall'archivio web dell'Internet Archive: ricerca per indirizzo e periodo, aggiunta del testo di un'acquisizione o monitoraggio di una pagina per nuove versioni. Le pagine appartengono ai loro autori.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Diritto d'autore della fonte originale (©); non soggetto a CC BY 4.0, riutilizzo secondo le condizioni di tale fonte) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

La **Wayback Machine** è l'archivio web dell'**Internet Archive**, un'organizzazione americana senza scopo di lucro. Dal 1996 conserva acquisizioni di pagine web, anche di pagine che non esistono più. TrevantAI utilizza il **server CDX** ufficiale (l'elenco delle acquisizioni) e recupera l'acquisizione senza la barra dell'archivio.

A che cosa serve questa fonte?

- Diritto e vigilanza: registrare che cosa c'era su un sito in un determinato momento.
- Ricerca e giornalismo: ritrovare una pagina scomparsa o modificata.
- Politiche e comunicazione: vedere come è cambiato nel tempo il testo di una pagina.

Ricerca

- **Indirizzo** (obbligatorio): ad esempio *https://www.rijksoverheid.nl/* o *rijksoverheid.nl*. Funziona anche un link di web.archive.org.
- **Ambito**: *Esattamente questo indirizzo* (predefinito), *Tutto ciò che sta sotto questo indirizzo* o *L'intero sito (con sottodomini)*.
- **Dal** e **Fino al**: un periodo, ad esempio un anno.
- **Versioni**: vuoto dà solo le acquisizioni in cui la pagina è cambiata; *Ogni acquisizione* le dà tutte.

Contano solo le acquisizioni di pagine web, testo semplice e PDF con stato 200; le più vecchie sono in alto. Si ottengono 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** si prosegue.

Che cosa si ottiene

L'elemento è il **testo di un'acquisizione**: una pagina web o un PDF com'era in quel momento. La **Descrizione** indica l'indirizzo originale, il momento dell'acquisizione (UTC), il codice di stato, il tipo e il link all'archivio. Un'acquisizione molto grande viene troncata dopo 300.000 caratteri; la Descrizione lo indica. In fondo compare la **Fonte**.

Seguire

Con *Seguire…* si crea un abbonamento a un indirizzo: a orari fissi TrevantAI chiede all'archivio le nuove acquisizioni in cui la pagina è cambiata. Filtri: **Indirizzo** (sempre necessario), **Ambito** e **Parole** (TrevantAI le verifica nel testo dell'acquisizione). Una nuova acquisizione di una pagina invariata non arriva. Si veda Seguire le fonti.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

L'indirizzo viene inviato all'Internet Archive negli Stati Uniti. Una pagina web può contenere di tutto, anche dati personali.
Per questo gli elementi di questa fonte vanno per impostazione predefinita solo all'IA locale.
L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare gli elementi di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e citazione della fonte

Le pagine appartengono ai loro **autori** e sono soggette al diritto d'autore di quella fonte; riutilizzo secondo le sue condizioni. Le **condizioni dell'Internet Archive** (archive.org/about/terms.php): accesso per studio e ricerca, uso nel rispetto del diritto d'autore, senza disturbare il funzionamento dell'archivio. Con il documento, TrevantAI conserva la citazione "Bron: Internet Archive, Wayback Machine".

Da sapere

- Non tutte le pagine sono archiviate e non tutte le acquisizioni sono complete: a volte mancano immagini, impaginazione o pagine che funzionano solo con JavaScript.

- Con un indirizzo molto lungo l'identificativo viene abbreviato, seguito da un codice di controllo; l'indirizzo completo compare nella Descrizione. Un indirizzo con uno spazio non viene riconosciuto; uno spazio si scrive come %20.
- TrevantAI attende un secondo tra due richieste all'archivio, per non sovraccaricarlo.
- Verificato sulla fonte reale il 4 novembre 2026: la ricerca e il recupero funzionano come descritto qui.
- Il recupero del primo elemento può richiedere alcuni secondi.
- In **Visualizza** compaiono la fonte, l'identificativo, il link, la data di recupero e la ricerca (**Trovato con**).

Notizie e media

Collegamento alla fonte Feed (RSS, Atom, JSON Feed)

Seguire notizie e pubblicazioni di qualsiasi sito web con un feed: basta incollare l'indirizzo del feed o del sito. I documenti di un feed vanno per impostazione predefinita solo all'IA locale.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Diritto d'autore dell'editore del feed; riutilizzo secondo le condizioni del sito web) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Che cos'è un feed

Molti siti web pubblicano i loro articoli più recenti anche in un *feed*: un elenco che i programmi possono leggere (RSS, Atom o JSON Feed). Siti di notizie, amministrazioni, comuni, blog e riviste ne hanno spesso uno. Con il collegamento *Feed*, TrevantAI legge un elenco di questo tipo.

Aggiungere un feed

In *Indirizzo del feed o del sito* si incolla l'indirizzo del feed stesso, o semplicemente del sito web, e si sceglie *Cerca*. Se la pagina indica un feed, TrevantAI lo legge; se ne indica più di uno, compare un elenco *Altro feed in questa pagina*. I documenti più recenti sono mostrati con titolo, data e riepilogo. Si spunta ciò che si desidera conservare e si sceglie *Aggiungi*.

Che cosa diventa una fonte

Per ogni documento scelto TrevantAI ottiene la pagina a cui rimanda (anche se è un PDF), come per una pagina web. Se non ci riesce, o se la pagina non contiene quasi testo (per esempio dietro un paywall), viene usato il testo del feed stesso. Presso la fonte è indicato da dove proviene il testo. Lo stesso articolo da due feed non diventa una fonte doppia.

Podcast e canali YouTube

Anche un podcast ha un feed: basta incollare l'indirizzo del feed del podcast, oppure usare *Seguire…* presso un podcast nella scheda *Podcast e Streaming*. Un episodio allora non diventa una fonte di testo ma un episodio con l'audio, proprio come con *Importa e Trascrivi*: con la trascrizione degli autori se il feed ne indica una, e altrimenti trascritto dal riconoscimento vocale se l'amministrazione lo ha attivato. Un canale o una playlist di YouTube funziona allo stesso modo: basta incollare l'indirizzo del canale (youtube.com/@nome), di una playlist o di un video del canale. Un nuovo video arriva con i sottotitoli, come un video di YouTube aggiunto con il suo indirizzo. Con *Solo il testo del feed* arriva solo la descrizione, senza audio. Un episodio o un video che è già tra le fonti non diventa una seconda fonte.

Seguire

Con *Segui…* si crea un abbonamento al feed: TrevantAI legge il feed a orari fissi (da ogni ora a settimanale, ogni giorno per impostazione predefinita) e chiede il feed solo se qualcosa è cambiato, così un feed senza novità non costa quasi nulla. Filtri: *Categoria* (le categorie indicate dal feed stesso), *Parole* (nel titolo e nel riepilogo) e *Solo il testo del feed* (più rapido e meno spazio; la pagina allora non viene letta). Si veda Seguire le fonti con un abbonamento.

Privacy e IA

Un feed può provenire da chiunque e contenere di tutto. Per questo i documenti di un feed vanno per impostazione predefinita solo all'IA locale; l'amministratore può cambiarlo per i feed. L'indirizzo viene inviato al sito stesso; è bene non inserire dati riservati. TrevantAI non legge indirizzi della rete interna.

Licenza

Il contenuto di un feed appartiene all'editore. I documenti vanno usati per la propria ricerca, rispettando le condizioni del sito quando si condividono.

Stato

Lo stato (funziona, guasto, il sito chiede di attendere) è indicato per sito web, come per le fonti web che TrevantAI controlla.

🌐 GDELT (notizie da tutto il mondo)

Articoli di notizie da tutto il mondo degli ultimi tre mesi, tramite il GDELT Project: ricerca per parole, lingua, paese e sito, aggiunta dell'articolo o monitoraggio di un argomento. Gli articoli sono protetti dal diritto d'autore.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Diritto d'autore della fonte originale (©); non soggetto a CC BY 4.0, riutilizzo secondo le condizioni di tale fonte) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Il **GDELT Project** (Global Database of Events, Language and Tone) segue siti di notizie di tutto il mondo in oltre cento lingue e registra quali articoli vede. TrevantAI utilizza la **DOC 2.0 API** ufficiale di GDELT, che cerca negli articoli degli **ultimi tre mesi**.

A che cosa serve questa fonte?

- Giornalismo e comunicazione: vedere come un argomento compare nelle notizie in patria e all'estero.
- Politiche e ricerca: raccogliere la copertura di un'organizzazione, una legge o un evento e conservarla in modo tracciabile.
- Imprese: seguire le notizie su clienti, fornitori o il proprio settore.

Ricerca

- **Parole da cercare** (obbligatorio): ad esempio *azoto agricoltori*. Una frase esatta va *"tra virgolette"*; *(a OR b)* dà l'una o l'altra; *-parola* esclude una parola. GDELT rifiuta parole molto brevi o molto frequenti.
- **Lingua**, **Paese della fonte** e **Dominio (sito web)**: ad esempio olandese, Belgio o *nos.nl*.
- **Periodo**: le ultime 24 ore, l'ultima settimana, l'ultimo mese o tre mesi. Vuoto: tre mesi.

GDELT restituisce al massimo 250 articoli per ricerca, i più recenti per primi.
Si ottengono 20 risultati alla volta; con **Altri risultati** si prosegue.

Che cosa si ottiene

L'elemento è l'**articolo stesso**: TrevantAI recupera la pagina presso l'editore. La **Descrizione** indica titolo, link, dominio, quando GDELT ha visto l'articolo, e lingua e paese secondo GDELT. Se la pagina non è leggibile (un paywall, una pagina che funziona solo con JavaScript, o rimossa), l'elemento contiene solo la Descrizione,

con il motivo. Una pagina molto lunga viene troncata dopo 200.000 caratteri. In fondo compare la **Fonte**.

Seguire

Con *Seguire…* si crea un abbonamento: a orari fissi TrevantAI chiede a GDELT quali articoli sono comparsi dall'ultima volta. Filtri: **Parole** (obbligatorio; le cerca GDELT), **Lingua**, **Paese della fonte** e **Dominio (sito web)**. Le novità compaiono in *Nuovi arrivi*; GDELT guarda indietro al massimo tre mesi. Si veda Seguire le fonti.

Chiave

Non serve alcuna chiave. L'amministratore attiva il collegamento in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Privacy

Le parole e i filtri vengono inviati a GDELT negli Stati Uniti; TrevantAI recupera la pagina di un articolo dal sito stesso. Nella ricerca non vanno usati dati riservati. Le notizie riguardano spesso persone.
Per questo gli elementi di questa fonte vanno per impostazione predefinita solo all'IA locale.
L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare gli elementi di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e citazione della fonte

I dati di GDELT sono di uso libero, anche commerciale, con citazione del GDELT Project e un link. Gli **articoli stessi** appartengono ai loro editori e sono protetti dal diritto d'autore: vanno usati per la propria ricerca, rispettando le condizioni del sito in caso di condivisione. Con il documento, TrevantAI conserva la citazione "Gevonden via het GDELT Project (www.gdeltproject.org)".

Da sapere

- GDELT consente al massimo una richiesta ogni cinque secondi. Per questo TrevantAI attende tra due richieste; una ricerca può richiedere un momento.
- Se si modificano le parole di un abbonamento, le nuove parole valgono a partire dall'ultimo giro; gli articoli precedenti non arrivano di nuovo.
- GDELT registra per ogni articolo quando lo ha visto, spesso per quarto d'ora. Se più di 250 articoli hanno lo stesso momento, TrevantAI richiede di nuovo quel momento per ogni lingua o paese scelto (con due o più lingue o paesi). Se non è possibile, possono mancare articoli di quel momento; in tal caso parole più precise aiutano.
- Lingua e paese sono quelli riconosciuti da GDELT; non sempre è corretto.
- Il 3 e il 4 novembre 2026 GDELT ha restituito dalla rete di prova solo *troppe richieste* (429). Succede sulle reti che condividono un indirizzo internet con molti altri; riprovare più tardi o da un'altra rete.
- In **Visualizza** compaiono la fonte, l'identificativo, il link, la data di recupero e la ricerca (**Trovato con**).

🎬 Siti video (Vimeo, Dailymotion, TED)

Singoli video pubblici di Vimeo, Dailymotion e TED tramite link, senza account: il titolo, il creator, la data, la durata, la descrizione e il testo parlato dai sottotitoli. TrevantAI non conserva il video. Serve yt-dlp sul computer TrevantAI.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Diritto d'autore della fonte originale (©); non soggetto a CC BY 4.0, riutilizzo secondo le condizioni di tale fonte) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Con questa fonte un **singolo video pubblico** di **Vimeo**, **Dailymotion** o **TED** diventa una fonte in TrevantAI. Ogni elemento è **un video**. Non servono **né account né chiave**; TrevantAI recupera i dati e i sottotitoli con *yt-dlp*, uno strumento sul computer TrevantAI (lo stesso usato per i video di YouTube).

A che cosa serve questa fonte?

- Conservare in modo tracciabile una conferenza, un TED talk o un reportage, insieme a ciò che vi si dice, per cercarvi e usarli nella chat.

Aggiungere un video

- Si incolla il **link di un singolo video** nel campo *Link di un video*, per esempio *https://vimeo.com/76979871*, *https://www.dailymotion.com/video/…*, *https://dai.ly/…* o *https://www.ted.com/talks/…*. Funziona anche un link Vimeo non pubblico (con il codice aggiuntivo dopo il numero), purché si abbia quel link.
- TrevantAI recupera i dati di quel video; con **Aggiungi** diventa una fonte.
- Un canale, una playlist o un video di un altro sito non sono possibili. Un **video di YouTube** si aggiunge come pagina web, vedi Video di YouTube come fonte; un **video di TikTok** con la fonte TikTok.

Che cosa si ottiene

L'elemento contiene la **Descrizione** (il titolo, il creator, il sito, la data, la durata, il link e la provenienza del testo parlato), il **Riassunto** che il creator ha scritto per il video, il **Testo parlato** e, in fondo, la **Fonte**. TrevantAI non conserva il **video**; il video si guarda sul sito tramite il link. TrevantAI non riporta i contatori (visualizzazioni, mi piace).

Il testo parlato

I sottotitoli del creator hanno la precedenza su quelli automatici; tra questi prima l'olandese, poi l'inglese, poi la lingua del video. Per i sottotitoli automatici TrevantAI sceglie la lingua parlata originale (una traduzione automatica è peggiore); nomi e termini tecnici possono essere sbagliati. Se un video non ha sottotitoli, sono ricercabili solo il titolo e la descrizione. Il testo parlato compare in blocchi con l'ora in cui iniziano, per esempio *[1:23]*.

Se manca yt-dlp

Senza yt-dlp sul computer TrevantAI questa fonte non funziona; TrevantAI lo segnala durante la ricerca. Come installare yt-dlp è spiegato nella guida *Installare TrevantAI* nel Centro assistenza. Se TrevantAI segnala che yt-dlp non è riuscito a leggere un video, di solito basta aggiornare yt-dlp.

Licenza e citazione della fonte

I video, la descrizione e il testo parlato appartengono ai creator e sono protetti dal loro diritto d'autore; si usano per la propria ricerca citando il creator. I **TED talk** sono sotto licenza **CC BY-NC-ND 4.0**: solo uso non commerciale, con attribuzione e senza modifiche. Se l'amministrazione ha impostato *Utilizzo di questa installazione* su commerciale, TrevantAI non aggiunge TED talk.

Buono a sapersi

- Per questa fonte TrevantAI non verifica (ancora) se un video è stato eliminato sul sito; l'elemento resta finché non lo si rimuove.
- In **Visualizza** compaiono la fonte, l'identificativo (sito:numero), il link, la data di recupero e la ricerca (**Trovato con**).

Social media

Social media e marketplace come fonte

Tre modi

1. **Importare un'esportazione propria**: si crea un'esportazione nell'app della piattaforma e la si aggiunge a TrevantAI. Ora: WhatsApp e Instagram, Facebook e Threads (i propri dati presso Meta). Inoltre: Telegram (l'esportazione da Telegram Desktop).
2. **Un singolo post pubblico tramite link**: TrevantAI recupera quel post e verifica se esiste ancora. Ora: X, TikTok e altri siti video (Vimeo, Dailymotion, TED; per i video il testo parlato dai sottotitoli, mai il video stesso). E un singolo annuncio di un marketplace come fonte web, con una scheda e un controllo periodico (anche eBay).
3. **Cercare e seguire tramite una connessione ufficiale**: ora Bluesky, Mastodon e X; per eBay nessun collegamento (vedere Marketplace).

Dove si trovano

In *Esplorare e aggiungere fonti*, Bluesky, Mastodon, X e TikTok si trovano in **Social media** (con un rimando in *Notizie e media*); gli altri siti video si trovano in **Notizie e media**; in **Marketplace** ci sono due riquadri informativi, *Marktplaats, Subito e altri* ed *eBay*. Nella panoramica delle fonti, *Tipo* comprende il gruppo *Social media*, con un tipo proprio per piattaforma (*Chat WhatsApp* …).

Regole

Ogni piattaforma ha un (i) con ciò che dicono le sue condizioni e un link a esse. TrevantAI non mette recinti, ma rimanda alle regole; ciò che la legge vieta, TrevantAI non lo realizza (come la copia sistematica dei risultati di ricerca di un marketplace). Ciò che contiene dati di altre persone, come una chat, è solo locale per impostazione predefinita.

Annunci dei marketplace come fonte

Un **annuncio** su un marketplace può diventare una **fonte web** in TrevantAI: per esempio un'auto venduta in una controversia, o un'offerta che un'autorità di vigilanza vuole seguire. TrevantAI riconosce i marketplace noti e aggiunge una **scheda**; con **Verificare automaticamente le modifiche** si vede che cosa cambia.

Perché nessuna funzione di ricerca?

- **Marktplaats e i suoi equivalenti esteri** (2dehands, Kleinanzeigen, leboncoin, Wallapop, Subito, OLX, Vinted, Etsy, willhaben, Facebook Marketplace) vietano nelle loro condizioni la copia sistematica di annunci, e le loro raccolte sono protette dal diritto sulle banche dati. Per questo TrevantAI non crea una funzione di ricerca né di monitoraggio.
- **eBay** ha sì un collegamento ufficiale (l'API), ma non consente di conservare gli annunci né di mantenerli quando scompaiono. È proprio ciò che conta in TrevantAI. Per questo nessun collegamento con eBay: qui eBay funziona come Marktplaats.

Acquisire un annuncio

1. Copiare nel browser l'indirizzo dell'annuncio.

2. In **Fonti**, scegliere la scheda **Internet e Pagine web** > **Inserire URL diretto** e incollare l'indirizzo.
3. Spuntare **Verificare automaticamente le modifiche** se TrevantAI deve controllare l'annuncio periodicamente.

Con un annuncio riconosciuto, lo schermo lo indica già: *Un annuncio su …*. **Esplorare i collegamenti sottostanti** è allora disattivato: i collegamenti di una pagina di annuncio portano ad altri annunci.

La scheda

Un annuncio riconosciuto si apre nella scheda **Annuncio**: il collegamento al sito, una scheda con **titolo, prezzo, stato, luogo, venditore** e la **data di pubblicazione**, le **caratteristiche** e la **descrizione** del venditore, una riga sul controllo e la schermata della pagina. Tutto il resto (campo descrizione, etichette, uso dell'IA, *Verificare automaticamente*, il testo, i collegamenti e le versioni) si trova in **Informazioni sulla fonte**. I dati provengono da ciò che la pagina stessa fornisce ai motori di ricerca e, per Marktplaats e 2dehands, da punti fissi della pagina. TrevantAI non ricostruisce nulla dal testo corrente: se la pagina non fornisce dati, la scheda lo indica e il controllo confronta solo il testo. Ogni versione viene conservata, con l'istantanea (archivio e schermata).

Il testo come fonte

Per cercare, chattare e confrontare, TrevantAI usa solo l'annuncio: titolo, prezzo, luogo, caratteristiche e descrizione. I menu, le *ricerche popolari* e gli annunci intorno non contano, così non generano false modifiche. Il testo completo della pagina è chiuso in **Informazioni sulla fonte > Testo**; l'istantanea prova com'era l'intera pagina. Un annuncio già presente riceve una volta, al controllo successivo, una nuova versione con il testo ripulito, senza notifica.

Che cosa segnala il controllo

Nella campanella **Notifiche** (e per e-mail, se impostato), in parole semplici:

- *Prezzo modificato: 250 € → 200 €*;
- *Stato: riservato*, *Stato: venduto*, *Non più disponibile* o *Annuncio non più trovato*;
- *Titolo modificato* o *Descrizione modificata*.

Se cambiano solo dei numeri, come le visualizzazioni o *3 ore fa*, non arriva alcuna notifica (viene comunque conservata una nuova versione). **Vedere le differenze** mostra esattamente che cosa è cambiato.

Con quale frequenza, e quando si ferma?

- Per impostazione predefinita **ogni giorno**; non più spesso di **ogni 6 ore**, e per **eBay** al massimo **una volta al giorno** (le condizioni di eBay vietano l'accesso automatizzato; TrevantAI recupera solo questa pagina e la responsabilità è dell'utente).
- Il controllo **si ferma da solo** se l'annuncio **scompare tre volte di seguito**, oppure dopo **90 giorni senza modifiche**. Segue una notifica; con **Riprendi** il controllo continua.

Pagine dei risultati

Una pagina di risultati di ricerca (per esempio *tutte le bici pieghevoli*) può essere acquisita **una volta**, ma **non periodicamente** e **senza pagine sottostanti**: sarebbe la copia sistematica vietata dalle condizioni. Per una pagina simile, *Verificare automaticamente* è quindi disattivato, con la spiegazione accanto.

Se il marketplace rifiuta

Alcuni marketplace bloccano i programmi, e **Facebook Marketplace** richiede sempre l'accesso. Se il sito rifiuta la pagina, TrevantAI lo indica. La pagina può allora essere salvata nel browser come **PDF** (*Stampa* > *Salva come PDF*) e aggiunta come file; il controllo periodico in quel caso non è possibile e non c'è una scheda. TrevantAI non cerca di aggirare un blocco.

Privacy

Un annuncio di solito nomina il venditore. Per questo, per impostazione predefinita, solo l'**IA locale** può elaborare un annuncio riconosciuto; è modificabile per ogni fonte nell'uso dell'IA.

Utile sapere

- Vengono riconosciuti: Marktplaats, 2dehands/2ememain, Kleinanzeigen, leboncoin, Wallapop, Subito, OLX, Vinted, Facebook Marketplace, eBay (tutti i siti nazionali), Etsy e willhaben.
- Vedere anche Verificare automaticamente, Segnalare le modifiche e Social media e marketplace come fonte.

🦋 Bluesky (social media)

Post pubblici di Bluesky: ricerca per parole, autore, lingua e periodo, aggiunta di un post o monitoraggio di un argomento o di un account. I post eliminati o non più pubblici perdono il loro testo.

> Chiave: facoltativa · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Diritto d'autore della fonte originale (©); non soggetto a CC BY 4.0, riutilizzo secondo le condizioni di tale fonte) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Bluesky è un social network basato sul protocollo aperto **AT Protocol**. TrevantAI cerca e recupera i post pubblici tramite l'API ufficiale di Bluesky. Un documento è **un singolo post**.

A che cosa serve questa fonte?

- Giornalismo e comunicazione: vedere che cosa si dice su un argomento, un'organizzazione o una persona e conservare una dichiarazione in modo tracciabile.
- Politiche pubbliche e ricerca: raccogliere reazioni a una decisione, una legge o un evento.
- Seguire un account, ad esempio di un ministero, di un'autorità di vigilanza o di una redazione.

Ricerca

- **Parole da cercare o link** (obbligatorio): ad esempio *azoto agricoltori*; una frase esatta va *"tra virgolette"*. Il link di un post (*https://bsky.app/profile/.../post/...*) o un URI AT (*at://...*) restituisce esattamente quel post.
- **Autore (handle)**: ad esempio *bsky.app* o *nome.bsky.social*, con o senza @.
- **Lingua**, **Dal** e **Fino al**, e l'**Ordine**: prima i più recenti o i più popolari.

I risultati compaiono 25 alla volta; con **Altri risultati** si passa ai successivi.

Senza o con account

Ricerca, recupero e monitoraggio funzionano senza account. Il servizio pubblico di Bluesky a volte rifiuta le ricerche per limitare il carico; compare allora il messaggio che la ricerca senza account è stata rifiutata. L'amministratore può allora inserire in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti** l'handle di un account

Bluesky dell'organizzazione e una **password per app**, in un unico campo, separati da uno spazio (vedere **Account Bluesky per la ricerca**). Solo le ricerche passano allora da quell'account; il recupero e il controllo dei post eliminati avvengono sempre senza.

Che cosa si ottiene

Il documento contiene la **Descrizione** (l'autore con nome visualizzato e @handle, la data, la lingua, il link, a che cosa risponde o che cosa cita il post, solo come link, una scheda del link e i link nel testo), il **Post** stesso, la **descrizione di immagini e video** (i testi alternativi forniti dall'autore) e, in fondo, la **Fonte**. TrevantAI non include i contatori (mi piace, repost) e non recupera le pagine dietro i link. Un post a cui si risponde o che viene citato si può aggiungere, se necessario, come documento a sé.

Non destinato a tutti

Un autore può indicare che le persone senza account non devono vedere i suoi post (l'etichetta *!no-unauthenticated*). TrevantAI non mostra tali post nei risultati e non li aggiunge.

Eliminato presso la fonte

Ogni 12 ore TrevantAI verifica se i post salvati esistono ancora, anche se nel frattempo il collegamento è stato disattivato. Se un post è stato eliminato o non è più pubblico (account disattivato, sospeso o chiuso, oppure etichetta impostata dall'autore), il testo scompare da TrevantAI. Il documento resta come scheda «Post di @nome» con il link e la data, affinché le risposte precedenti restino tracciabili. Le citazioni letterali nelle risposte e nei campi vengono sostituite; il proprietario del progetto riceve una notifica. TrevantAI non può recuperare un'esportazione già effettuata.

Seguire

Con *Seguire…* si crea un abbonamento a **Parole** e/o a un **Autore**, eventualmente con **Lingua**. Con le parole, TrevantAI chiede a Bluesky a intervalli fissi quali post si sono aggiunti dall'ultima volta; con un solo autore segue i post di quell'account (senza repost). Le novità compaiono in *Nuovi arrivi*. Vedere Seguire le fonti.

Privacy

Le parole cercate e i filtri vengono inviati a Bluesky, negli Stati Uniti. Non usi dati riservati nella ricerca. I post sono di persone; per impostazione predefinita, quindi, solo l'IA locale elabora i documenti di questa fonte. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare gli elementi di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e attribuzione

I post appartengono ai loro autori e sono protetti dal loro diritto d'autore (Termini di servizio di Bluesky). Li usi per la propria ricerca e citi l'autore; TrevantAI conserva con ogni documento l'attribuzione con il nome e l'@handle dell'autore.

Da sapere

- Il monitoraggio per parole si basa sul momento in cui Bluesky ha ricevuto un post; un post che compare più tardi con una data vecchia (ad esempio un post importato) non arriva.
- Il 4 novembre 2026 Bluesky ha rifiutato la ricerca senza account; aggiungere un post tramite il link funziona. Per cercare serve una password per app in Amministrazione (vedere sopra).

- In **Visualizza** si trovano la fonte, l'identificativo (l'URI AT), il link, la data di recupero e la ricerca (**Trovato con**).

🐘 Mastodon (social media)

Post pubblici di server Mastodon: ricerca per hashtag o per account, aggiunta di un post tramite link, seguire un hashtag o un account. I post eliminati o non più pubblici perdono il testo; chi non desidera essere trovato non viene mostrato.

> Chiave: facoltativa · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Diritto d'autore della fonte originale (©); non soggetto a CC BY 4.0, riutilizzo secondo le condizioni di tale fonte) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

Mastodon è un social network composto da molti **server** indipendenti (insieme, il *fediverso*): per esempio *mastodon.social*, *fosstodon.org* o il server di un ente pubblico o di un'università. Ogni server conosce i post dei propri utenti e quelli che gli arrivano da altri server. Per questo TrevantAI interroga sempre un solo server, tramite l'API ufficiale di Mastodon. Un elemento è **un post**.

A che cosa serve questa fonte?

- Giornalismo e ricerca: raccogliere post pubblici su un tema (un hashtag) e conservarli in modo tracciabile.
- Pubblica amministrazione e politiche: seguire le reazioni a una decisione, o l'account di un'organizzazione.
- Scienza: le discussioni della propria comunità di ricerca, spesso presenti su Mastodon.

Ricerca

- **Server**: il server su cui TrevantAI cerca. L'amministrazione sceglie il server predefinito (già compilato con *mastodon.social*) e decide se si può scegliere un altro server. In tal caso qui compare il server predefinito e TrevantAI ricorda l'ultimo server usato. Inserire solo il nome, per esempio *fosstodon.org*.
- **Hashtag**: per esempio *clima* o *#clima*. TrevantAI mostra i post pubblici con quell'hashtag che questo server conosce; un altro server può conoscerne altri.
- **Account**: per esempio *@Mastodon@mastodon.social*, *nome@server* o il link del profilo. Insieme a un hashtag: solo i post di quell'account con quell'hashtag.
- **Parole da cercare o link**: il link di un post (come *https://mastodon.social/@nome/113…*) restituisce esattamente quel post, da qualsiasi server. La ricerca per parole funziona solo con un token di accesso sul server predefinito (vedere sotto).
- **Lingua**: solo i post in quella lingua.

I risultati arrivano 20 alla volta; con **Altri risultati** si prosegue.

Senza o con token di accesso

La ricerca per hashtag e per account, l'aggiunta di un post tramite link e il seguire funzionano senza account. Mastodon cerca per **parole** solo per gli utenti che hanno effettuato l'accesso, e solo nei post di chi desidera essere trovato. Per questo l'amministrazione può inserire un token di accesso di un proprio account sul server predefinito (vedere **Mastodon: server predefinito e token di accesso**). Alcuni server mostrano anche hashtag o account solo a chi ha effettuato l'accesso; in tal caso TrevantAI segnala: *Questo server mostra questo contenuto solo agli utenti che hanno effettuato l'accesso. Scegliere un altro server.*

Chi non desidera essere trovato

Una persona su Mastodon può indicare nel profilo di non voler essere indicizzata dai motori di ricerca, o di non voler comparire nelle funzioni di scoperta. TrevantAI lo rispetta: questi post non compaiono nei risultati e l'account non può essere seguito. Sotto i risultati è indicato quanti post non sono stati mostrati per questo motivo. Un link incollato a un singolo post funziona comunque (una scelta consapevole); TrevantAI segnala allora *Questa persona ha indicato di non voler essere indicizzata* e lo annota anche nella fonte.

Quali post

Nei risultati e nel seguire, solo post **pubblici**. Un post pubblico che non compare nelle timeline si può aggiungere solo tramite link. Mai i post riservati ai follower né i messaggi diretti. Le risposte sono incluse, i post condivisi (*boost*) no: si aggiunge il post originale.

Che cosa si ottiene

L'elemento contiene la **Descrizione** (in alto un eventuale avviso sul contenuto, l'autore con nome visualizzato e @nome@server, la data, se il post è stato modificato, la lingua, il link, il server su cui è stato letto, a che cosa risponde, una scheda del link, gli hashtag e le opzioni di un sondaggio), il **Post** stesso, la **descrizione di immagini e video** (i testi alternativi dell'autore) e in fondo la **Fonte**. I contatori (preferiti, boost) non vengono ripresi.

Eliminato presso la fonte

Ogni 12 ore TrevantAI verifica presso il server su cui il post è stato trovato se esiste ancora, anche se nel frattempo il collegamento è stato disattivato. Se un post è stato eliminato o non è più pubblico, o se l'account è stato sospeso, il testo scompare da TrevantAI. L'elemento resta come scheda «Post di @nome@server» con il link e la data. Le citazioni letterali nelle risposte e nei campi vengono sostituite; la persona proprietaria del progetto riceve una notifica. Se un server non risponde per un certo tempo, TrevantAI attende e non cancella nulla.

Seguire

Con *Seguire…* si crea un abbonamento a un **Hashtag** e/o a un **Account** su un server, eventualmente con **Lingua**; con un token di accesso anche a **parole**. A intervalli fissi TrevantAI chiede al server quali post sono stati aggiunti dall'ultima volta. Ciò che arriva compare in *Nuovi arrivi*. Vedere Seguire le fonti. Si preferisce un feed RSS? Ogni server Mastodon ne offre uno per account (*https://server/@nome.rss*) e per hashtag (*https://server/tags/nome.rss*); si può seguire come feed, ma senza il controllo dei post eliminati e senza rispettare chi non desidera essere trovato.

Privacy

L'hashtag, l'account e le parole da cercare vengono inviati al server Mastodon scelto. Non usare dati riservati nella ricerca. I post provengono da persone; per questo gli elementi di questa fonte vanno per impostazione predefinita solo all'IA locale. L'amministrazione può modificarlo in **Chi può elaborare gli elementi di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e attribuzione

I post appartengono ai loro autori e sono protetti dal loro diritto d'autore; ogni server ha condizioni proprie (per esempio *mastodon.social/terms*). Usarli per la propria ricerca e citare l'autore; TrevantAI conserva con ogni elemento l'attribuzione con il nome e @nome@server.

Da sapere

- Lo stesso post trovato tramite due server diventa due elementi (un post ha un numero proprio su ogni server).
- Un link a un post di un altro software del fediverso (come Pixelfed) funziona solo se quel server supporta l'API di Mastodon.
- In **Visualizza** compaiono la fonte, l'identificativo (server/numero), il link, la data di recupero e la ricerca (**Trovato con**).

𝕏 X (ex Twitter)

Singoli post pubblici di X, da aggiungere tramite il link, senza account, chiave o costi. Con questo collegamento non è possibile cercare né seguire; i post eliminati o non più pubblici perdono il loro testo.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Diritto d'autore della fonte originale (©); non soggetto a CC BY 4.0, riutilizzo secondo le condizioni di tale fonte) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

X (ex Twitter) è un social network. TrevantAI recupera singoli post pubblici tramite il **servizio di incorporamento di X** (oEmbed), aperto a tutti: lo stesso servizio che i siti web usano per mostrare un post. Non servono **né account, né chiave, né costi**. Un elemento è **un singolo post**.

Aggiungere un post

- Incollare il **link di un post** nel campo *Link di un post*, per esempio *https://x.com/BarackObama/status/266031293945503744*. Funziona anche un link di twitter.com o solo il numero del post.
- TrevantAI recupera quel solo post; con **Aggiungi** diventa una fonte.

Che cosa questo collegamento non permette

- **Cercare** per parole, autore o lingua: il servizio di incorporamento conosce solo singoli post.
- **Seguire** un argomento o un account.
- **Immagini e video**: TrevantAI acquisisce solo il testo, con i link contenuti nel post.

Che cosa si ottiene

In cima all'elemento c'è un'**intestazione** con il nome e il @nome utente dell'autore (con un link al profilo su X), la data (con un link al post), il logo di X e **Visualizzare su X**. Seguono la **Descrizione** (autore, data, lingua, link e i link del post), il **Post** stesso, invariato, e in fondo la **Fonte**. Per i post molto vecchi (di prima della fine del 2010) TrevantAI conosce solo il giorno, non l'ora. Il servizio di incorporamento non indica a che cosa risponde un post né che cosa cita; TrevantAI non acquisisce i contatori (mi piace, repost).

Eliminato presso la fonte

Ogni 12 ore TrevantAI verifica se i post salvati sono ancora pubblici, anche se nel frattempo il collegamento è stato disattivato. Questa verifica è gratuita. Se X non restituisce più un post (eliminato, protetto, account sospeso o disattivato), il testo scompare da TrevantAI; l'elemento rimane come scheda «Post su X» con il link e la data. Le citazioni letterali in risposte e campi vengono sostituite; il proprietario del progetto riceve una notifica. Un'esportazione già eseguita non può essere richiamata da TrevantAI.

Condizioni

L'amministratore attiva X in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti** e vi conferma le condizioni: le condizioni d'uso di X e le regole di visualizzazione di X (Display Requirements). TrevantAI mostra il testo invariato, con l'autore, la data e un link a X, senza foto del profilo e senza i pulsanti di X. TrevantAI non addestra alcun modello di IA con contenuti di X, e a terzi passa solo il link o il numero di un post.

Privacy

Durante il recupero e la verifica, a X negli Stati Uniti va solo il link del post, senza account. I post appartengono a persone; per questo gli elementi di questa fonte vanno per impostazione predefinita solo all'IA locale. L'amministratore può modificarlo in **Chi può elaborare gli elementi di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e attribuzione

I post appartengono ai loro autori. TrevantAI conserva con ogni elemento la menzione con il nome e il @nome utente dell'autore.

Serve cercare o seguire?

Cercare in X e seguire è possibile solo tramite l'API X a pagamento, con un account sviluppatore proprio della Sua organizzazione presso X. Se la Sua organizzazione dispone di un tale account, può chiedere a TrevantAI di esaminare, **a pagamento**, che cosa sia possibile in più.

Da sapere

- Verificato sulla fonte reale il 4 novembre 2026: il recupero, il controllo dei post eliminati e un post inesistente funzionano come descritto qui.
- TrevantAI chiede a X al massimo un post al secondo.
- In **Visualizza** compaiono la fonte, l'identificativo (il numero del post), il link, la data di recupero e la ricerca (**Trovato con**).

🎵 TikTok (video per link)

Singoli video pubblici di TikTok tramite link, senza account: la didascalia, il creator, la data, il suono, gli hashtag e il testo parlato dai sottotitoli. TrevantAI non conserva il video; i video eliminati o privati perdono il loro testo.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Descrizione libera, testo protetto dal diritto d'autore (Diritto d'autore della fonte originale (©); non soggetto a CC BY 4.0, riutilizzo secondo le condizioni di tale fonte) · Dati personali: possibili · Dove: presso la fonte

TikTok è un social network di video brevi. TrevantAI recupera singoli video pubblici tramite il **servizio pubblico di incorporamento di TikTok** (oEmbed): lo stesso servizio che i siti web usano per mostrare un video. Non servono **né account né chiave**. Ogni elemento è **un video**.

A che cosa serve questa fonte?

- Giornalismo e ricerca: conservare in modo tracciabile un video che fa notizia, insieme a ciò che vi si dice.
- Pubblica amministrazione e politiche: verificare che cosa circola su una decisione o un'organizzazione.

Aggiungere un video

- Si incolla il **link di un video** nel campo *Link di un video*, per esempio *https://www.tiktok.com/@scout2015/video/6718335390845095173*. Funziona anche un link breve (*vm.tiktok.com/…*, come lo fornisce il pulsante Condividi dell'app).
- TrevantAI recupera quel singolo video; con **Aggiungi** diventa una fonte.
- Un profilo, un hashtag o un post di foto non sono possibili. Non è possibile nemmeno cercare in TikTok né seguire: TikTok non offre un servizio aperto per questo.

Che cosa si ottiene

L'elemento contiene la **Descrizione** (il creator con nome e @nome, l'ora di pubblicazione, il link, il suono, gli hashtag e la provenienza del testo parlato), il **Post** (la didascalia del creator), il **Testo parlato** e, in fondo, la **Fonte**. TrevantAI non conserva il **video**, né una miniatura; il video si guarda su TikTok tramite il link. TrevantAI non riporta i contatori (mi piace, visualizzazioni).

Il testo parlato

TrevantAI recupera i **sottotitoli** del video con *yt-dlp* sul computer TrevantAI (lo stesso strumento usato per i video di YouTube). I sottotitoli del creator hanno la precedenza su quelli automatici; in quelli automatici nomi e termini tecnici possono essere sbagliati. Non tutti i video di TikTok hanno sottotitoli. La Descrizione indica che cosa è successo: *dai sottotitoli del creator*, *dai sottotitoli automatici di TikTok*, *questo video non ha sottotitoli* oppure *non recuperato (yt-dlp non è installato sul computer TrevantAI)*. Il testo parlato compare in blocchi con l'ora in cui iniziano, per esempio *[0:12]*.

Eliminato alla fonte

Ogni 12 ore TrevantAI verifica presso TikTok se il video è ancora pubblico, anche se nel frattempo il collegamento è stato disattivato. Se il video è stato eliminato o reso privato, o l'account non esiste più, il testo scompare da TrevantAI. L'elemento resta come scheda «Video di @nome su TikTok» con il link e la data. Le citazioni letterali (dalla didascalia e dal testo parlato) nelle risposte e nei campi vengono sostituite; il proprietario del progetto riceve una notifica. Se TikTok non risponde per un po', TrevantAI attende e non cancella nulla.

Con calma

TikTok rifiuta presto quando arrivano molte richieste da un solo indirizzo. TrevantAI chiede quindi un video alla volta, con due secondi di intervallo. Se TikTok rifiuta comunque per un momento, la fonte indica *chiede di attendere un momento*; TrevantAI riprova più tardi.

Privacy

Il link del video viene inviato a TikTok. I video provengono da persone; per questo gli elementi di questa fonte vanno per impostazione predefinita solo all'IA locale. L'amministrazione può modificarlo in **Chi può elaborare gli elementi di questa fonte?** in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**.

Licenza e citazione della fonte

La didascalia e il testo parlato appartengono al creator e sono protetti dal suo diritto d'autore; si applicano inoltre le condizioni d'uso di TikTok, che l'amministrazione conferma all'attivazione. Si usano per la propria ricerca citando il creator; TrevantAI conserva per ogni elemento la citazione con il nome e il @nome.

Buono a sapersi

- Se un link breve non funziona (TikTok non sempre reindirizza), lo si apre nel browser e si incolla il link completo (*tiktok.com/@nome/video/…*).
- Gli altri siti video (Vimeo, Dailymotion, TED) si trovano nella fonte Siti video; i video di YouTube si aggiungono come pagina web, vedi Video di YouTube come fonte.
- In **Visualizza** compaiono la fonte, l'identificativo (nome/numero del video), il link, la data di recupero e la ricerca (**Trovato con**).

Religione e teologia

Fonti teologiche: panoramica

TrevantAI dispone di sette fonti per lo studio biblico, la teologia e l'esegesi. Cinque sono conservate **sul computer TrevantAI stesso**: ricerca e aggiunta funzionano senza internet, e nessuna richiesta lascia il computer. *Wikisource* e *Sefaria* cercano in tempo reale su internet.

Fonte	Contenuto
Bibbie	19 traduzioni libere in 10 lingue, dalla Statenvertaling olandese alla Vulgata e al testo ebraico e greco
Note a margine	le quasi 60.000 note a margine della Statenvertaling (1637)
Testo originale e lessico	AT ebraico e NT greco parola per parola, con numero Strong, lemma, grammatica e lessico
Rimandi, luoghi e persone	versetti correlati, persone e luoghi biblici con la loro probabile ubicazione
Simboli, confessioni e catechismi	24 simboli, confessioni e catechismi storici (in inglese), da Nicea a Westminster, in parte con testi di prova
Wikisource	Padri della Chiesa, riformatori e confessioni nella lingua originale (come il Catechismo di Heidelberg), in tempo reale
Sefaria	testi ebraici: Tanakh, Mishnà, Talmud e commenti (come Rashi), in ebraico o aramaico con una traduzione a fronte, in tempo reale

Come funziona

1. Scelga la fonte nella scheda *Fonti pubbliche*.
2. Digiti un riferimento biblico (*Gv 3:16*, *Sal 23; 121*, *Gen 1:1-2:3*), parole, un nome o un numero Strong. I riferimenti possono essere scritti in sette lingue.
3. Selezioni i risultati e scelga **Aggiungi**: diventano fonti del progetto.
4. Ponga domande su di essi nella chat: la risposta cita gli elementi usati. Veda Domande sulle fonti teologiche.

Più forti insieme

- *Testo originale* affianca la Statenvertaling all'ebraico o al greco.
- *Rimandi* usa il testo biblico di *Bibbie* e i nomi olandesi di *Testo originale*.
- Non tutte le Bibbie numerano allo stesso modo; TrevantAI converte. Veda Numerazione dei versetti.
- Se ciò che cerca si trova (anche) in un'altra fonte, ad esempio un nome in *Rimandi* o una confessione in *Simboli e confessioni* o *Wikisource*, i risultati mostrano un'indicazione con un pulsante che cerca subito lì.
- Se cerca in *Bibbie*, *Testo originale* o *Note a margine* un passo dell'Antico Testamento e *Sefaria* è attivo, un'indicazione rimanda allo stesso passo in Sefaria, con traduzioni e commenti ebraici.

Otto modi di lavorare

- *Predicazione o studio biblico*: il passo con una seconda traduzione, le note a margine e i rimandi; chieda alla chat la linea principale e domande per la discussione.
- *Una parola chiave*: il testo originale del versetto e l'elemento di lessico della parola (significati, resa nella Statenvertaling, occorrenze).

- *Una persona o un luogo*: l'elemento di *Rimandi, luoghi e persone*, con i passi principali.
- *Confrontare traduzioni*: lo stesso passo in più traduzioni, o con *Accanto*, più il testo originale.
- *Critica testuale a grandi linee*: nel testo originale greco, *alleen in: TR/KJV* segnala parole seguite dalla Statenvertaling ma non dalle traduzioni moderne.
- *Un tema*: cerchi parole in Bibbie o Note a margine e aggiunga i rimandi dei risultati più forti.
- *Una dottrina*: cerchi in *Simboli e confessioni* un riferimento biblico o una parola, aggiunga gli articoli o le domande con il testo dei passi biblici, e chieda nella chat come lo formulano le confessioni; il testo originale si trova tramite *Wikisource*.
- *Interpretazione ebraica*: cerchi il passo in *Sefaria*, aggiunga il testo ebraico con una traduzione e, tramite *Testi correlati*, i commenti (come Rashi); chieda nella chat come leggono il versetto.

L'amministratore installa le fonti in Amministrazione > Collegamenti alle fonti.

Numerazione dei versetti: perché un versetto a volte ha un altro numero

Non tutte le Bibbie numerano i versetti allo stesso modo. Le differenze più note:

Passo	Statenvertaling / ebraico	Numerazione inglese (KJV)
Titoli dei salmi	il titolo è il versetto 1 (*Salmo 3:1: Salmo di Davide*)	il titolo è il versetto 0
Malachia 4	ebraico: Malachia 3:19-24	Malachia 4:1-6 (qui la Statenvertaling segue la numerazione inglese)
Gioele 3	ebraico: Gioele 3:1-5	Gioele 2:28-32

TrevantAI converte con la tabella di STEPBible (TVTMS):

- **Bibbie** legge un riferimento nella numerazione della traduzione scelta. Con *Accanto* compare sempre il versetto corrispondente, anche se il numero è diverso.
- **Testo originale e lessico** legge l'AT nella numerazione ebraica. Una numerazione inglese viene convertita e il titolo lo indica: *Malachia 3:19 (ebraico) = Malachia 4:1 nella numerazione standard*.
- **Rimandi, luoghi e persone** legge nella numerazione della traduzione scelta; anche i versetti rimandati seguono quella numerazione.

Ogni elemento indica quale numerazione usa. *(standaard 3:0)* dopo un riferimento è il numero nella numerazione inglese.

Domande sulle fonti teologiche

La chat lavora con le fonti del progetto. Aggiunga quindi prima ciò che si vuole discutere; un passo, l'elemento di lessico di una parola chiave e le note a margine insieme danno la risposta più ricca.

Domande di esempio

- *Confronti Romani 3:28 nella Statenvertaling, nella Lutero 1912 e nella Vulgata. Dove differiscono?* (Bibbie)
- *Che cosa dicono le note a margine su «immagine e somiglianza» in Genesi 1:26?* (Note a margine)
- *Quale verbo compare in Genesi 1:1 e come viene usato altrove nell'AT?* (con l'elemento di lessico di H1254; Testo originale e lessico)
- *Dove la Statenvertaling segue in Giovanni 3 un testo greco diverso da quello delle edizioni critiche?*
- *Quali versetti sono più legati a Isaia 53:5 e che cosa hanno in comune?* (Rimandi, luoghi e persone)

- *Faccia una panoramica dei luoghi in cui è stato Abramo, con la loro probabile ubicazione.*

Suggerimenti

- **Chieda citazioni con il riferimento.** Ogni riga di un elemento inizia con il riferimento, quindi la chat può citare con precisione.
- **Lessico e descrizioni sono in inglese.** La chat traduce su richiesta.
- **Continui a verificare.** L'IA può sbagliare; note a margine e descrizioni sono interpretazioni. Il testo biblico e il lessico sono il riferimento.
- Sulla numerazione: veda Numerazione dei versetti.

Torna alla panoramica delle fonti teologiche.

📖 Bibbie (pubblico dominio)

Diciannove traduzioni libere della Bibbia sul Suo computer: cercare per riferimento biblico o per parole e aggiungere un passo, eventualmente con una seconda traduzione accanto.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Pubblico dominio) · Dati personali: no · Dove: locale (download)

Bibbie è una biblioteca di fonti con traduzioni libere della Bibbia (pubblico dominio) di eBible.org: olandese (Statenvertaling, Petrus Canisius 1939), inglese (King James Version, World English Bible, Berean Standard Bible, Douay-Rheims 1899), tedesco (Lutherbibel 1912, Elberfelder 1905), francese (Louis Segond 1910, Ostervald), spagnolo (Reina-Valera 1909), italiano (Diodati 1885, Riveduta 1927), portoghese (Bíblia Portuguesa Mundial), latino (Vulgata Clementina), greco (Septuaginta, Robinson-Pierpont, Textus Receptus) ed ebraico (Westminster Leningrad Codex).

La Statenvertaling olandese (1637) non proviene da eBible.org ma dalla trascrizione di Isidore Guild (CC0, testo dell'edizione del 1888), con la numerazione propria della Statenvertaling: il Salmo 3:1 è il titolo, Isaia 8:23 e Giovanni 1:52 esistono.

Installazione

A differenza delle altre fonti pubbliche, le traduzioni sono conservate sul computer TrevantAI stesso. Quando l'amministratore attiva la fonte in **Amministrazione > Collegamenti alle fonti**, TrevantAI le recupera (circa 90 MB da scaricare, circa 390 MB sul disco); l'operazione si svolge come attività in background. In seguito la ricerca e l'aggiunta funzionano anche senza internet. Con *Aggiorna* l'amministratore recupera nuove versioni; con *Libera spazio* le traduzioni vengono rimosse dal computer. I passi già aggiunti restano.

Ricerca

- Un riferimento biblico in una delle sette lingue, ad esempio *Gv 3:16*, *Jn 3,16*, *1 Cor 13*, *Prima lettera ai Corinzi 13:4-7*, *Sal 23; 121* o *Ap 21:1-4*. I numeri sono quelli della traduzione scelta.
- Oppure parole da cercare: ogni versetto che contiene tutte le parole; metta un'espressione tra virgolette. Maiuscole, accenti, accenti greci e punti vocalici ebraici non contano.

Due traduzioni affiancate

Scelga una seconda traduzione in *Accanto*. A ogni versetto segue allora il versetto (o i versetti) della seconda traduzione con lo stesso testo. Non tutte le Bibbie hanno la stessa numerazione: nella Bibbia ebraica Malachia 4 è il capitolo 3:19-24, nella Vulgata il Salmo 23 è il Salmo 22, e il titolo di un salmo è talvolta il

versetto 1. TrevantAI effettua la conversione con la numerazione dei versetti di STEPBible (TVTMS).

Che cosa contiene un elemento

Una parte per capitolo; ogni riga inizia con il riferimento e l'abbreviazione della traduzione, ad esempio *Giovanni 3:16 (RIV)*, così che la chat possa citare con precisione. Note a piè di pagina, titoletti e introduzioni sono omessi. È indicata l'origine: la traduzione, la versione (data e somma di controllo del pacchetto) e il link alla traduzione su eBible.org.

Licenza e privacy

Tutte le traduzioni sono di pubblico dominio: liberamente utilizzabili, anche a fini commerciali. La numerazione dei versetti di STEPBible.org è soggetta a CC BY 4.0. La fonte non contiene dati personali.

Non incluse

Le traduzioni protette dal diritto d'autore (come la CEI 2008) non sono incluse.

Vedi anche: Fonti teologiche: panoramica · Numerazione dei versetti · Porre domande

📝 Note a margine della Statenvertaling

Quasi 60.000 note a margine dei traduttori della Statenvertaling olandese (1637), da consultare per versetto o da cercare per parole.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Pubblico dominio) · Dati personali: no · Dove: locale (download)

Le **note a margine** (kanttekeningen) sono le annotazioni che i traduttori della Statenvertaling olandese (1637), su incarico degli Stati Generali, scrissero accanto al testo: spiegazioni di parole e frasi, altre traduzioni possibili («Anders, …»), contesto e rimandi ad altri passi biblici. Sono quasi 60.000.

Da dove provengono

Dallo stesso file della Statenvertaling nella fonte *Bibbie*: la trascrizione di Isidore Guild (CC0), testo dell'edizione del 1888. Sono conservate sul computer TrevantAI stesso, nella stessa biblioteca di fonti delle Bibbie: attivando Note a margine o Bibbie si installano entrambe. Se *Bibbie* è stata installata prima dell'aggiunta della Statenvertaling, Amministrazione > Collegamenti alle fonti mostra *Aggiorna*.

Ricerca

- Un riferimento biblico, ad esempio *Gen 1:1*, *Gv 3*, *Sal 23; 121*: le note su quei versetti. La numerazione è quella della Statenvertaling (il Salmo 3:1 è il titolo).
- Oppure parole da cercare: nelle parole chiave e nel testo delle note; ogni versetto con un riscontro è un risultato.

Che cosa contiene un elemento

Una parte per capitolo. Per ogni versetto, prima il testo della Statenvertaling, poi le note, ad esempio: *Kanttekening 1 bij Genesis 1:1 «beginne»: Van den tijd der schepping* …. Così la chat può citare con precisione sia il testo biblico sia la nota. I rimandi restano nella nota come nella fonte.

Licenza e privacy

Pubblico dominio (la trascrizione: CC0): liberamente utilizzabile, anche a fini commerciali. Nessun dato personale.

Da notare

Le note sono un testo olandese del XVII secolo, nell'ortografia del 1888, e riflettono l'interpretazione dei traduttori di Dordrecht.

Vedi anche: Fonti teologiche: panoramica · Numerazione dei versetti · Porre domande

🔤 Testo originale e lessico (ebraico e greco)

L'Antico Testamento ebraico e il Nuovo Testamento greco parola per parola, con numero Strong, lemma, grammatica per esteso e un lessico; per ogni parola originale, come la traduce la Statenvertaling.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile citando la fonte (CC BY 4.0)) · Dati personali: no · Dove: locale (download)

Con **Testo originale e lessico** si lavora sul testo da cui si è tradotto: l'Antico Testamento ebraico (Westminster Leningrad Codex) e il Nuovo Testamento greco, parola per parola.

Da dove proviene

Da STEPBible.org, sulla base del lavoro di Tyndale House Cambridge (CC BY 4.0): i file di parole TAHOT e TAGNT, i lessici TBESH e TBESG e la spiegazione dei codici grammaticali. Le parole olandesi che la Statenvertaling usa per ogni parola originale provengono dalla trascrizione di Isidore Guild (CC0). Tutto è conservato sul computer TrevantAI stesso (circa 135 MB da scaricare, circa 85 MB sul disco); la ricerca non passa da internet. L'amministratore attiva la fonte in Amministrazione > Collegamenti alle fonti; l'installazione inizia quindi automaticamente.

Ricerca

- Un riferimento biblico, ad esempio *Gen 1:1* o *Gv 3:16-18*: il testo originale di quei versetti.
- Un numero Strong, ad esempio *H1254* o *G26*: il lessico.
- Una parola ebraica o greca, con o senza vocali e accenti, anche una forma flessa come *ἠγάπησεν*.
- Una parola olandese della Statenvertaling, ad esempio *schiep*: le parole originali che vi stanno dietro. Una parola inglese viene cercata nei brevi significati in inglese.

Che cosa contiene un elemento

Un elemento di testo riporta, per ogni versetto, il testo originale, la Statenvertaling (se la fonte *Bibbie* è installata) e, per ogni parola: la forma con la pronuncia, il numero Strong con il lemma, la glossa inglese e la grammatica, scritta per esteso nella lingua del Suo schermo (ad esempio *verbo, Qal, perfetto, 3ª persona, maschile, singolare*). Un elemento di lessico riporta il significato (in inglese), come lo traduce la Statenvertaling e dove ricorre. Al massimo 180 versetti per elemento: ogni capitolo vi rientra.

Numerazione ed edizioni

L'Antico Testamento usa la numerazione ebraica, quella del testo stesso (il Salmo 3:1 è il titolo, come nella Statenvertaling). Se digita la numerazione inglese, TrevantAI la converte e lo indica nel titolo (ad esempio *Malachia 3:19 (ebraico) = Malachia 4:1 nella numerazione standard*). Se un riferimento esiste in entrambe le numerazioni (*Ps 51:3*), vale quella ebraica. Per il greco, il testo delle edizioni critiche (Nestle-Aland/SBL) viene per primo; le parole presenti solo nel Textus Receptus (il testo originale della Statenvertaling e della KJV) o in altre edizioni sono segnalate.

Licenza e privacy

CC BY 4.0: liberamente utilizzabile, anche a fini commerciali, citando STEPBible.org; tale citazione è presente in ogni elemento. Nessun dato personale.

Vedi anche: Fonti teologiche: panoramica · Numerazione dei versetti · Porre domande

🗺️ Rimandi, luoghi e persone

Per ogni versetto i versetti correlati, i luoghi con la loro probabile ubicazione e le persone; e ogni persona o luogo in sé, con nomi, famiglia e occorrenze.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Liberamente utilizzabile citando la fonte (CC BY 4.0)) · Dati personali: no · Dove: locale (download)

Con **Rimandi, luoghi e persone** si vede, per un passo biblico, dove altro la Bibbia parla della stessa cosa, dove è accaduto e chi vi era coinvolto.

Da dove proviene

- *Rimandi*: OpenBible.info, oltre 340.000 collegamenti tra versetti. Gli utenti hanno votato ogni collegamento; più voti, più forte. Per ogni versetto si vedono i dieci più forti.
- *Persone e luoghi*: STEPBible.org (TIPNR, sulla base del lavoro di Tyndale House Cambridge): oltre 3.100 persone e 1.000 luoghi, con i loro nomi in ebraico o greco, famiglia, tribù o regione e tutte le occorrenze.
- *Ubicazione*: OpenBible.info Bible Geocoding: per ogni luogo le località moderne proposte, con coordinate e un grado di certezza da 0 a 1000 tratto da più di settanta opere di consultazione.
  Tutto è conservato sul computer TrevantAI stesso (circa 20 MB da scaricare, circa 20 MB sul disco). Il testo biblico proviene dalla fonte *Bibbie*; i nomi olandesi (come li scrive la Statenvertaling) dalla fonte *Testo originale e lessico*, se installate.

Ricerca

- Un riferimento biblico, ad esempio *Gen 12:8*, *Gv 3:16* o *Sal 23*: per ogni versetto il testo, i rimandi più forti (con il loro testo), i luoghi e le persone. Se si desidera, scegliere una traduzione; la numerazione è quella della traduzione.
- Un nome, ad esempio *Abraham*, *Betel*, *Jacob* o *Jerusalem*: persone e luoghi. Le grafie olandesi, inglesi e di altre lingue si ritrovano (Betel, Bethel, Beth-El).

Una persona o un luogo

Panoramica (descrizione, nomi nel testo originale con numero Strong, famiglia, tribù o regione), per un luogo l'ubicazione (la più probabile per prima, con certezza e coordinate), tutte le occorrenze (le prime sessanta con il testo biblico) e una breve descrizione in inglese. STEPBible ha redatto tale descrizione con l'aiuto dell'IA; verifichi i fatti sul testo biblico.

Licenza e privacy

CC BY 4.0: liberamente utilizzabile, anche a fini commerciali, citando OpenBible.info e STEPBible.org; tale citazione è presente in ogni elemento. Nessun dato personale (solo personaggi biblici).

Vedi anche: Fonti teologiche: panoramica · Numerazione dei versetti · Porre domande

📜 Simboli, confessioni e catechismi

24 simboli, confessioni e catechismi storici (in inglese), per articolo o domanda e risposta, in parte con i testi di prova; ricerca per nome, riferimento biblico o parole.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Liberamente utilizzabile (Pubblico dominio) · Dati personali: no · Dove: locale (download)

Con **Simboli, confessioni e catechismi** si aggiungono come fonte simboli di fede, confessioni e catechismi storici, per articolo, sezione o domanda e risposta, con i testi biblici a cui si richiamano (i *testi di prova*).

Contenuto

24 documenti in inglese, dalla raccolta Creeds.json:

- *Chiesa antica*: il Simbolo niceno-costantinopolitano, il Simbolo atanasiano e le regole di fede di Tertulliano e Gregorio Taumaturgo.
- *Medioevo*: la Confessione valdese.
- *Riforma*: i 67 articoli e la Fidei ratio di Zwingli, le dieci tesi di Berna, la Prima Confessione elvetica, il Consensus Tigurinus, la Confessione francese e i Canoni di Dordrecht.
- *Westminster*: la Confessione di Westminster, il Catechismo maggiore e minore, e le loro spiegazioni di Matthew Henry, John Flavel ed Erskine e Fisher.
- *Battisti*: la confessione del 1689, il Baptist Catechism (1695), i catechismi di Keach e Spurgeon e l'Abstract of Principles.
  Tutto è conservato sul computer TrevantAI stesso (circa 4 MB da scaricare, circa 9 MB sul disco).

Perché non tutto

Solo documenti il cui testo inglese è di pubblico dominio. Del Catechismo di Heidelberg, della Confessione belga, del Simbolo degli apostoli, della Definizione di Calcedonia e di pochi altri la raccolta contiene solo traduzioni inglesi moderne e protette; per questo non sono inclusi. I testi originali (olandese, tedesco, francese, latino) si trovano tramite la fonte Wikisource. Chi cerca una di queste confessioni riceve questa indicazione anche nei risultati.

Ricerca

- Un nome, ad esempio *Dordrecht*, *Westminster* o *Nicene*: l'intero documento (un documento grande in più parti).

- Un riferimento biblico, ad esempio *Rm 8:28* o *Gv 3:16*: gli articoli e le domande che lo citano come testo di prova. I testi di prova sono presenti nella Confessione di Westminster, nel Catechismo maggiore di Westminster e in tre catechismi battisti.
- Parole, ad esempio *justification* o *election*. I testi sono in inglese, quindi le parole inglesi trovano di più.
- Se desidera, scelga un *Documento* per cercare solo in quello, e in *Testo dei passi biblici in* una traduzione della fonte Bibbie: ogni articolo o domanda mostra allora anche il testo dei passi citati.

Un elemento

Prima *About this document* (anno, luogo, lingua originale, origine), poi una sezione per capitolo o per ogni dieci domande. Ogni domanda e ogni articolo conserva il proprio numero, così che il chat possa rimandare con precisione (*Westminster Shorter Catechism, Question 33*). I numeri tra [ ] rimandano ai testi di prova sottostanti; i riferimenti seguono la numerazione inglese (KJV), veda Numerazione dei versetti.

Licenza e privacy

Pubblico dominio: liberamente utilizzabile, anche a fini commerciali. Ogni elemento indica la provenienza del testo. Nessun dato personale.

Sefaria (testi ebraici)

La biblioteca online libera di testi ebraici: Tanakh, Mishnà, Talmud, commenti e altro, con il testo ebraico o aramaico e una traduzione a fronte; licenza per versione.

> Chiave: nessuna · Tipo di utilizzo: Libero, con attribuzione e condivisione allo stesso modo (Licenza per versione del testo: pubblico dominio, CC0, CC BY o CC BY-SA; versioni con CC BY-NC solo per uso non commerciale (contrassegnate)) · Dati personali: no · Dove: presso la fonte

Sefaria è una biblioteca online libera di testi ebraici. Comprende tra l'altro il Tanakh (la Bibbia ebraica), la Mishnà, il Talmud, il Midrash, la Halakhà, la Qabbalà, la liturgia e i commenti classici (come Rashi), nella lingua originale e in traduzione. Il collegamento cerca in tempo reale su Sefaria.

Ricerca

- Un **riferimento**: *Genesis 1:1-5*, *Psalms 23*, *Berakhot 2a* (un foglio del Talmud), *Mishnah Avot 1*, *Rashi on Genesis 1:1*, oppure in ebraico (*בראשית א*). Riceve un risultato per traduzione nella lingua scelta (senza scelta: la lingua dello schermo e l'inglese), e un risultato con il solo testo originale. Un libro intero (*Genesis*) dà la sua prima parte.
- **Parole** in inglese o in ebraico (*love your neighbor*): i risultati sono i passi che le contengono, uno per riferimento. Con *Parte della biblioteca* può restringere la ricerca, ad esempio al Talmud. Metta tra virgolette una parola che è anche un titolo (*Shabbat*).
- Un **link** a un testo su sefaria.org; se il link indica una traduzione, questa compare per prima.

Scriva i riferimenti come Sefaria, con i nomi inglesi dei libri (*I Samuel*, *Song of Songs*). Se cerca in *Bibbie*, *Testo originale* o *Note a margine* un passo dell'Antico Testamento e Sefaria è attivo, un'indicazione con un pulsante rimanda allo stesso passo in Sefaria. Se *Testo originale e lessico* è installato, il riferimento viene convertito nella numerazione ebraica (ad esempio Malachia 4,5 → Malachi 3:23); altrimenti la numerazione può differire.

Un elemento

Un elemento è un riferimento con il testo originale (ebraico o aramaico) e una traduzione, a fronte per versetto, riga o paragrafo, contrassegnati con la lingua (*[HE]*, *[EN]*). Scelga la traduzione con *Lingua della traduzione*; senza scelta è la lingua dello schermo, oppure l'inglese se non esiste. Ogni versione fornisce solo il proprio testo, senza note e senza integrazioni da altre versioni. Un riferimento che copre più capitoli o fogli viene recuperato parte per parte (al massimo 30 parti, o circa 500.000 caratteri).

Testi correlati

Alla fine di un elemento sono indicati i commenti e gli altri testi che su Sefaria rimandano a quel testo (ad esempio Rashi o un passo del Talmud). Compaiono solo come riferimento: li cerchi per aggiungerli come elementi a sé.

Licenza

Su Sefaria ogni versione di un testo ha una propria licenza; è indicata in ogni risultato e nella sezione *Bron* dell'elemento.

- Pubblico dominio, CC0 e CC BY: liberamente utilizzabili, con attribuzione.
- CC BY-SA: liberamente utilizzabili, con attribuzione e condivisione allo stesso modo.
- CC BY-NC: solo uso non commerciale. Queste versioni sono contrassegnate; se l'installazione è usata a fini commerciali, non possono essere aggiunte (l'amministratore lo indica in Amministrazione > Impostazioni > Generale).
- Nessuna opera derivata (ND): all'interno dell'organizzazione tutto è consentito; una traduzione o un riassunto fatto dall'IA non viene condiviso all'esterno.
- TrevantAI non propone versioni senza informazioni sulla licenza o protette dal diritto d'autore.

Un elemento riceve la licenza più restrittiva delle sue versioni; la scelta predefinita preferisce una versione libera a una non commerciale, salvo se l'installazione è usata a fini non commerciali: allora vale la preferenza di Sefaria (per il Talmud, ad esempio, l'edizione vocalizzata). Attribuzione: *Powered by Sefaria*, con i titoli delle versioni.

Privacy

I riferimenti e le parole di ricerca vengono inviati a Sefaria; non inserisca quindi dati riservati. I testi stessi non contengono dati personali.

Veda anche: Fonti teologiche: panoramica · Testo originale e lessico